

620 12-75  
SEÑOR... POR TODAS PARTES HAY PESADOS AFICHES FIRMADOS POR UD. QUE DICEN "CADA VEZ MAS CERCA DE UN PAIS MAS JUSTO" ¿ES POR EL PLAN SOCIAL?

## CORRIENTES

Julio Aurelio, el propio jefe de asesores de Interior, desmintió a Béliz, quien había negado cualquier papel de la cartera en la provincia

# "YO NEGOCIE POR EL OFICIALISMO"

Página 4/5

El Pacto recurrió a la Corte para que anule la intervención



# Página/12

Buenos Aires, martes 26 de enero de 1993

el país a diario

Año 6 - N° 1742 - Precio de este ejemplar: \$ 1 - Recargo venta interior: \$ 0,10. En Uruguay: N\$ 5000

Menem acusó a Paraguay de ocultar sus cifras sobre el cólera y Asunción respondió que los únicos casos que tienen se contagiaron en la Argentina

Página 3

# LA GUERRA DEL VIBRION

Carlos Menem, presidente argentino. General Andrés Rodríguez, presidente de Paraguay.

## OPORTUNIDAD

Corría la segunda semana de enero y los diarios mexicanos titulaban sobre las amenazas del canciller argentino: "Di Tella: El tema de Cuba, a la tercera cumbre iberoamericana, aunque México no quiera". En la Argentina, el presidente Carlos Menem se entretenía ofreciendo a Estados Unidos y/o las Naciones Unidas el regreso de tropas al Golfo "si fuera necesario".

El diario *La Jornada*, uno de los de mayor tirada en la capital, no dejó pasar la oportunidad. "Tiembra, Saddam —escribió en el lugar más destacado de su contraportada—, el afanoso Menem se apresta a ir por ti."

El Presidente aseguró que si saca mayoría de los votos en setiembre ya le alcanza para la reelección

# "LA MITAD MAS UNO"

Página 2

Análogo,

28

por Antonio Dal Masetto

La hoguera de los Balcanes,

16

por Atilio Borón

# A Menem le alcanza con tener la mitad más uno

El Presidente cree que si obtiene la mayoría de los votos, en las próximas elecciones legislativas de setiembre, podrá lograr la reelección aunque el establishment no lo quiera.

“Me parece de muy mal gusto”, fue la opinión que dio ayer el presidente Carlos Menem sobre la propuesta de algunos sectores del radicalismo de construir un frente contra el Gobierno. “El pueblo argentino está cansado de los anti”, agregó. En un maratón de declaraciones que incluyeron referencias al cólera, al precio de los alquileres, a la posibilidad de que la Argentina entre en el Consejo de Seguridad de la ONU (ver distintas páginas de esta edición), Menem volvió a opinar sobre la reforma constitucional. “Con la mitad más uno de los votos en las elecciones de este año, nos alcanzaría”, pronosticó.

Menem juzgó que “los anti le han hecho muy mal a la historia del país: hubo antiperonistas, anticlericales, antimilitares que hicieron un daño tremendo. Ahora los argentinos no quieren oír hablar más de anti, sino simplemente de adversarios con lealtad en el campo de la política”. El primer mandatario agregó que “el justicialismo es quizá el partido más democrático de los últimos tiempos en la Argentina, porque en su corta existencia jamás apeló a la proscripción en un proceso electoral”. “Formar un frente contra de un sector —dijo— a mí me parece una enormidad, pero es mi manera de pensar, otros pueden tener otra que yo respeto”.

En realidad, el documento aprobado por el radicalismo el viernes pasado convoca “en forma urgente al conjunto de las fuerzas políticas del país con representación parlamentaria para analizar la grave crisis planteada por este nuevo avasallamiento de la democracia”, en referencia a la ampliación de la intervención a la provincia de Corrientes. El acercamiento de la UCR a los partidos provinciales se viene produciendo desde 1991, cuando el radicalismo acordó listas comunes con partidos provinciales en Catamarca y Santiago del Estero. El año pasado además recibió el apoyo del bussismo en Jujuy y del Partido de Acción Chaqueña en el Chaco para la elección de senadores. En 1989, media docena de partidos provinciales se reunieron en la Confederación Federalista Independiente y juntaron votos para Eduardo Angeloz. En 1995, las fuerzas provinciales podrían controlar cerca del veinte por ciento del Colegio Electoral. Para impedir el acercamiento del radicalismo a ellas, el Gobierno iniciará a principios de febrero una ronda de diálogos.

—¿Con cuánto tiene que ganar el peronismo para poder reformar la Constitución? —le preguntó ayer un periodista al Presidente.

—Con la mitad más uno ya es mayoría ¿no? Pero no quiero hablar sobre ese tema. Ya se ha dicho mucho sobre el particular. Que sean otros los que hablen.

Menem hizo así referencia explícita a la hipótesis de máxima que maneja el gobierno nacional para las elecciones de este año. Para aprobar la convocatoria a la reforma el peronismo necesita controlar las dos terceras partes de ambas Cámaras del Congreso. Ese objetivo es prácticamente inalcanzable, ya que este año vence el mandato de los diputados elegidos en 1989, el año de la mejor elección justicialista desde 1983. Aun cuando repita esa elección, la relación de fuerzas en la Cá-

mara de Diputados se mantendrá como hasta ahora. Por eso es que el presidente Carlos Menem comenzó a argumentar ayer que un triunfo en las elecciones por la mitad más uno de los votos le daría, aunque más no sea, legitimidad moral para discutir la necesidad de la reforma con la oposición radical.

En declaraciones a este diario, el titular de la cartera política, Gustavo Béliz, sostuvo el domingo que “nuestra prioridad no tiene que ser la reforma de la Constitución sino la tarea en jubitados, maestros, crecimiento. No hay mejor campaña que un buen gobierno”. Béliz agregó que “cada uno de los que participa de las reuniones de gabinete sabe que allí no se discute la reforma. El Presidente está preocupado por los problemas de la gente. Quiere la reforma pero también quiere gobernar”.

La última semana de febrero, el Partido Justicialista realizará en Mar del Plata un congreso nacional en el que, entre otras cosas, lanzará la campaña por la reforma con reelección, consigna que ya ha sido incorporada a jingles publicitarios.

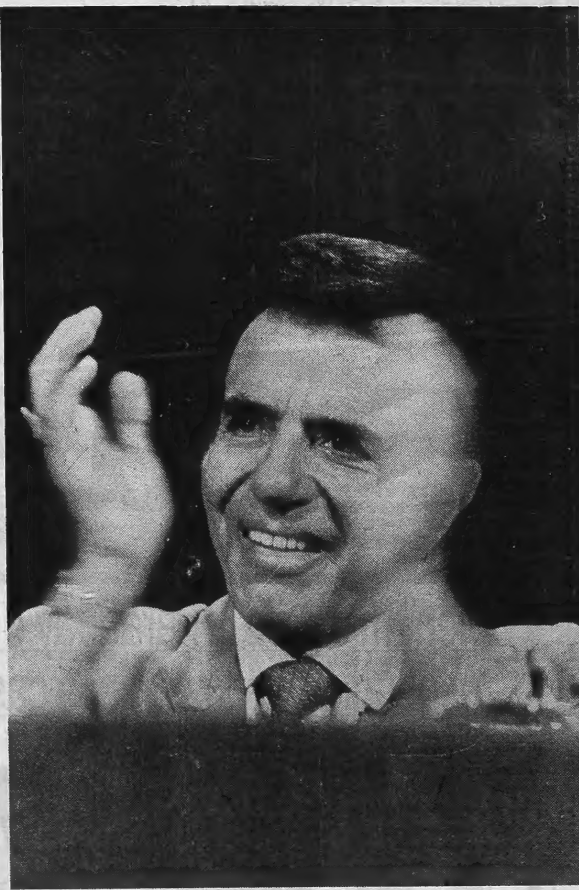
“El Presidente está obsesionado con el tema de la reelección —opinó por su parte el constitucionalista opositor Jorge Vanossi—. Para él es una idea fija, traumatizante. Si le pudiera dar un consejo, le diría que está atentando contra lo que él quiere. Porque cuanto más habla del asunto, más desconfianza crea, más sospecha crea en torno de la legitimidad de esa propuesta. El gran tema de la reforma constitucional ha quedado subordinado a la posibilidad de la reelección. A mí la reelección personalmente no me asusta. En muchos países no es un tema traumatizante porque se sabe que con reelección siguen habiendo estado de derecho, separación de poderes, autonomías locales. Pero, claro, con este presidente la reelección significaría un grave riesgo para las instituciones.”

En declaraciones formuladas el domingo, Menem había anunciado que su mandato vence en julio de 1995 y no en diciembre, como él mis-

mo había dejado entender varias veces. Y también había desestimado la oposición de distintos factores de poder a la reforma de la Constitución. “No hay un factor de poder más grande y más trascendente que el pueblo. Esto lo vivimos en carne propia porque en 1989 teníamos todo en contra. Esos factores de poder son los que estaban entonces más en contra y muchos de ellos decían que si gana Menem se iban del país. Y ahora son los que más contentos están.”

**Menem cree que un frente en su contra es de “muy mal gusto”.**

“Los anti le han hecho mucho mal a la historia del país.”



## Hacia el siglo XXI, vía Suiza

El presidente Carlos Menem partirá hoy a las 22 en su moderno avión T-01 hacia Suiza, donde se reunirá con su colega de la Confederación Helvética, Adolf Ogi, y asistirá al Foro de Davos, que anualmente congrega a líderes políticos de distintas naciones y a los más poderosos empresarios, para analizar lo ocurrido en el plano internacional y trazar las perspectivas para el futuro inmediato. “Trataremos de demostrar que la Argentina va recuperando su liderazgo”, dijo el jefe de Estado. La delegación de hombres de negocio que lo acompañará tiene metas más concretas pero no menos difíciles: anudar contactos en los pasillos del cóncave mundial para concretar luego operaciones comerciales. En realidad, en el primero de los más de veinte viajes presidenciales previstos para 1993, Menem deberá vender la nueva realidad argentina para captar las inversiones externas.

El Presidente arribará mañana a Zurich, el centro industrial más importante de Suiza, donde hablará a la Universidad sobre “Argentina hacia el siglo XXI”, compartirá un almuerzo con los empresarios de la Cámara de Comercio Suizo-Argentina y ofrecerá una conferencia de prensa. El viernes próximo viajará por

tierra hacia Davos, una bella ciudad suiza ubicada a 1500 metros sobre el nivel del mar, en la que se concentrarán al menos un millar de hombres con capacidad de decisión en el mundo de la economía y la política. La comitiva oficial que acompaña a Menem está integrada por el canciller, Guido Di Tella; los secretarios de Relaciones Económicas Internacionales y de Planificación Económica, Alieto Guadagni y Juan Llach; el jefe del Estado Mayor Conjunto, general Mario Cándido Díaz y los diputados nacionales Octavio Frigerio y Ricardo Re.

Entre los pesos pesado de las empresas se cuentan Carlos Bulgheroni (Bridas), Ricardo Estévez (Bunge y Born), Amalia Lacroze de Fortabat (Loma Negra), Víctor García Laredo (Socma), Mónica Madanes (Aluar), Enrique Pescarmona (IMPSA), Santiago Soldati (Comercial del Plata), Carlos Masjoan (Telecom), Carlos Helbling (FIEL), y Avelino Porto, quien fue invitado como rector de la Universidad de Belgrano.

El domingo por la tarde, Menem viajará a Berna donde el primer día de febrero comenzará su visita oficial con una entrevista privada con el presidente Ogi y posteriormente firmará acuerdos bilaterales.

## Con una ayudita de mister Bill

El presidente de la Nación, Carlos Menem, viajaría a Estados Unidos “probablemente en setiembre” para intentar reunirse con Bill Clinton y, tal como lo anunció en su carta al mandatario norteamericano, le pediría respaldo para el ingreso argentino al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas para el período 94-95. Menem aseguró que el país tiene “méritos” para postularse, aunque deberá competir con Honduras, el otro aspirante a ocupar la representación latinoamericana en el órgano ejecutivo de la ONU.

A pesar de la ansiedad del primer mandatario, el vicecanciller, Fernando Petrella no dio por seguro el encuentro con Clinton: “Es probable que en el curso del año haya un encuentro con el mandatario norteamericano. Ha habido algunos sondeos previos, pero todavía no es el momento de precisar nada, porque la administración Clinton recién esta

ingresando a la Casa Blanca. Es probable que a lo largo del año esto se concrete, nosotros tenemos esperanzas de que se concrete”.

Más allá de la reunión con Clinton, el Ministerio de Relaciones Exteriores ya puso en marcha el operativo para incorporar a la Argentina como miembro del Consejo de Seguridad de la ONU, puesto que ya ocupó en cinco oportunidades, la última durante el gobierno de Raúl Alfonsín. Con Menem en la Casa Rosada hubo un intento de acceder al Consejo en 1991 pero la Cancillería debió retirar la candidatura argentina después que varios gobiernos latinoamericanos se negaran a respaldar la postulación por el abrupto retiro del país del Movimiento de los No Alineados y por su apoyo acritico a las políticas de Washington. Brasil, el actual representante latinoamericano del Consejo, dejará el cargo a fin de año y tanto la Argen-

tina como Honduras aspiran a ocupar ese lugar.

En su carta a Clinton, el mandatario argentino adelantó que “desearíamos que se fortalezca nuestra colaboración en el ámbito de las Naciones Unidas, en el mantenimiento de la paz y seguridad internacionales y, en particular, en el Consejo de Seguridad, cuerpo al que aspiramos ingresar durante la próxima Asamblea General”. Por su parte, Petrella resumió las razones de la postulación: “La Argentina está participando activamente en las operaciones de mantenimiento de la paz en Yugoslavia, es el país número 22 en el orden de las naciones de la ONU, según los indicadores que muy objetivamente se toman para el pago de la cuota anual y, en consecuencia, no debe rehuir las responsabilidades que eso implica”.

El relanzamiento internacional del

Gobierno, tras la derrota de George Bush en las elecciones norteamericanas, deberá sortear algunas dificultades originadas en los roces con la política exterior de buena parte de los demás países del continente. El alineamiento incondicional con la Casa Blanca resta capacidad de manobra a la diplomacia argentina en la búsqueda del respaldo latinoamericano, pero será tarea del embajador ante la ONU, Emilio Cárdenas, conseguir los primeros apoyos a nivel hemisférico. Antes de setiembre, cuando comience la Asamblea de las Naciones Unidas, el panorama tiene que estar definido porque el nuevo integrante del Consejo de Seguridad se vota en el mes de noviembre.

Ayer, desde Nueva York, Cárdenas aseguró que ya fue presentada la solicitud para formar parte del Consejo pero destacó que “aún es muy temprano para adelantar los resultados que tendrá esa gestión”.



## MENEM Y RODRIGUEZ CRUZAN ACUSACIONES

# El cólera es tuyo, tuyo, tuyo

*La cercanía con países exportadores del cólera sería la causa del rebrote, según el presidente Menem. Su colega paraguayo respondió que los enfermos se contagiaron en la Argentina.*

(Por Carlos Rodríguez) El presidente Carlos Menem, en su afán por minimizar los alcances del rebrote de cólera, insistió en que la Argentina paga las consecuencias por "una cuestión de cercanía" con países presuntamente exportadores de la enfermedad y recordó que "hay más de 30.000 casos en Bolivia, 600.000 en Perú, otro tanto en Ecuador y en Paraguay no tenemos datos porque se ocultan las cifras, de acuerdo con la información que uno tiene". Lejos de aquietar las aguas, sus palabras generaron más cólera. Su colega paraguayo, el general Andrés Rodríguez, olvidando recientes y gentiles encuentros con Menem, retrucó desde Asunción que su país "no esconde nada" y que "no tiene por qué hacerlo". Alistado en la miniguerra del vibrión, la ministra de Salud del Paraguay, Cinthia Prieto, apuntó lo dicho por Rodríguez precisando que los únicos dos casos registrados en su país son los de "una niña y un hombre que se contagiaron en un viaje a la Argentina, pero pasaron a Paraguay para ser atendidos". La funcionaria sostuvo que "la nena, de dos años, de la parcialidad (comunidad aborigen) maskoy, falleció el sábado y el varón, de 28 años, de la parcialidad matakó, vive

pero su estado es muy delicado". Ignorante de la polémica, el rebrote sigue contundente en el norte argentino: en los primeros 25 días del año hubo 573 casos, de los cuales 16 fueron fatales. En menos de un mes hubo más casos y más muertes que a lo largo de 11 meses de 1992.

Dispuesto a cruzar fronteras, el presidente Menem dijo que le producía también "una suerte de molestia" que "en los aviones de las líneas aéreas brasileñas —en Brasil también hay cólera, recordó—, antes de llegar a la Argentina se hagan anuncios por los parlantes de una serie de medidas para que la gente se cuide de la enfermedad". Las mismas recomendaciones se hacen en otros vuelos de otras compañías aéreas, incluida Aerolíneas Argentinas por disposición de las autoridades sanitarias locales, pero el mandatario sólo mencionó a las aerolíneas brasileñas.

El Presidente dijo a los periodistas, en la Casa de Gobierno, que el rebrote de cólera "está controlado". Insistió en que "se dramatiza el tema" e interpretó que así "se está perjudicando a sectores muy importantes de la comunidad argentina", pero no precisó ni qué sectores son ni cuáles los perjuicios. Lanzado a minimizar los alcances del rebrote, llegó incluso a polemizar, sin mencionarlo, con su propio ministro de Salud, Julio César Aráoz, que señaló

al cólera como "disfraz de la pobreza". Para Menem, en cambio, la enfermedad no es buen termómetro porque "la pobreza no existe sólo en el norte de la República, la hay en otras provincias como San Juan, La Rioja, San Luis o Catamarca, y allí no hay cólera".

Después disparó su andanada contra Paraguay, que llevó a la ministra de Salud de ese país a declarar: "Nosotros obramos con total transparencia. Por ejemplo, los dos casos que tenemos los confirmamos en laboratorio y a las pocas horas, hoy mismo, hacemos esta reunión de prensa para informar de todos los detalles". El director del Departamento de Prevención del Cólera del Ministerio de Salud paraguayo, Vera Martínez, eludió pronunciarse directamente sobre lo dicho por el presidente argentino, pero consideró que "es grave decir que se miente".

Más político en sus consideraciones, el ministro Julio César Aráoz admitió que faltan obras de infraestructura en materia de agua potable y servicios sanitarios "en las zonas alejadas y fronterizas" de la Argentina. "La década del 80 fue doblemente perdida para Argentina en infraestructura y por eso el cólera no encuentra contención". Confío, de todas maneras, en que la solución habrá de llegar con "el plan social de Menem" que "destinará 118 millones de dólares en seis meses" a este tipo de emprendimientos. En el Norte se dijo que a pesar de los fondos ya enviados por la Nación, las obras siguen sin realizarse. Al ser consultado sobre cuál fue la utilización dada en Jujuy a 14 millones de pesos remitidos por el gobierno central, Menem respondió que él no puede controlar todo.

La polémica también predomina en el plano interno. Al gobernador de Jujuy, Roberto Domínguez, se le atribuyó decir que Aráoz montó con el cólera "un gran show político, un circo" para mantenerse en el candelero. Las declaraciones fueron publicadas, pero Domínguez salió a desmentirlas. El que no hizo desmentir



Dos aborígenas paraguayos fueron contagiados en la Argentina. Una niña murió y un joven se encuentra en estado delicado.

la comunidad comprenda que tenemos que ser más sensibles con aquellos que menos tienen." El ministro Aráoz fue también más político que el gobernador de Salta, Roberto Ulloa, quien le restó importancia al rebrote, pero al mismo tiempo declaró la emergencia sanitaria en la provincia. Esto significa que todo el personal sanitario estará abocado al cólera. Como medida complementaria, Ulloa adhirió a la ley nacional que limita el derecho de huelga. Así piensa frenar los paros de los médicos en demanda del pago de salarios caídos que incluyen un mes del año 1991.

## Opinión

Por Luis Bruschtein

### Geopolítica del cólera

El presidente Carlos Menem reaccionó a la defensiva frente al cólera. Responsabilizó a Bolivia y Paraguay por el contagio, barajó cifras comparativas con Perú, Ecuador y Brasil y responsabilizó a los periodistas argentinos por agrandar el tema. Los gobernadores de Salta y Jujuy hicieron lo mismo y además se pasaron la pelota uno a otro.

Las estadísticas oficiales se encargaron de discriminar y destacar cuáles enfermos eran argentinos y cuáles eran extranjeros. El ministro de Acción Social, Julio César Aráoz, aseguró que entre el 70 u 80 por ciento de los afectados en Salta eran extranjeros, aunque en realidad no pasan del diez por ciento. Los gobernadores Roberto Ulloa, de Salta, y Roberto Domínguez, de Jujuy, llegaron a especificar incluso cuáles de los enfermos provenían de la otra provincia.

El problema sanitario no figura en el centro de estas respuestas, ocupado por un planteo geopolítico al estilo de los años 70. El rebrote del cólera, al igual que la violencia de aquellos años, constituiría un problema de fronteras y no de las condiciones existentes en el país que permiten la difusión del vibrion cólico, venga de donde venga.

Las comparaciones históricas en la Argentina tienen una recurrencia trágica porque en los años 70 se acusaba a Cuba de ser exportadora del virus de la cólera igual que ahora Menem acusó a Paraguay de introducir sigilosamente el vibrion del cólera. Y los enfermos bolivianos son exhibidos como en aquellos años se mostraba a algún guerrillero extranjero para abonar la tesis de lo importado.

El planteo geopolítico es engañoso porque explica solamente una parte del problema y por lo general es la menos importante. Pero para los gobernantes que se quedan sin respuesta tiene la virtud de desviar la atención pública del núcleo de la cuestión, relacionada con la situación socioeconómica de los pobladores de la región, con las prioridades de un gobierno más atento a sus cuentas que a los problemas de la gente y con las consecuencias sanitarias de esos dos factores. El Presidente prefiere afrontar un pequeño problema diplomático con Paraguay a que se hable de las pobres condiciones de vida que sufren los habitantes de las zonas afectadas.

Sin embargo, este argumento geopolítico no tiene la forma siquiera de una estrategia o una concepción del problema, sino que aparece como el recurso defensivo que utiliza un político para zafar de una situación inesperada. Y cuando alguien reacciona a la defensiva quiere decir que lo tomaron con la guardia baja, desprevenido. En el caso del cólera, la no prevención es grave y constituye una causa del rebrote. Los médicos denunciaron que desde mediados del año pasado se abandonaron las tareas de prevención, educación y de obras sanitarias. Son temas más concretos que los de la geopolítica.

### AGAPE CON OBISPOS "MENEMISTAS"

## Plan Social en el menú

Un grupo de 11 obispos, encabezados por el nuncio apostólico, Ubaldo Calabresi, dieron su apoyo ayer al Plan Social del Gobierno, en el curso de un almuerzo con el presidente Carlos Menem y varios integrantes del gabinete, entre los que estuvieron el ministro de Economía, Domingo Cavallo y el secretario general de la Presidencia, Eduardo Bauzá. Los prelados asistentes al encuentro se ubican en la perspectiva de "no tirar pildoras" al programa económico y prefieren entender que las consecuencias sociales son un costo inevitable.

Los obispos "menemistas" escucharon un pormenorizado informe sobre el programa del Gobierno, que solicitó a los hombres de la Iglesia que acompañen al poder central en la aplicación del plan y que "auditen" el gasto controlando su instrumentación. La colaboración de los prelados será coordinada por las respectivas diócesis de todo el país.

Junto al nuncio apostólico estuvieron los obispos Italo Di Stefano, de San Juan; Emilio Ogneñovich, de Mercedes; Jorge Meinvielle, de San Justo; Desiderio Collinos, de Lomas de Zamora; el obispo de 9 de Julio, Tomassi; Mario Moullon, de Rosario; Rómulo García, de Bahía Blanca; Rubén Di Monte, de Avellaneda; Romualdo Casado, de Jujuy y Antonio Basseotto de Añatuya.

En tanto, el jefe de Estado, Cavallo y Bauzá concurren a la reunión con el ministro de Salud y Acción Social, Julio César Aráoz, el de Trabajo, Enrique Rodríguez y el de Educación, Jorge Rodríguez. El ágape, que se desarrolló en el comedor presidencial de la Casa de Gobierno, se prolongó durante más de dos horas, y no hubo declaraciones a la prensa de parte de los asistentes.

Monseñor Di Stefano, titular de la Comisión Episcopal Social, fue el encargado de aceptar la propuesta oficial y adelantó que la Iglesia "va a

asumir la responsabilidad de trabajar en algunos de los programas", mencionando los planes nutricionales para niños y embarazadas, las acciones para la lucha contra la drogadicción y los microemprendimientos productivos. El prelado de San Juan agradeció, de paso, "la claridad de la exposición" del Presidente y los ministros, mientras que el obispo Meinvielle calificó la reunión como "la más importante desde 1989", informó una fuente oficial.

Dentro del Plan Social del Gobierno figura la participación de entidades intermedias no gubernamentales para colaborar en la instrumentación, aunque, tal como lo adelantó el propio oficialismo, el Poder Ejecutivo impulsa una auditoría por parte de sectores privados "para que haya un control del gasto social a través de la ciudadanía", evitando que las trabas burocráticas impidan un buen desarrollo del programa, de acuerdo con el deseo del Gobierno.



Juez federal rosarino  
Ricardo Harte.

Tras las pistas de cuatro  
hombres y una mujer.



Mientras el juez Harte busca pistas en Rosario a través de otros cinco sospechosos, su colega Blondi indagó en Buenos Aires a Tito Rima. La Cámara Federal porteña debe decidir quién continúa investigando.

## Sinfonía a dos puntas en el robo del siglo

El juez federal rosarino, Santiago Harte, parece dispuesto a imprimir velocidad a la investigación sobre el robo por 30 millones de pesos al Tesoro Regional del Banco Central (BCRA) en Rosario, mientras aguarda que la Cámara Federal de Capital resuelva el conflicto de competencia que mantiene con su par porteño, Néstor Blondi. Harte tomó ayer una ampliación a las declaraciones de los ex auxiliares del Tesoro Conrado Clémori y Rubén Fortuny —dos de los ex empleados cuya captura había solicitado Blondi— y dispuso una serie de medidas tendientes a determinar la existencia de cinco nuevos imputados, entre ellos una mujer. Por su parte, Héctor "Tito" Rima negó ayer ante Blondi haber sido el "cerebro" de la banda que concretó el robo, como se señaló tras su detención.

A la espera de que la Cámara Federal porteña se expida en la pelea por el control de las investigaciones que sostiene con Blondi —hecho que sucedería a más tardar antes del próximo fin de semana—, Harte se dedicó de lleno ayer a analizar una nueva pista, que supone lo llevará a encontrar a otros cinco responsables del robo al Tesoro Regional del BCRA. Pese al hermetismo que rodea el caso en los tribunales rosarinos, trascendió que en esa línea de trabajo el magistrado imputó en la causa a un ex funcionario del Banco de Santa Fe y un empleado bancario de esa ciudad, cuyas identidades no fueron reveladas. Además, se supo que estaría analizando una serie de medidas que concluirían en la detención de cuatro hombres y una mujer —algunos serían empleados de la entidad bancaria— para lo cual so-

licitó colaboración al personal de la Unidad Regional II de la Policía.

Otra medida que cumplimentó Harte durante la jornada de ayer fue ampliación de las declaraciones testimoniales de Clémori y Fortuny, a quienes se negó a detener el jueves último como había solicitado Blondi. El juez de Rosario difundió, además, los autos de procesamiento del ex portavoces, Hugo Tenaglia, y el ex gerente del Tesoro Regional, Norberto Schiavetti, cuya detención también había pedido el magistrado porteño.

Harte fundamentó el procesamiento de Schiavetti en que hay "flagrantes contradicciones" entre su declaración y la de otros testigos que se presentaron en la causa. En el auto, por ejemplo, se explica que el ex gerente del Tesoro Regional dijo que antes de autorizar el traslado de los 30 millones de pesos a Buenos Aires se comunicó telefónicamente con dos funcionarios de BCRA, a través de dos líneas directas. Sin embargo, estos funcionarios revelaron al juez que nunca recibieron esas llamadas, que uno de ellos tiene un directo pero que no funcionaba el día del robo. El otro, en cambio, aseguró no tener teléfono directo. El escrito sostiene, además, que en la carta apócrifa usada por los falsos inspectores para retirar el 23 de diciembre pasado los billetes de 500.000 australes de Rosario, fueron falsificadas las firmas y que el sello era tomado de una fotocopia.

Blondi, mientras tanto, amplió la declaración de Héctor "Tito" Rima, quien desmintió haber encabezado la banda que robó el Tesoro Regional, como apareció publicado en distintos medios. Rima atribuyó a "Aldo Vignoli (quien se halla prófugo) haber sido el principal autor implicado en el golpe multimillonario", según explicó su abogado defensor, Raúl Rossi. El letrado reveló también que "mi defendido le dijo al juez que todo se trata de una campaña orquestada en su contra, por la que se pretende hacerlo cargar con la máxima responsabilidad" del atraco por 30 millones de pesos.

Desde Rosario, y por las dudas que la Cámara Federal porteña deje el caso en manos de Blondi, la defensa de Tenaglia, Clémori y Fortuny insistió en que el magistrado pidió la detención de sus clientes "a partir de un error en el pesaje de las sacas que contenían el dinero robado". Precisamente, Harte ocupó otro tramo de su jornada para tratar de dilucidar definitivamente este asunto.

AURELIO DESMINTIO A

## RECUERDOS

El ministro del Interior fue desmentido por su propio jefe de asesores: Béliz había dicho que Julio Aurelio estuvo en Corrientes por "cuestiones personales" y su funcionario afirmó, en cambio, que viajó para negociar por pedido del candidato menemista. Por su parte, el Pacto Autonomista Liberal recurrió a la Corte Suprema de Justicia, a la vez que recusó a seis de los nueve jueces del máximo tribunal. La UCR formalizó el pedido de interpelación al jefe de la cartera política.

Cuando parecía aquietarse, la crisis institucional de Corrientes abrió dos nuevos frentes de conflicto para el gobierno nacional: por un lado, el Pacto Autonomista Liberal presentó ayer un pedido de per saltum para que directamente la Corte Suprema de Justicia resuelva en el litigio por la gobernación correntina, a la vez que recusó a seis de los nueve magistrados del máximo tribunal; por el otro, el jefe del gabinete de asesores del Ministerio del Interior, Julio Aurelio, desmintió las afirmaciones hechas a este diario por Gustavo Béliz, quien dijo que el viaje de su subordinado a Corrientes —en vísperas de la desaparición del elector radical Ramón Tabaré Bruzzone— "fue por cuestiones personales". Aurelio reconoció que estuvo negociando con el radicalismo a pedido del candidato menemista Alberto Di Filippo. En tanto, los diputados nacionales de la UCR, cumpliendo un mandato de su Comité Nacional, presentaron un pedido de interpelación al titular de la cartera política.

La presencia protagónica de Aurelio en las negociaciones que se desarrollaron en Corrientes entre el viernes 15 y el sábado 16 (ver recuadro) alimentó las especulaciones que involucraron al Ministerio del Interior en la presunta maniobra de soborno de Bruzzone. Además de las denuncias de los dolidos radicales correntinos, que vieron esfumarse las aspiraciones de su candidato Noel Breard junto con el naufragio del Colegio Electoral, el dirigente nacional Ricardo Yofre aportó lo suyo: "Aurelio me dijo que era el representante personal de Gustavo Béliz y no pudo haber ignorado ninguna de las tácticas y estrategias que elaboró el peronismo de Corrientes" (ver recuadro).

RICARDO YOFRE

### "Béliz falta a la verdad"

El ministro del Interior, Gustavo Béliz, fue desmentido ayer por su colaborador Julio Aurelio (ver página 5) y también por Ricardo Yofre, el asesor de Fernando de la Rúa que participó directamente de las frustradas negociaciones para ungir al nuevo gobernador de Corrientes. Yofre había sostenido en un reportaje concedido a este diario que el elector radical que desapareció fue "incentivado" materialmente, que Aurelio estuvo en Corrientes como "representante personal" del ministro del Interior y que por esa razón "no podía ignorar ninguna de las estrategias que llevó a cabo el Partido Justicialista en Corrientes". "Yofre miente", sostuvo Béliz el domingo. Yofre envió ayer una carta a este diario, que dice textualmente:

"En la edición del domingo 24 el diario de su dirección publica un extenso reportaje al ministro del Interior, señor Gustavo Béliz. En el mismo, el funcionario afirma que su jefe de asesores, Julio Aurelio, fue a Corrientes por 'cuestiones personales, por temas anteriores y que no tenían que ver con lo que estaba pasando'. A renglón seguido, el señor Béliz señalaba que Yofre miente respecto de las negociaciones mantenidas con el señor Aurelio de las que dieran cuenta ampliamente la prensa nacional y, también, *Página/12* en el reportaje que se me hiciera el sábado 23.

"Ratifico en todos sus términos las expresiones de la entrevista que se me efectuara. Lamento los dichos del señor ministro que demuestran, al no tener mayor experiencia política, que cae en los mismos errores que él critica: faltar a la verdad.

"Con dicha actitud, el ministro revela una de estas dos cosas: o que bajo el ropaje de la transparencia, de la cual se considera un adalid, incurre en los mismos procedimientos que él critica con absoluto desenfado o que su inexperiencia provoca que la línea decisoria de la actividad política pase por otra instancia que no es, precisamente, el Ministerio del Interior."

Yofre es uno de los dos dirigentes radicales que protagonizaron las negociaciones entre la UCR y el Pacto Autonomista Liberal. Reaparece y desaparece periódicamente desde hace ya dos décadas, como protagonista de distintas operaciones políticas de primer nivel: hace dos años era la mano derecha de Eduardo Angeloz y encabezó del lado radical la tentativa de incluir al gobernador como ministro coordinador de este gobierno, hace siete asesoraba al Ministerio de Defensa radical y antes participó de los dos últimos regímenes militares. Luego de la experiencia junto a Angeloz, de quien fue jefe de campaña en el '89, se sumó al equipo de De la Rúa.

tele  
KIN\$

RESULTADO OFICIAL DEL  
SORTEO N° 40 DEL 24/01/93  
NUMEROS GANADORES

|    |    |    |
|----|----|----|
| 01 | 03 | 05 |
| 07 | 08 | 10 |
| 11 | 12 | 14 |
| 15 | 16 | 20 |
| 23 | 24 | 25 |

DISTRIBUCION DE PREMIOS

| Categoría   | N° de Ganadores | Premio a c/u. |
|-------------|-----------------|---------------|
| 15 ACIERTOS | 1               | 117.585       |
| 14 ACIERTOS | 71              | 1.380         |
| 13 ACIERTOS | 1.939           | 40            |
| 12 ACIERTOS | 19.602          | 5             |

Cobre los cartones con 12 y 13 aciertos en los kioscos donde se vende Telekino. Los cartones con 14 y 15 aciertos en la Caja Popular de Ahorros de la Pcia. de Tucumán (Malpú 381), Capital.

El pago de los premios de esta jugada, vence el 12/02/93 a las 15 hs.

Caja Popular de Ahorros de  
la Provincia de Tucumán.



## BELIZ Y EL PACTO FUE A LA CORTE

## DE CORRIENTES

En un nuevo episodio de la guerra que libran desde hace más de un año con el gobierno nacional, los popes del Pacto Autonomista Liberal presentaron ayer una solicitud para que la Corte Suprema aplique la figura del per saltum —un recurso extraordinario que anula todas las instancias previas y deja la resolución jurídica en manos del máximo tribunal— para que “se deje sin efecto y se declare la nulidad absoluta e insanable de todo lo actuado y resuelto en única instancia por el Superior Tribunal de Justicia de Corrientes”.

La presentación, realizada por José Antonio Romero Feris, Ricardo Leconte, Felipe Corrales Vidal (presidente del Colegio Electoral), los electores Rubén Castañeda, Rubén Casco, Jaime Zimmermann y José Pérez Chávez, y por el gobernador electo por un día, Raúl Romero Feris, objeta los fallos del Superior Tribunal correntino —designado por la intervención federal, sin acuerdo del Senado— que hizo lugar a un amparo presentado por los electores del menemista Frente de la Esperanza y luego anuló la elección de la fórmula pactista y declaró disuelto el Colegio Electoral.

Además, el escrito recusa a los jueces de la Corte Ricardo Levene, Mariano Cavagna Martínez, Rodolfo Barra, Antonio Boggiano, Julio Nazareno y Eduardo Moliné O'Connor, “por haber sido acusados en los términos del artículo 45 de la Constitución nacional por parte de José Antonio Romero Feris”, quien les pidió un juicio político a fines de noviembre. De todos modos, según trascendió en fuentes tributarias, el juez de turno de la Corte, Augus-

to Belluscio, aguardaría hasta que termine la feria judicial —la semana próxima— para que el tribunal en pleno analice la presentación del Pacto.

Por las dudas, los abogados del PAL también seguirán el camino jerárquico para llegar a la Corte. Antes de que se venza el plazo legal —pasado mañana— presentarán un recurso extraordinario ante el Superior Tribunal correntino, y tras el previsible rechazo podrán llegar en queja a la Corte Suprema.

La maniobra para instalar el tema correntino en la Corte también motivó declaraciones del presidente Carlos Menem, quien de todos modos se mantuvo firme en la estrategia oficial de tomar distancia del litigio. “Es un bochorno, una vergüenza que me da náuseas —dijo—. Habrá que aguardar hasta que se pronuncie la Corte Suprema, y hasta ese momento Claudia Bello seguirá al frente de la intervención federal.” Y en cuanto a la sospechosa desaparición del elector radical Bruzzo, señaló que “en todo caso serán los radicales los que tendrán que dar alguna explicación”.

Claudia Bello, por su parte, intentó aquietar las aguas correntinas al asegurar que “la posibilidad de intervención de los municipios está descartada”. Además, en lo que puede interpretarse como una señal negociadora hacia el Pacto, produjo dos cambios en su gabinete: aceptó las renuncias del secretario general, Roberto Grabois, y del ministro de Economía, Eduardo Curia, quienes serán reemplazados por Miguel Angel Lico y Gastón Figueroa Alcorta, respectivamente. Los designados for-

man parte del actual gabinete y sus lugares serían ocupados por funcionarios correntinos.

Pero el radicalismo no parece dispuesto a dar tregua. Siguiendo al pie de la letra el mandato del Comité Nacional de la UCR, los diputados nacionales Juan Moure, Omar Bruzzo, Victorio De Martino, José Canata, Angela Sureda, Ricardo Marcos y Ricardo Felgueras reclamaron “el inmediato pedido de interpelación a Béliz para determinar las responsabilidades que competen al Poder Ejecutivo nacional en el agravamiento de la crisis institucional de Corrientes y en los casos de corrupción —el presunto soborno al elector Bruzzo— y de violación de las leyes que se han denunciado”. Con esta presentación, los radicales se suman a los pedidos de interpelación que ya presentaron los demoprogressistas Alberto Natale y Rafael Martínez Raimonda y la diputada del Movimiento Popular Jujeño, María Cristina Guzmán.



Béliz dijo que Aurelio no negoció y le disparó a Yofre.

Su jefe de asesores y el operador radical lo desmintieron.

## TRANSPORTE AUTOMOTOR PARA EL TURISMO

## REGISTRO NACIONAL DEL TRANSPORTE AUTOMOTOR

Llámesese a inscripción a toda persona física o jurídica que desee realizar servicios de Transporte por automotor para el Turismo de jurisdicción nacional, a fin de obtener la habilitación previa que otorga la **Secretaría de Transporte** (Resoluciones S.T. Nº 494/92, y S.T. Nº 11/93), para lo cual deberán satisfacer los requisitos allí mencionados.

El personal de conducción deberá contar con al **Licencia Nacional Habilitante** y los vehículos que se utilizan para los servicios deberán poseer la **Inspección Técnica** periódica aprobada. Los infractores no podrán circular y serán severamente sancionados.

Los interesados podrán - a su opción - realizar el trámite ante la **Subsecretaría de Transporte Automotor**- Dirección de Transporte Automotor Interurbano de Pasajeros, o bien en la Dirección de Transporte u Organismo equivalente de la Provincia en la que se encuentren radicados.

Por informes dirigirse a la **Subsecretaría de Transporte Automotor - Dirección de Transporte Interurbano de Pasajeros**, Hipólito Yrigoyen 250, piso 12, oficina 1237, Teléfono 331-1292, 342-6411 al 29 int: 2259/2619 o a la Dirección de Transporte Provincial que corresponda.



SECRETARIA DE TRANSPORTE  
SUBSECRETARIA DE TRANSPORTE AUTOMOTOR

## JULIO AURELIO

## “Yo fui a negociar”

“Yo fui a Corrientes porque me llamó el candidato del justicialismo, Alberto Di Filippo. Me dijo que el trato entre el Pacto y los radicales se estaba debilitando y que era necesario una nueva ronda de negociaciones. Como tengo buenas relaciones con el diputado Marcelo Bassani y con Noel Beard era importante que fuera. Pero todo lo que se ha dicho sobre mi participación en la desaparición del elector radical es una patraña”. El párrafo pertenece a Julio Aurelio, jefe de asesores del ministro del Interior, Gustavo Béliz, y constituye una desmentida a las declaraciones que el propio ministro efectuó a este diario el domingo pasado.

“Aurelio fue a Corrientes por razones personales, por temas anteriores y que no tenían nada que ver con lo que estaba pasando”, había dicho Béliz para desmentir declaraciones del dirigente radical Ricardo Yofre, según las cuales Aurelio había viajado para negociar la elección del nuevo gobernador correntino y no podía ignorar la forma en que se convenció al elector radical para que desapareciera. “Para hacer política yo no compro ni tiro basura. Forma parte de todo lo que se ha dicho. Lo mejor en estos casos es no dar ningún tipo de lugar a esta basura”, había agregado Béliz.

—¿Renuncia o se queda? —le preguntó este diario a Aurelio.

—¿Por qué voy a renunciar?

—Una versión dice que usted se iría debido a las denuncias que se sucedieron alrededor de su viaje a Corrientes.

—Todo lo que se ha dicho sobre mi participación en la desaparición del elector radical (Ramón Tabaré Bruzzo) es una patraña. Eso ocurrió durante el sábado 16 y yo me había ido de Corrientes por la mañana temprano.

—¿Cuáles fueron las razones de su viaje a Corrientes?

—Me llamó el candidato del justicialismo, Alberto Di Filippo. Me dijo que veía débil el trato entre los radicales y el Pacto y que era necesaria una nueva ronda de negociaciones. Como tengo buenas relaciones con Marcelo Bassani y Noel Beard era importante que yo fuera.

—¿Viajó el viernes 15?

—Sí, en el avión de la mañana. También iban Bassani y Ricardo Yofre. Como íbamos a negociar, yo fui directamente al Hotel Guarani. Tenía pasajes reservados para salir de vacaciones al día siguiente. De modo que un taxi aéreo me esperaba para volver después de las negociaciones.

—¿Se volvió esa misma noche?

—No. Para ese mismo día a las siete de la tarde estaba previsto que empezara a sesionar el Colegio Electoral. No pudimos terminar con las negociaciones. La reunión del Colegio se fue diluyendo y se hizo tarde. Hice esperar al taxi aéreo hasta el día siguiente para que pudiéramos seguir conversando en la madrugada. El sábado me volví.

# Aerolíneas ya descubrió el encanto de canibalizar

Empresa y Gobierno dan distintas versiones para explicar el desguace de un avión, al que ya le faltan radar y turbinas, para venderlo por piezas o usarlo como repuesto.

(Por Marcelo Zlotogwiazda) A pesar de que tanto el secretario de Transporte, Edmundo del Valle Soria, como el director nacional de Aeronavegabilidad, brigadier Juan Manuel Baigorria, aseguraron a este diario que el Boeing 707 matriculado LV-ISC de Aerolíneas Argentinas "está siendo sometido a una inspección mayor", voceros autorizados de la propia empresa admitieron que la aeronave está totalmente parada y que la intención es desguazarla para vender las piezas como repuestos. Más aun, expertos del sector que habitualmente circulan por los hanga-

res de Ezeiza conjeturan que ese proceso de canibalización ya ha comenzado y fundamentan la sospecha en que desde hace varios meses al avión le falta el radar y las turbinas, que son las dos partes más valiosas (ver foto). Además de ese 707, Aerolíneas tiene actualmente fuera de uso otras seis unidades propias, lo que equivale a un índice de inutilización del 22 por ciento de su flota propia.

Consultado por Página/12, Soria dijo que a ese B-707 "se le está realizando un *overhaul*", que es una inspección muy exhaustiva en la que al avión se lo despieza totalmente para revisarlo a fondo". Algo similar respondió el brigadier Baigorria, responsable dentro de la Fuerza Aérea de controlar el estado de las aeronaves.

Lo cierto es que cuando hace más de un año esa unidad dejó de volar, AA efectivamente comenzó a realizar las tareas propias de lo que en la jerga aeronáutica se denomina "inspección mayor" o C5. Pero transcurrido un tiempo cesaron por completo los trabajos: durante varios meses el Boeing estuvo estacionado en la pista de Ezeiza, y hace poco se lo metió dentro del hangar.

Gente de AA y también técnicos del sector comenzaron a sospechar de que la empresa controlada por Iberia decidió el desguace del avión cuando advirtieron que lo primero que desapareció fue el radar que está ubicado en la nariz y todas sus turbinas.

Si bien negó que AA ya procedió a vender esas u otras piezas, un vocero autorizado de la empresa reconoció que "nuestro departamento técnico recomendó la canibalización de ese Boeing, pero el directorio todavía no ha tomado la decisión".

Un experto independiente opinó que "desde el punto de vista empresario es absolutamente racional que a ese avión se lo canibalice: es un aparato viejo con costos de mantenimiento altísimos, y encima la Federal Agency de Estados Unidos implementó, a partir de enero de este año, un programa anticorrosivo obligatorio para todos los Boeing que en el caso del 707 implica un gasto enorme de dinero. Lo más conveniente es desarmarlo y vender las piezas". La cotización de una turbina de ese tipo en el mercado de usados oscila entre 50.000 y 100.000 dólares.

Lo llamativo del caso es que ni Soria ni Baigorria están al tanto de la situación, por la sencilla razón de que según la documentación presentada por AA la aeronave está siendo inspeccionada. Esa actitud de esconder la realidad viola el Código Aeronáutico establecido por Ley 17.285, que en su artículo 45 obliga

a todas las empresas a comunicar y anotar en el Registro de Aeronavegación "toda cesación, inutilización o pérdida de un avión", así como "cualquier modificación sustancial que se haga con ellas".

La razón aparente por la cual AA no ha cumplido con la obligación de informar es que "si una empresa desguaza un avión pierde respeto y, fundamentalmente, crédito".

El del 707 no sería el único caso de canibalización. También hay indicios acerca del Boeing 727 matriculado MIM que está parado en Ezeiza desde hace cuatro meses. Pero aquí no se trataría de un desguace para la venta sino para que las piezas puedan ser utilizadas como repuestos de otros 727 de AA. De hecho, la plaqueta y los frenos del MIM ya fueron incorporados.

Además de esos dos aviones, AA tiene actualmente otros cinco fuera de uso, cuatro en inspección mayor y uno que está parado por desperfectos. Considerando que la flota propia es de 32 aparatos (eran 33 hasta que se destruyó el 737 en San Luis), esos 7 aviones inutilizados representan el 22 por ciento, un índice de ineficiencia considerablemente alto. Es por eso que la empresa se ha visto obligada a arrendar seis aviones, tres 727 a Iberia, dos 737 a la holandesa Transavia y otro a Air Portugal.

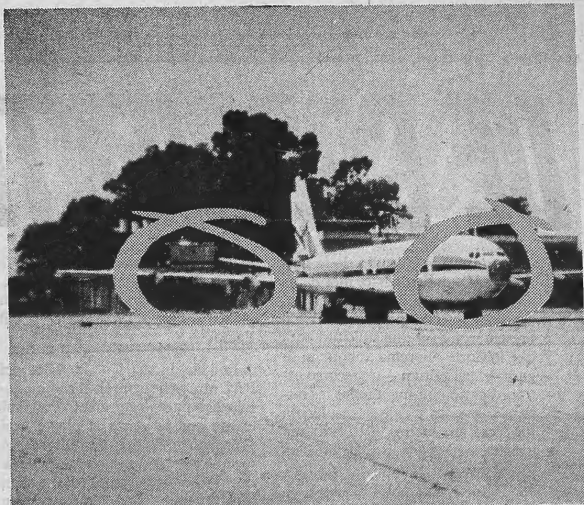


Foto del Boeing 707 que según el Gobierno está en "revisión mayor". Los círculos muestran el lugar donde faltan las turbinas y el radar.

## En aire o en tierra

Situación de la flota de Aerolíneas Argentinas

|   |    |
|---|----|
| • Unidades propias fuera de uso         | 7  |
| - Boeing 737                            | 2  |
| - Boeing 727                            | 3  |
| - Fokker                                | 1  |
| - Boeing 707                            | 1  |
| • Unidades propias en funcionamiento    | 25 |
| - Boeing 747                            | 6  |
| - Boeing 737                            | 8  |
| - Boeing 727                            | 5  |
| - MD88                                  | 1  |
| - MD88                                  | 1  |
| - Fokker                                | 2  |
| • Unidades arrendadas en funcionamiento | 6  |
| - Boeing 737                            | 3  |
| - Boeing 727                            | 3  |
| Total                                   | 38 |

LAS ACCIONES SIGUEN EN PICADA

## Un fantasma recorre la City

Con el fantasma de una depresión similar a la que se vivió en el semestre negro, cuando entre junio y noviembre pasado se desplomaron las cotizaciones, los operadores bursátiles vieron ayer con temor cómo las acciones bajaban otro 4,1 por ciento, para ubicarse en el mismo nivel del 9 de diciembre último (ver gráfico). En lo que va del mes, los principales papeles acumulan una pérdida de 6,2 por ciento, que se amplía a 15,7 desde el punto máximo alcanzado el 11 de enero. Este comportamiento de las acciones generalizó el desconcierto entre los financieros, que esperaban un comienzo de año con negocios a toda orquesta.

La mayoría de los operadores apostaba a que durante este mes, en sintonía con la tendencia positiva de diciembre, se presentaría la oportunidad de seguir recordando los quebrantos sufridos en el semestre negro. Pero la realidad fue otra. Después de que el MerVal —índice de las quince principales acciones— alcanzara los 474 puntos, y los analistas de la plaza difundieran pronósticos acerca de un mercado trepando en el corto plazo a 515 puntos, las cotizaciones iniciaron un veloz retroceso. Desde entonces, de las últimas once ruedas tan sólo dos fueron positivas, deprimiendo a los inversores.

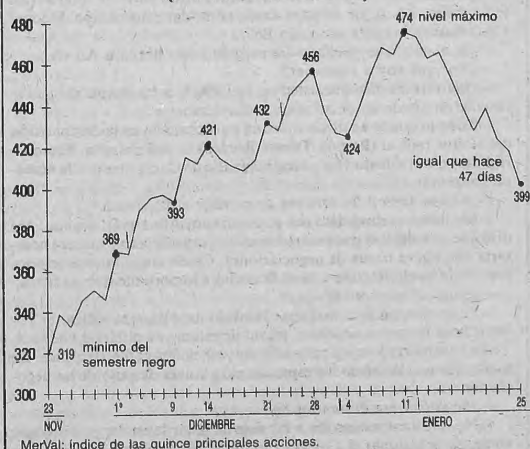
Ayer el panorama no podía ser más desolador. Con un volumen de 54,3 millones de pesos, el MerVal quebró la barrera de los 400 puntos, al cerrar a 399. Entre las líderes se destacaron las bajas de Molinos, con una caída del 8 por ciento; Atanor, al perder 7; Acindar, Alpargatas, Siderca y Nobleza Piccardo, que retrocedieron 5 y Pérez Companc, que

culminó con un saldo negativo de 4 por ciento.

A pesar del escenario, los financieros que apuestan fuerte en la plaza se manifestaron optimistas acerca de la evolución de los papeles. Consideran que luego de otra leve corrección hasta un nivel del MerVal cercano a los 390 puntos, las cotizaciones retomarían el camino ascendente apuntando a los 500 puntos. En poco tiempo se sabrá si este pronóstico es sólo otra expresión de deseo o un análisis profundo de la dinámica bursátil.

En la plaza de títulos públicos, en tanto, los negocios no se desarrollaron con más entusiasmo. La paridad de los Bónex '89 cerró a 75,95 dólares, casi sin variación respecto del cierre anterior, mientras que los BOCN experimentaron caídas de consideración. La serie emitida en pesos retrocedió un 1 por ciento, al cotizarse a 43,25, a la vez que la nominada en dólares perdió 3 puntos, culminando a 44,00. Por otro lado, el dólar cerró a 0,9990 pesos; y el call se ubicó en el 6 por ciento anual (apenas medio punto mensual).

## Todo lo que subió, bajó (evolución del MerVal)



BRASIL CON OTRO "COLLOR"  
VERANO 1993

NATAL - FERNANDO DE NORONHA - MARAGOGI  
FORTALEZA - MACEIO - BAHIA - RECIFE (Nordeste)

15 días con aéreo desde: **US\$ 1.100.-**



**A CORRER LA CONEJA...**

Op. Resp. **ESPACIO VERDE**  
Viamonte 1454, 3º Cpo. 2º K Tel: 40-8792/1186 - Bs. As.

CONSULTE OTROS DESTINOS

Leg. Nº 6949



DECRETOS ANTIINDEXACION

# Esperando a Menem

*El Presidente aseguró que la semana que viene, cuando vuelva de Suiza, firmará los decretos para volver a prohibir aumentos de alquileres y otros servicios.*

Carlos Menem anunció ayer que a mediados de la semana que viene estampará su firma en los decretos que intentan poner un freno a la indexación encubierta de los alquileres, cuotas de colegios privados y servicios de medicina prepa- ga. El presidente aseguró que se propone prohibir los "abusos" en materia de indexación, aunque aclaró que "esto no significa incursionar en el ámbito de la contratación", dejando así en claro que los precios se seguirán fijando libremente como hasta ahora. Mientras tanto, tal vez para no levantar sospechas, fuentes del Ministerio de Economía, organismo responsable de su redacción, aseguraron a *Página 12* que las normas aún no están a la firma de Domingo Cavallo, paso previo a la ratificación presidencial. Un funcionario del área indicó que, en realidad, aún se discute cuál es el momento apropiado para anunciar las medidas, lo que podría resultar en un escalonamiento de los tres decretos previstos. Desde el sector privado se pone en duda su efectividad, teniendo en cuenta que la indexación ya estaba prohibida en la ley de Convertibilidad y hasta el momento poco pudo hacerse para evitarla.

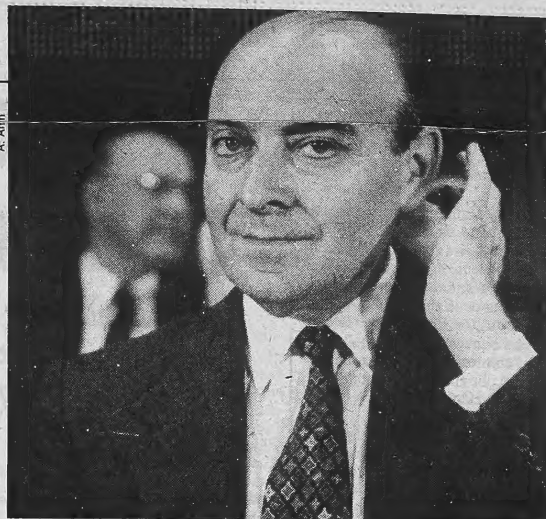
En declaraciones formuladas en la Casa de Gobierno, Menem afirmó que "me parece de muy mal gusto, hasta repugnante, que una vez que se firma un convenio se modifique en sus términos". El gobierno nacional "va a controlar el cumplimiento estricto" de los contratos, y sobre esa base "las partes podrán hacer lo que quieran, no en forma unilateral sino consensuada", agregó. Menem viaja hoy a Suiza para participar del

encuentro empresario que se realiza todos los años en Davos, y se propone firmar los decretos luego de su regreso, previsto para el lunes próximo.

A pesar de la prohibición de indexar, desde el inicio de la Convertibilidad los alquileres aumentaron un 106,7 por ciento, los servicios para la salud un 72 por ciento, y los educativos un 58 por ciento, mientras la inflación fue apenas del 42 por ciento. La intención del equipo económico es reforzar esa norma con un decreto para cada actividad que prohíba aumentar los precios durante la vigencia de los contratos de alquiler y de adhesión a los sistemas de me-

dicina prepa- ga y durante el año lectivo, en el caso de los colegios privados. Hasta el momento los prestadores de estos servicios se las ingeniaran para disfrazar los aumentos como mejoras en el servicio en el caso de las prepagas, "mayores costos" en los colegios o arreglando aumentos escalonados a lo largo de los dos años de contrato de alquiler.

Según Carlos Rizzo, titular de la Cámara Inmobiliaria, los decretos serían "redundantes" a lo ya dispuesto por ley, y señaló que "aquellos dueños e inquilinos que han pactado cláusulas indexatorias en los contratos están al margen de la ley", aunque nada dijo sobre lo constan-



Domingo Cavallo, ministro de Economía.

Aún se discute cuál es el mejor momento para las medidas.

te de esa práctica. Por su parte, el directivo de la Asociación de Inquilinos, Enrique Wainfeld, dijo que con esas normas "se prohíbe lo que ya estaba prohibido incluso a través de una resolución de la Secretaría de Industria y Comercio", afirmó. "Lo que queremos saber es qué va a pasar cuando el contrato vence y hay que renovarlo, porque si entonces se pretende cobrar 500 pesos por lo que

costaba 200, por ejemplo, todo esto no es más que una payasada", sostuvo.

Las empresas de medicina prepa- ga serían vigiladas por la Superintendencia de Seguros, pero en los otros dos casos la Secretaría de Industria y Comercio sólo actuaría con probables sanciones si los consumidores denuncian aumentos injustificados en sus oficinas o ante la justicia.

# CADA FAMILIA EN SU LOTE.

**DEFIENDA SUS DERECHOS Y FIRME POR SU TIERRA.**

Decenas de miles de familias en la Provincia de Buenos Aires -compradoras de lotes en cuotas-han pagado por sus terrenos y, en su gran mayoría, han edificado con sacrificio sobre ellos sus viviendas. Sin embargo, en muchos casos, no son dueños de esos bienes ni de su destino: les falta el título de propiedad definitivo que solamente otorga la escrituración.

Durante años se acumularon pretextos para negar las escrituras: depreciación de los saldos de precios, desidia de los vendedores, quiebras de las compañías loteadoras, conflictos por sucesiones...etcétera.

**AHORA SE ACABARON LOS PRETEXTOS.**

Asumimos la iniciativa de impulsar desde el Partido Justicialista de la Provincia de Buenos Aires un programa que dará solución definitiva -a través de los municipios- a un problema que angustia a miles de familias bonaerenses.

*"El hombre tiene el derecho de vivir dignamente, sin inquietudes con su familia, porque esta es la base de la cultura popular que propugnamos."*  
(Juan Domingo Perón, 12 de diciembre de 1947).



**PARTIDO JUSTICIALISTA**  
Provincia de Buenos Aires

*Pierrí*  
Diputado Nacional  
**ALBERTO R. PIERRI**  
PRESIDENTE

## Pocas vacas y más caras

El precio del ganado en pie aumentó ayer en Liniers un 5 por ciento promedio, ya que al mercado ingresaron sólo 11 mil cabezas contra las 18 mil de la última jornada. Pero los concesionarios trataron de llevar calma a los consumidores: este incremento —según aseguran— no se trasladaría a los mostradores, ya que quedaría compensado por una mayor oferta en los próximos días.

La primera culpable de esta suba sería la lluvia del fin de semana, que entorpeció el envío de animales desde el centro y oeste de la provincia de Buenos Aires. Otra razón es que los ganaderos están desalentados por la baja rentabilidad que a su juicio les proporcionan las operaciones, generalmente concretadas a plazos de 70 y 90 días.

Arturo Navarro, titular de Confederaciones Rurales Argentinas (CRA) sostuvo que estos plazos largos constituyen "un abuso" de los frigoríficos, que extienden los pagos "sabiendo que los productores están necesitados de recursos". Los consignatarios, en tanto, minimizaron el aumento opinando que el bajo ingreso de cabezas coincide con una demanda también menor, y que el incremento de ayer sólo podría llegar a las carnicerías especiales de zonas de mayor poder adquisitivo.

## Conflicto en la ex SOMISA

Un centenar de delegados y dirigentes de la Unión Obrera Metalúrgica (UOM) ocupó pacíficamente durante algunas horas la gerencia de personal de la planta de la siderúrgica Aceros Paraná (ex SOMISA), en la ciudad bonaerense de Ramallo, en el comienzo de un plan de acción por el cumplimiento de diversas cláusulas salariales y laborales.

El conflicto tuvo su disparador en la decisión empresarial de dejar de pagar un "ticket canasta" que representa 130 pesos mensuales para cada trabajador.

El dirigente Naldo Brunelli indicó que las partes habían pactado de "buena fe" mantener diversas cláusulas de los convenios, aunque vencieran, hasta que se acordaran las nuevas pautas.

"Dejar de pagar este adicional, que a muchos compañeros los mantenía apenas sobre la línea de pobreza, significa además una rebaja del sueldo", enfatizó el gremialista.

Señaló que las autoridades de Aceros Paraná S.A. "argumentan que ellos pierden plata y no pueden pagar, pero hay trabajadores que tienen menos plata, porque cobran apenas 450 o 500 pesos por mes".

"Les advertimos, que hasta acá llegamos, tuvimos mucha paciencia. A partir de ahora se inician las hostilidades", anticipó con tono bélico Naldo Brunelli. La UOM podría seguir aplicando medidas de protesta, entre ellas movilizaciones, para exigir el cumplimiento de sus reclamaciones. Ante las decisiones empresariales se realizó un congreso de delegados de la UOM en la planta —situada en Ruta 9 y Arroyo del Medio, en Ramallo, 200 kilómetros al noroeste de esta Capital— y los dirigentes decidieron plantearle la situación al gerente de personal.

Alrededor de 110 delegados y dirigentes de la comisión interna de SOMISA y directivos de la UOM Nicoleña permanecieron ocupando virtualmente la gerencia de personal, en forma pacífica, manifestando ruidosamente su descontento, mientras sus representantes discutían con los empresarios.

**Página/12**  
EN SALTA Y JUJUY  
Tel.: 087-222249

## MINISTERIO DE ECONOMÍA Y OBRAS Y SERVICIOS PÚBLICOS DIRECCIÓN NACIONAL DE TRANSPORTE AUTOMOTOR EDICTO

En cumplimiento de lo dispuesto en la Resolución M.O.S.P. N° 237/85 se hace saber a los interesados que podrán hacer llegar a esta DIRECCIÓN NACIONAL DE TRANSPORTE AUTOMOTOR en el plazo de VEINTE (20) días hábiles administrativos después de esta publicación, en un escrito original con TRES (3) copias del mismo, sus objeciones respecto a la siguiente solicitud, dando cumplimiento a los requisitos que preceptúa la mencionada norma.

EXPEDIENTE N°: 4268/92  
EMPRESA: EL HALCON, S.A. DE TRANSPORTES—Línea N° 148—  
DOMICILIO: 12 DE OCTUBRE 3610 (1879) QUILMES OESTE  
TEMA: Solicitud de aumento de parque móvil de Servicios Diferenciales en VEINTISEIS (26) unidades.  
PARQUE MOVIL AUTORIZADO: 26 UNIDADES.

Buenos Aires, 12 de enero de 1993.  
Lic. Edmundo del Valle Soria, secretario de Transporte, Ministerio de Economía y Obras y Servicios Públicos.

# El ministro de Trabajo descartó un blanqueo salarial por actividad

Horas antes de entrevistarse nuevamente con la CGT, Enrique Rodríguez negó que se establezcan por decreto los salarios básicos por actividad pero ratificó que se incentivarán las remuneraciones por empresa.

El ministro de Trabajo, Enrique Rodríguez, calificó ayer como un "absurdo total" la versión de que el Gobierno decretará un blanqueo salarial de modo de que las escalas de remuneraciones contemplen las mejoras ya dadas por la empresa. En declaraciones a *Página/12*, el funcionario ratificó en cambio que los salarios básicos de cada actividad se seguirán fijando en paritarias y que los mínimos que respetará el Gobierno serán "los marginales en cada actividad y no los salarios medios, como se pretende hacer creer".

Rodríguez salió así al cruce de una versión lanzada el fin de semana por un dirigente sindical, que pidió no ser identificado, según la cual las modificaciones ya aprobadas en la política salarial, promoviendo una descentralización de las negociaciones a nivel de empresa, serían acompañadas por un blanqueo de los salarios básicos de cada actividad o convenio colectivo. La versión precisaba que mediante el decreto se elevarían de hecho los salarios iniciales. Había sugerido que la medida sería una suerte de contrapartida de un apoyo sindical a la negociación por empresa que impulsa el Gobierno pero que tradicionalmente fue resistido por los gremios.

"Es un absurdo total, porque nuestra idea y la del equipo económico es privatizar las relaciones laborales. En la reglamentación de la ley de paritarias renunciaremos incluso al arbitraje y a otras medidas de intervención estatal, por lo que mal podríamos fijar por decreto los salarios básicos de cada convenio", dijo el titular de Trabajo. "Al único blanqueo que aspiramos —añadió— es al que significaría que se registre lo que se paga."

La reglamentación de la Ley 14.250 importará de todos modos una flexibilización en la actual política salarial, regida desde poco después del ípico del Plan de Convertibilidad por el decreto 1334/91, que permite mejoras en las remuneraciones únicamente por aumento de la productividad. En los hechos, esta norma ha producido ya una descentralización forzosa de la negociación, pues a nivel de empresa hubo aumentos significativos no registrados en los básicos de convenio colectivo. De este modo cayó fuertemente el protagonismo sindical, por lo que muchos jefes gremiales creen ya que lo mejor sería aceptar el nuevo criterio de negociación empresa por empresa —cuando éstas lo soliciten si no hay acuerdo por rama—, para por lo menos tener algún rédito. La idea oficial es establecer un módulo salarial fijo, equivalente al básico convencional, y otro variable, en cada empresa.

Ayer, el titular de la CGT admitió que "no tenemos problemas en negociar a nivel de empresa siempre que las partes tengan libertad para pactar el sistema", es decir sin eliminar los convenios colectivos. La CGT se entrevistará hoy con Rodríguez.

La versión había causado malestar en ámbitos empresarios. El consejero laboral de la Unión Industrial Argentina, Daniel Funes de Rioja, expresó a este diario su "sorpresa por este anuncio que carecía de sentido técnico" y elogió el criterio de productividad según el cual "la empresa a la que le va bien, porque hizo inversiones y paga.



Sindicalistas Pedraza y Lescano con el ministro Rodríguez. La CGT vuelve hoy a negociar.

"No nos oponemos a discutir por empresa si hay libertad de pactar la modalidad de negociación", anticipó.

## Marcha atrás con un decreto

El Gobierno dio marcha atrás a un decreto sancionado el año pasado que eliminaba virtualmente los derechos de antigüedad de los trabajadores de empresas privatizadas. A través de un nuevo decreto, el 48/93 publicado ayer en el *Boletín Oficial*, se puso límites precisos al anterior —el 1803/92—, que había suspendido la aplicación de varios artículos de la Ley de Contrato de Trabajo en las compañías vendidas por el Estado.

"Las relaciones individuales del trabajo vigentes en las empresas, sociedades, establecimientos o haciendas productivas que se privaticen o se hubieran privatizado dentro del régimen de la ley 23.696 continuarán con el adquirente o el concesionario y los trabajadores transferidos o incorporados a la nueva empre-

sa conservarán la remuneración y antigüedad adquirida con el transiente y los derechos que de ella derivan, conforme a la Ley de Contrato de Trabajo y disposiciones convencionales aplicables", dice el texto del decreto, que además de la firma presidencial lleva las de los ministros Rodríguez y Cavallo.

El anterior decreto había suspendido los artículos 225 a 229 de la mencionada ley, que establecen la solidaridad de obligaciones entre comprador y vendedor de una firma. Si bien se dijo que la norma apuntaba a desgarrar los juicios pendientes de los compradores, en los hechos daba pie a indemnizaciones por despidos sin antigüedad, lo que a su vez dio lugar a numerosas demandas de los damnificados.

CON PRIVATIZACIONES Y DESPIDOS

## Ajuste de urgencia en Salta

(Por Héctor Ali, desde Salta)

Con el aval presidencial estampado en un acuerdo entre la Nación y la provincia para profundizar la reforma del Estado y la inminente remisión de una partida de 15 millones de dólares para su aplicación, el gobernador Augusto Ulloa, anunció anoche un paquete de medidas que contempla, entre otras cosas, una drástica reducción de empleados públicos, privatizaciones y rebajas de montos jubilatorios. Siguiendo la orientación del gobierno nacional, Ulloa dio a conocer un cúmulo de decretos de necesidad y urgencia con los cuales se establecen dos vías para la desertión, según se prevé, de por los menos 4500 agentes públicos: la seducción de retiros voluntarios con pago de contado, y el pase a disponibilidad de la totalidad de empleados estatales.

Otros 3000 agentes abandonarían el Estado como parte del inventario de los entes a privatizarse. En un mensaje por radio y televisión, el mandatario provincial anunció, además, la adecuación provincial a la reglamentación del derecho de huelga; la sanción de la emergencia sanitaria, a raíz del rebrote del cólera, y anticipó que con estas medidas, la pro-

vincia logrará un ahorro de 7 u 8 millones de pesos.

Ulloa había dejado su mensaje grabado en varios casetes de video y audio antes de partir a Buenos Aires, pero ayer decidió adelantar parte de los anuncios, en una conferencia de prensa que ofreció en el aeropuerto El Aybal de esta ciudad. El gobernador reiteró las cifras que viene manipulando desde que asumió para explicar la gravedad de la crisis provincial. Insistió en achacar a su antecesor, el incremento de la masa salarial en 6 millones de dólares, con lo cual se "comprometió a la provincia en unos 85 millones de dólares anuales, sin fondos para afrontar los". El gobernador señaló que la provincia había logrado reducir el déficit mensual a 4 millones de dólares, pero según dijo "no era suficiente". El nuevo paquete de medidas que venía desvelando el sueño de los saltenses desde hacía por lo menos dos meses, fue gestado en despachos oficiales con el asesoramiento en materia de las reformas al sistema previsional, de la consultora que regentea, en Buenos Aires, Santiago de Estrada.

El gobierno se apresta a extirpar también un alto porcentaje de su-

plencias en el ámbito docente. Actualmente existe un 19 por ciento de sueldos que se pagan dos veces, según Ulloa, y ese ítem se reducirá, anticipó, al 4 por ciento. También se aplicará mayor rigidez en el control de las carpetas médicas y se revisarán a fondo, las jubilaciones por invalidez.

En el marco de las privatizaciones, quedarán bajo ese rubro, entre otros organismos, el Banco Provincial, que podría integrarse con capital mixto, la Dirección Provincial de Energía, los juegos de Casino y Bingo, y otros entes. Pero, sin duda, el capítulo más traumático del mensaje de Ulloa, fue el que dedicó al redimensionamiento del Estado en el rubro personal. Anunció el pase a disponibilidad de la totalidad del plantel estatal, lo que le permitirá al gobierno, reacomodar los cargos y cesantear a quienes queden afuera del nuevo esquema, previo pago de la indemnización correspondiente. De todas maneras, Ulloa dijo confiar en la elección del retiro voluntario, al tiempo que anunció que se apresurará el otorgamiento de las jubilaciones de por lo menos 800 empleados que están en condiciones de acogerse a ese beneficio.



## FUSILAMIENTOS EN MALVINAS

## La Scotland Yard, de lejos

La Cancillería argentina le ofreció una serie de "vías procesales" a Gran Bretaña para que opte sobre cómo interrogar a los soldados veteranos de la Guerra por las Malvinas que afirman haber visto a militares del Reino Unido fusilando a los argentinos. Esas "vías" consisten en que los testimonios sean recogidos por el consulado británico por exhorto u otro camino, que fuentes del Palacio San Martín prefirieron no ampliar, para mantener cierta reserva en el asunto. En el fondo, lo que la Argentina pretende salvar es el tema de la soberanía, cuidando las formas en materia de jurisdicción.

La propuesta argentina fue transmitida al agregado comercial británico, Martin McIntosh, quien recibió la seguridad de que la Casa Ro-

## La Cancillería argentina propuso a Londres que la investigación se haga a través del consulado británico.

sada no tiene objeciones para abrir las consultas con los ex soldados o los cuadros militares en actividad que podrían dar pruebas de lo vivido en las islas. Ambos gobiernos "desean cooperar para el esclarecimiento de supuestas violaciones a los derechos humanos en la Guerra de Malvinas", dijo el vicescanciller argentino, Fernando Petrella, quien confirmó que la célebre Scotland Yard tiene interés en tomar contacto en esta capital con los veteranos argentinos. La embajada británica "informó la semana pasada a nuestra cancillería sobre el estado de las investigaciones", agregó, sin dar precisiones.

Petrella expresó que "los británicos dijeron que sería conveniente confrontar evidencias y consultar aquí a otra gente que tenga conocimiento del tema" y recordó que en los primeros días de setiembre pasado, el ministro de Defensa, Erman González, anunció la apertura de una oficina para recibir las denuncias de los veteranos argentinos.

Las presuntas ejecuciones fueron relatadas por el ex cabo británico Vincent Bramley, en su libro "Excursión al infierno", editado en Londres en octubre de 1991 y en esta capital en junio del año pasado. El único veterano argentino que brindó testimonio cierto sobre una violación a los acuerdos de Ginebra es el ex sargento Oscar Carrizo, quien fue fusilado por dos soldados británicos en la mañana siguiente a la sangrienta batalla de Monte Longdon en Malvinas, pero se salvó y fue curado, luego, por otros integrantes de la Task Force.

De todos los testimonios que quedaron registrados en el Ministerio de Defensa argentino, el de Carrizo es el único que presenta una clara violación a los derechos humanos y a los acuerdos de Ginebra sobre tratamiento de los prisioneros de guerra. Los demás ofrecen dudas o no registran un perfil nítido de violación como el que ofrece el caso del ex sargento.

Por el relato de Carrizo, y el de otros testigos que corroboran el he-

cho, el ex sargento fue fusilado al ser sorprendido por dos británicos en el amanecer del final de la batalla, mientras intentaba verificar el estado militar en que había quedado el

enemigo. Los ingleses lo capturaron y le dispararon a quemarropa; Carrizo quedó mal herido y los británicos lo abandonaron porque lo creyeron muerto. Después, otros militares enemigos le brindaron asistencia médica y lo salvaron, pero para la Argentina el fusilamiento es una clara violación de las normas internacionales que se presentará como prueba de los "excesos" de la guerra de 1982.

## Obispo por la paz

"Chile y la Argentina deberían desmilitarizar sus zonas limítrofes y desviar el gasto bélico a la integración y la protección de la naturaleza, como le pidió el papa Juan Pablo II", sostuvo ayer el obispo de la región chilena de Magallanes, Tomás González. "Punta Arenas, la principal ciudad del área, tiene siete regimientos, lo que ayuda a ver y pensar que el vecino es nuestro enemigo", criticó González, quien destacó que "falta una relación cultural entre los pueblos".

## Somalia

El canciller Guido Di Tella confirmó ayer en Ginebra que la Argentina enviará 177 Cascos Azules a Somalia, una vez que las Naciones Unidas terminen el operativo humanitario "Restaurar la esperanza", y de paso reiteró que "de anteriores posiciones aislacionistas hemos pasado a defender los intereses nacionales a través del sistema mundial de seguridad". Di Tella llegó a Ginebra procedente de Croacia, donde visitó al batallón argentino que integra la fuerza de paz en la ex Yugoslavia. "El estado de ánimo de nuestros hombres es de entusiasmo porque sienten que hacen algo positivo. Este compromiso con las fuerzas de la paz internacionales es muy importante y muestra la cooperación que entre las Fuerzas Armadas y el gobierno existe en la política exterior argentina", afirmó el jefe de la diplomacia. El canciller hizo declaraciones al término de una reunión con el director del Acuerdo General de Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT), Arthur Dunkel, con quien coincidió "en la necesidad que se concluyan (los acuerdos) antes del término del mandato negociador de los Estados Unidos".

## Deleite muy particular

El juez de instrucción César Quiroga dictó ayer la prisión preventiva y dispuso el embargo de bienes por 50.000 dólares al empresario Rubén Albino Besada, acusado de vender latas de tomates y choco de marca Competencia no aptas para el consumo humano. Su socio, Víctor Ramón Roque Bleis, a quien el magistrado le denegó la exención de prisión, se encuentra prófugo.

En realidad, las latas en mal estado eran marca Deleite y habían sido sacadas del mercado porque contenían sustancias tóxicas. A través de su empresa Mailin S.A., Besada había cambiado las etiquetas originales de las latas por las de Competencia, luego de lavarlas con viruta de acero para eliminar el óxido.

El caso comenzó cuando policías de la comisaría 30ª allanaron un depósito y descubrieron en su interior gran cantidad de latas de puré de tomates, conservas y choco, que no reunían las condiciones para su con-

sumo, según revelaron los primeros estudios de la División Laboratorio Químico de la Policía Federal. Posteriormente, el juez Quiroga ordenó el embargo de mercadería de marca Competencia que había sido vendida al supermercado mayorista Diarco.

Al dictar la prisión preventiva, el magistrado destacó que Besada "eludió todo tipo de control sanitario, cambiando la marca del producto a pesar de conocer que la firma Deleite había sido cerrada por la toxicidad de los alimentos que vendía", y advirtió que los intentos del empresario para defender el buen estado de la mercadería que le fue secuestrada "no fueron avalados por ningún informe técnico, ni certificado de aptitud alguno". En su escrito, Quiroga pidió además al Ministerio de Salud de la Nación que confirme si las dos marcas en cuestión están autorizadas para elaborar y vender productos alimenticios y cuáles son las medidas de control que adoptó el organismo para controlar la actividad.

SECRETARIA  
DE  
TRANSPORTE

UNIVERSIDAD  
TECNOLOGICA  
NACIONAL

CONSULTORA EJECUTIVA NACIONAL  
DEL TRANSPORTE - C E N T

# REVISION TECNICA OBLIGATORIA PARA VEHICULOS DE TRANSPORTE DE PASAJEROS Y CARGAS

## SEÑOR TRANSPORTISTA:

Todos los vehículos de Transporte de pasajeros y cargas deberán realizar su revisión técnica en los talleres habilitados por la C E N T.

Resoluciones S.T. N° 417/92 y S.T. N° 954/92

**-VEHICULOS DE TRANSPORTE DE PASAJEROS:**

deberán efectuar su revisión técnica antes del vencimiento de la vigente.

**-VEHICULOS DE TRANSPORTES DE CARGA:**

a los efectos de organizar el sistema de revisión técnica, se establecen los siguientes plazos a los vehículos de carga, en relación al último dígito del número del título de propiedad (chapa patente) otorgado por el registro Nacional de Propiedad del Automotor, de acuerdo al siguiente nomenclador.

### ULTIMO DIGITO DEL DOMINIO

3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
0  
1  
2

### MES A VERIFICAR

MARZO  
ABRIL  
MAYO  
JUNIO  
JULIO  
AGOSTO  
SEPTIEMBRE  
OCTUBRE  
NOVIEMBRE  
DICIEMBRE

Para toda información dirigirse a la Consultora Ejecutiva Nacional del transporte en las siguientes sedes:

**CENT (CENTRAL)**  
ING. EDUARDO BARBERIS  
SARMIENTO 440 5° PISO CAP FED  
TEL 322-3848, 394-8551/8075.

**BUENOS AIRES**  
ING. HORACIO NUÑEZ  
MEDRANO 951 CAP FED  
TEL 88-7711/1061 AL 63

**AVELLANEDA**  
ING. RAUL SERTAL  
ING. MORCONI 775 AVELLANEDA PCIA DE BS AS.  
TEL 201-7641/2391

**BAHIA BLANCA**  
ING. ALEJANDRO STAFFA  
11 DE ABRIL 461 BAHIA BLANCA PCIA DE BS AS

**CONCEPCION DEL URUGUAY**  
ING. RENE GIOEUAUX  
ING. PEREYRA 676 C. DEL URUGUAY, PCIA DE ENTRE RIOS.  
TEL 0442-25541/23803.

**CORDOBA**  
ING. ANTONIO CONTI  
ULADISLAO FRIAS S/N CIUDAD UNIVERSITARIA,  
PROVINCIA DE CORDOBA

**HAEDO**  
ING. JULIO ARACAMA

PARIS 531 HAEDO PCIA DE BS AS  
TEL 659-3857/2575, 650-1085.

**LA PLATA**  
ING. GABRIEL MIJALOVSKY  
CALLE 60 ESQ 124 LA PLATA PCIA DE BS AS  
TEL 021-43155/217578

**MENDOZA**  
ING. JORGE ARRIGONI  
RODRIGUEZ 273 MENDOZA  
TEL 061-246036/6562/7855

**RESISTENCIA**  
ING. LEOPOLDO URRUTIA  
FRENCH 414 RESISTENCIA PCIA DE CHACO  
TEL 0722-32928/32683

**ROSARIO**  
ING. ROBERTO CAPUTTI  
ESTANISLAO ZEBALLOS 1341 ROSARIO  
PCIA DE SANTA FE

**SANTA FE**  
ING. HUMBERTO PERTICARA  
LAVASE 610 SANTA FE  
TEL 042-62345/62390/63448

**TUCUMAN**  
SR. LUIS FRANCISCO MENTZ  
RIVADAVIA 1050 SAN MIGUEL DE TUCUMAN  
PCIA DE TUCUMAN  
TEL 081-219585



SECRETARIA DE TRANSPORTE  
SUBSECRETARIA DE TRANSPORTE AUTOMOTOR

## ESTADO DE LAS RUTAS NACIONALES, EN LAS QUE

## DE CONTROLES Y

Dos accidentes —uno en la Ruta 2 y otro en la 33, a 20 kilómetros de Rosario— dejaron el saldo de seis muertos y heridos. Los concesionarios aseguran haber incrementado los controles e intensificado los servicios para reducir la posibilidad de accidentes.

Entre la noche del domingo y la madrugada de ayer seis personas murieron conduciendo en rutas nacionales. Tres se sumaron a las estadísticas que colocan a la Ruta 2 como el camino en que ocurren la mitad de los accidentes de tránsito del país, cuando a las 7.5 un R12 conducido por el sargento de la Po-

licía Federal Luis Alberto Rodríguez chocó de frente a gran velocidad con el Fiat 147 de Daniel Edgardo Curi a la altura del kilómetro 102, partido de Chascomús. Los dos conductores y un hijo del policía murieron mientras que Magdalena Cirigliano, la mujer de Rodríguez, y Giordina Bosco, de 25, acompañante de Curi, fueron internadas en grave estado en el hospital San Juan de Dios de Mar del Plata y Fernando Rodríguez, de 6 años, fue derivado al Hospital de Niños de La Plata. El otro choque ocurrió en la Ruta 33, a 20 kilómetros de Rosario, entre un camión Mercedes Benz y un Ford Sierra. El impacto causó la muerte de Gustavo Lincho, su esposa María Perrone y su hija de seis meses, ocupantes del Ford. Los concesionarios de algunas rutas con peaje informaron a este diario sobre medidas de seguridad implementadas, servicios,

señalización, tramos con obras en ejecución y precauciones necesarias para evitar accidentes de ese tipo:

• Ruta 2. En diciembre, cuando se inauguró el Operativo Sol, fueron intensificados los controles. Cinco puestos camineros controlan los excesos de velocidad mediante boletas únicas que se entregan a los conductores y que son chequeadas en el puesto siguiente para conocer el promedio de velocidad. La tarea se refuerza con radares instalados en el camino. Además, motocicletas del Cuerpo Motorizado de la policía bonaerense funcionan como puestos móviles para controlar las zonas más peligrosas de la ruta. (Concesionario: COVISUR).

• Ruta 226. Nace en Mar del Plata y atraviesa las ciudades de Balcarce, Tandil, Azul, Olavarría y Bolívar. Se ofrece —en forma gratuita— servicio de ambulancia, asistencia

médica y mecánica, vigilancia policial, comunicaciones y baños públicos, en sus tres estaciones de peaje. 1475 km2 de señalización vertical, con más de 2500 carteles (un promedio de 6 por kilómetro) a lo largo de 404 km. La ruta atraviesa una topografía muy accidentada, con gran cantidad de curvas y contracurvas, por lo que se aconseja prestar atención a las señales. Se realizan obras entre los km 286 y 288 —reposición de carpeta asfáltica—, 265 y 276 —fresado—, 236 y 357 —toma de fituras—, 175 y 180 —repavimentación—. En esos tramos se circula por media calzada. Atención a señalización preventiva e indicaciones de banderilleros. (Concesionario: Camino del Abra)

• Rutas 193, 12 y 14. Atraviesan las ciudades de Zárate, Gueaguaychú, Concepción del Uruguay, Colón, Concordia y Paso de los Libres.

## PEAJE EN LA PANAMERICANA

## Recuerdos frescos de Dromi

Vecinos, autoridades y asociaciones intermedias de los partidos de Vicente López y San Isidro convocaron para mañana a una asamblea popular en rechazo a la implementación del peaje en la Ruta Panamericana. El encuentro, que cuenta con el aval de los intendentes de ambas comunas, Enrique García y Melchor Posse respectivamente, podría derivar en una movilización de protesta de magnitud y consecuencias similares a los realizados a fines de 1990, cuando el entonces ministro Roberto Dromi había decidido entregar en concesión ese viaducto. Según los cálculos realizados por la Multisectorial Zona Norte sobre la base de los datos consignados en el pliego de licitación, el cobro de peaje en los accesos a la Capital Federal arrojaría una recaudación anual de 260 millones de pesos, de manera que los concesionarios recuperarían el total de lo invertido apenas en 23 meses. De ser así, los ingresos durante el resto del plazo de concesión —un total de 25 años— serían ganancia pura para los adjudicatarios.

El revuelo que levantó el proyecto de concesionar los accesos a la Capital llegó hasta la Cámara de Diputados, donde los peronistas disidentes Juan Pablo Cafiero y Chacho Alvarez y los radicales Juan Pablo Baylac y Gastón Ortiz Maldonado presentaron un proyecto de declaración en el que se refieren a los "innumerable problemas" que ocasionará el cobro del peaje a los vecinos de los municipios afectados. Entre otros inconvenientes, los legisladores señalan la falta de un camino colector gratuito en el Acceso a Tigre, la necesidad de talar 1711 árboles en el partido de Vicente López para construir una ruta auxiliar y el peligro de cesantía para unos 2000 trabajadores gastronómicos que se desempeñan en restaurantes sobre el margen de la Panamericana, que se verían

afectados por las obras.

La asamblea convocada por los intendentes García y Posse se llevará a cabo mañana a las 19.30 en la Biblioteca Popular de Olivos y, según voceros de la Multisectorial Zona Norte, podrían decidirse medidas de acción directa que afecten la normal circulación en la Panamericana. Guillermo Montes de Oca, titular de la Multisectorial, calificó al peaje como una "estafa", pues permitirá a los concesionarios "recaudar durante los 25 años que dura la concesión un total de 6460 millones de pesos que saldrán del bolsillo de los vecinos del conurbano bonaerense".

"Esta es la reedición del plan Dromi, elaborado por el secretario de Obras Públicas William Otrera, quien ya participó en los procesos de privatización de Aerolíneas Argentinas y de las rutas nacionales", aler-

tó Montes de Oca. El trabajo realizado por la Multisectorial señala que de acuerdo con los datos establecidos en el pliego de licitación, el tránsito en los tres accesos a concesionar —Panamericana, Acceso Oeste y Autopista Ricchieri— se estima en unos 590 mil vehículos diarios. Si este valor se multiplica por la tarifa promedio de 1,20 pesos —tomando automóviles, micros y camiones— se llega a una recaudación anual de 260 millones de pesos.

Si se tiene en cuenta que las inversiones previas al cobro del peaje se calculan en 300 millones de pesos (página 6 del anexo), esta suma se recuperará en 11 meses y medio. Por lo tanto, la inversión total, estimada en 600 millones de pesos, podría ser reembolsada por los adjudicatarios en el nada despreciable lapso de 23 meses y una semana.

## Riesgos de las napas de agua del conurbano bonaerense

"No hay zona del Gran Buenos Aires donde la primera napa de agua no esté seriamente contaminada", advirtió el juez en lo Correccional de Lomas de Zamora Daniel Llermanos al trazar un diagnóstico de la situación que aflige a la población del conurbano. "Una persona que consume diariamente tres o cuatro litros de esa agua contaminada —alertó— seguramente va a terminar enfermo".

Llermanos calificó de "explosiva" la situación en que se encuentra el conurbano bonaerense y, a modo de ejemplo, graficó: "Generalmente se confeccionan listados donde se detallan las regiones de gran contaminación. Y allí están todas las localidades del conurbano sin excepción". El juez se refirió en especial a la situación de las familias más humildes —en rigor, la mayor parte de los habitantes del cinturón urbano— quienes "carecen de fondos para hacer excavaciones profundas y se conforman con las primeras napas de agua, lo que agrava la situación".

"Lo primero que debería hacer un ciudadano que vive en esa zona —a-

consejó Llermanos— es asegurarse con urgencia la calidad de agua que tiene en su pozo, y si le sirve, buscar la forma de hacer una perforación más profunda, porque más abajo va a encontrar agua buenisima". El magistrado, que ganó prestigio por su accionar en defensa del medio ambiente, estimó que el agua para consumo humano debería buscarse a 40 o 50 metros de profundidad. Pero advirtió que en los barrios más pobres la mayoría de los pozos se hacen a sólo cinco metros, donde las napas están contaminadas por los pozos ciegos.

Explicó que en las localidades del conurbano solamente está a salvo la población que vive en las zonas céntricas, donde llega el agua de Obras Sanitarias. "Pero ni bien uno se aleja se encuentra con la bomba de agua. Sin ir más lejos, en Almirante Brown el 90 por ciento de la gente tiene agua de pozo", señaló el juez. Y concluyó con nostalgia: "Pensar que antes estábamos orgullosos de decir que en casa teníamos agua de pozo, porque era pura y no tenía gusto a cloro".

## INCREIBLE PROMOCION DE AÑO NUEVO

# Ahora su curso VICTOR de inglés por video solo \$ 25.-por mes sin pagar anticipo

...y si desea un videoreproductor lo recibe pagando sólo \$ 20 más por mes.

EL CURSO VICTOR ENGLISH METHOD contiene las doce horas de grabación en video con las 20 unidades del curso completo, los manuales, el glosario bilingüe, el libro con las transcripciones y el cuaderno de ejercicios, todo en su versión original autorizada por el Instituto de Lenguas de Ginebra (Suiza). Desde sólo US\$ 25 por mes.

También puede optar por la increíble promoción de año nuevo "DOS AL PRECIO DE CASI UNO". Usted recibe el curso completo de video VICTOR ENGLISH METHOD y el eficiente CURSO BERLITZ con 16 audio-cassettes y 16 libros con los ejercicios de laboratorio de idiomas desde sólo \$ 29 mensuales; los dos juntos se complementan maravillosamente. Porque como dijo el pensador chino Confucio: "El todo es mayor que la suma de las partes". Por eso, esta alternativa DOS AL PRECIO DE CASI UNO, merece llamarse EL VIDEO TOTAL.

## Unico con Garantía de Satisfacción Total

Recibe el curso completo ya. Si a los 25 días decide que no está satisfecho (con su avance en el aprendizaje o con el curso) lo devuelve sin necesidad de dar explicaciones y no habrá pagado ni un solo peso. Sólo un método internacional como EL CURSO TOTAL garantiza resultados. Tanto es la seguridad de su eficacia.

## CON CASSETTES Y LIBROS DESDE US\$ 22 POR MES

Tenga esta semana el curso completo del idioma que desee (elijá entre 65 idiomas diferentes). Aprenderá en su casa con cassettes y libros y el exclusivo SERVICIO AUDIO TUTORIAL de profesores a distancia. Recibirá ya mismo 10 cassettes dobles y tres libros que suman 1500 páginas en Inglés Americano son 16 cassettes y 16 libros). Recien comenzará a pagarlo el mes que viene en cuotas mensuales fijas. Concretará su tarjeta de crédito o firmando pagarés. El crédito es automático. Sin informes ni averiguaciones ni garantías. A SÓLA FIRMA. Requisitos mínimos, consulte.

## 65 IDIOMAS DIFERENTES

- Inglés (británico y americano), italiano, alemán, francés, brasileño, ruso, japonés, etc.
- Aprendizaje Natural que le permitirá escuchar, comprender, hablar, leer y escribir.
- En una calidad clara telefónica. Instructores le explicarán cómo y por qué es posible.
- En 100 lecciones de 35' practicará lo suficiente todas las estructuras de idioma.
- Por ese motivo es EL CURSO TOTAL ya que no se necesitan cursos posteriores.
- Con los cassettes y libros del método ASSIMIL N° 1 en Europa para aprender en su casa.
- Creó el aprendizaje por asimilación intuitiva (como los niños aprenden su lengua materna)
- Ha hecho que millones de personas dominen otros 25 idiomas en más de 100 países.
- Con el exclusivo servicio AUDIO-TUTORIAL de expertos profesores tutores a distancia.
- Desde 1976 han guiado a 30.000 argentinos para aprender 65 idiomas diferentes.
- Con la intensa práctica oral de un laboratorio de idiomas (17.000 ejercicios orales).
- Para cuando maneja el auto, se ducha, se prepara para salir, toma sol, el walkman.
- Se otorga Certificado de Estudios y Garantía de Satisfacción en el Aprendizaje.
- Lujosa encuadernación en libros importados en Francia, Estados Unidos y Gran Bretaña.

## UN WALKMAN DE REGALO SOLO PARA QUIENES SE DECIDAN HOY O MAÑANA

- Al interior entregas en 72 hs. Hoy lo pide por teléfono sin enviar dinero y sin firmar.
- Luego lo pagará con su tarjeta de crédito en 3, 6, 12, 15 o 20 cuotas.

## LLAME YA! HOY Y MAÑANA DE 8 a 23 hs.

40-9530 49-6349 372-8428  
40-9550 49-6567 476-1959

## EXPOIdiomas ES UNICA

Le entregará el curso en su casa en 72hs. Sin ningún compromiso de compra. En Capital, Gran Buenos Aires y La Plata por distribuidores especializados. Al interior envíos por rápidos y eficientes transportes privados. Personalmente de 8 a 20 hs. en Rodríguez Peña 336 Piso 4 Cap. De 20 a 23 hs. o los fines de semana en el octavo piso de Lavalle 1718. Por correo a EXPOIdiomas. Rodríguez Peña 336 Piso 4 - Cap. (C. Postal 1020)

IMPORTANTE: EXPOIDIDIOMAS solo acepta las mejores marcas y los cursos más modernos, didácticamente avanzados, con auténtico prestigio y actualización. Por ello cuenta con la exclusividad para la Argentina de los cursos de audio cassettes y libros ASSIMIL (N° 1 en Europa), BERLITZ (líder mundial en la enseñanza de idiomas), EL CURSO TOTAL (el único método que da garantía de satisfacción total, tanta es la seguridad de su eficacia). En cursos para aprender por video, los elegidos son: Follow Me (nivel básico e intermedio avanzado), Follow Through (nivel intermedio alto y avanzado), Muzzy (para niños) y Bid for Power de la BBC de Londres (la empresa con más de 40 años de experiencia en señalando inglés por televisión), el VICTOR ENGLISH METHOD y el Curso de Francés por video, editado en coproducción por Langenscheidt.

Si, envíame gratis por correo la demostración sin obligación de compra:

Nombre: \_\_\_\_\_ Dirección: \_\_\_\_\_  
Localidad: \_\_\_\_\_ CP: \_\_\_\_\_  
Tel. part.: \_\_\_\_\_ Tel. Ofic.: \_\_\_\_\_ Profesión: \_\_\_\_\_ Edad: \_\_\_\_\_  
EXPOIdiomas - Rodríguez Peña 336 - Piso 4 - Cap. 40-9530/9550  
Tarjetas de crédito que podría utilizar:  
☐ Argencard ☐ Banefco ☐ Cabal ☐ Multired  
☐ Carta Franca ☐ Credencial ☐ Diners ☐ VISA ☐ Pluscard

## CARLO en Febrero

El mejor mes del verano  
Chalets de 2 a 5 dormitorios  
Financiamos sus vacaciones  
Teléfonos:

0267-7297 / 658-1126 / 334-2903



HUBO SEIS MUERTOS

# SEÑALES

Patrulladas en forma permanente por vehículos radiocomunicados y en las cuatro estaciones de peaje se otorga, sin cargo, servicio de auxilio mecánico y ambulancia. A lo largo de 617 km concesionados hay de 7 a 10 señales por kilómetro. Cada 100 metros, el viajante encontrará carteles sobre el uso del cinturón de seguridad, en el marco de una campaña iniciada por la empresa. Entre los km 0 y 5 se está repavimentando y la circulación es por media calzada. Entre los km 110 a 160, las banquetas son inestables; en caso de lluvia se aconseja no detenerse o hacerlo en las áreas de ripio. (Concesionario: Caminos del Río Uruguay.)

• Ruta 9. Une las ciudades de Rosario y Córdoba. COVICENTRO tiene a su cargo el tramo que atraviesa Roldán, Cañada de Gómez, M. Juárez, Bell Ville, Villa María, Oliva y Pilar. En sus dos estaciones de peaje ofrece servicios de grúa, móviles de seguridad, áreas de descanso, policía, ambulancia e información. Hay un total de 2020 señales instaladas (equivalente a la totalidad del señalamiento necesario para la seguridad de los usuarios), con carteles de advertencia adicionales en sitios de alto riesgo, como curvas cerradas, pendientes pronunciadas, etc. Repavimentación entre los km 593 y 610 que obliga a circular a velocidad reducida por media calzada.

• Ruta 34. A cargo de COVINORTE, atraviesa las ciudades de Rosario, Rafaela, Curupaytí, Ceres y La Banda (Sgo. del Estero). En tres estaciones de peaje ofrece los mismos servicios que la anterior: 3230 señales verticales a lo largo de 714,2 km. Se realizan trabajos de fresado, bacheo y repavimentación de calzada entre km 34 y 189, reacondicionamiento de calzada entre los 96 y 130 y bacheo y repavimentación entre los 480 y 495. En esos tramos se circula a velocidad reducida por media calzada.

• Rutas 9 y 34. Concesionario CONCANOR. Une las ciudades de Santiago del Estero y San Pedro de Jujuy, a través de Salta y Tucumán. En tres estaciones de peaje ofrece grúas, móviles de seguridad, áreas de descanso, policía, ambulancia e información. Instaló 2990 señales en un recorrido de 481 km. Se realiza el ensanche de puente acceso a Yastasto, km 1450, donde se circula por media calzada.

• Rutas 12 y 16. Unen 9 de Julio (Corrientes) con Pte. Tancredo Neves (Misiones) y Corrientes con Roque Sáenz Peña (Chaco). En seis estaciones de peaje ofrece servicio de emergencias médicas. Zonas con pendientes pronunciadas, curvas verticales y horizontales peligrosas. Hay 3951 señales con un reemplazo men-



sual de 85 carteles. Obras en ejecución: sobre la Ruta 12, alteo de banquetas y relleno de carcazas entre km 948 y Puente Alto Nivel, donde hay personal y equipos sobre calzada y banquetas; reparación de terreno y prefabricación de pilotes para ensanche de puente entre km 987 y puente Arroyo Rolón; bacheo y sellado de grietas entre km 1076 y 1095; fresado, repavimentación y reconstrucción de banquetas pavimentadas entre km 1480 y 1592. (Concesionario: VICOV S.A.).

• Rutas 5 y 7. Unen Santa Rosa

(La Pampa) y Luján, y Luján con Laboulaye (Córdoba) a lo largo de 1000 kilómetros. Tienen cinco estaciones de peaje con instalaciones sanitarias, duchas, teléfonos públicos, servicio de fax, enfermería y auxilio mecánico. Hay un total de 12.050 km2 de señales instaladas. Se realizan obras de repavimentación entre los km 202 y 263 de la 7. Ensanche de banquetas en km 317 y 426, además de sellado y construcción de lechada asfáltica entre km 576 y 606 de la 5. Se recomienda circular despacio. (Concesionario: Nuevas Rutas).

**Restos del Ford Sierra que chocó ayer contra un camión Mercedes Benz, muriendo sus tres ocupantes.**



## TENGA A CHAPLIN EN CASA

**Página/30 ya está en el kiosco con el primer video de regalo —dos películas de Chaplin— para que usted comience a armar su videoteca.**

**Cuando termine con Chaplin, ponga la revista en PLAY y lea:**

**A CALENTAR MOTORES**

—Últimos descubrimientos para vencer el sexo frío (y el hastío)

—Textos inéditos de Chandler y Henry Miller.

—Bayer: Reivindicación de la Orquesta Roja.

—Bonasso: Crónica de México/Tenochtitlán, la ciudad en colapso.



**\$12**



## Página/30

UNA REVISTA DE PELICULA

(Se puede leer, ver, escuchar, rebobinar y volver a leer)

## Se los llevó el río

Cuatro jóvenes murieron ahogados en las proximidades del puerto de San Isidro y otros dos desaparecieron luego de arrojar al río Paraná desde el puente Zárate-Brazo Largo. Miguel Paz, Andrea Aranda, Javier Farías —los tres de 19 años—, y Silvia Aranda, de 16, se metieron en la tarde del sábado pasado en las aguas del Río de la Plata pero a los pocos minutos era imposible distinguirlos desde la superficie, por lo que dos allegados a los adolescentes alertaron al personal de Prefectura Naval que de inmediato comenzó una búsqueda que terminó cuando el domingo por la tarde encontró los cuerpos sin vida. En tanto, César Fernández, de 16 años, murió luego de tirarse al Paraná desde el puente Zárate-Brazo Largo, arrastrado por un torrente de agua, causa que también provocó que pereciera su amigo Daniel Faravello, de 17, que al ver que su compañero se ahogaba se lanzó para salvarlo. Los cuerpos aún no han podido ser rescatados por los equipos especiales que trabajan en la zona.

## Policías y ladrones

Dos presuntos delincuentes murieron y un tercero sufrió heridas graves luego de un intenso tiroteo con la policía en la localidad bonaerense de Aldo Bonzi. El incidente comenzó en la madrugada de ayer cuando los hermanos Carlos Toriassi, de 20 años, y Luis de 18, y Carlos Román, de 20, aumentaron la velocidad con que se desplazaban en un Peugeot 504 ante el intento de interceptarlos de la policía, que de inmediato comenzó a perseguirlos, hasta que el coche en que iban los tres jóvenes chocó contra un colectivo. Inmediatamente los presuntos delincuentes se introdujeron en el domicilio de Eugenio Tichetti, de 65 años, a quien hieron con un balazo. Allí, tras tirotearse con la policía, murieron Carlos y Luis Toriassi, y sufrió heridas graves Carlos Román, que está internado en el Hospital Paroissiens.

# Dan de baja al Almafuerte por la fuga de menores

Buscan a 6 de los 17 menores fugados del Instituto Almafuerte y estudian la reubicación de todos los internos.

El Ministerio de Salud y Acción Social bonaerense decidió desactivar el Instituto de Menores Almafuerte —ubicado en la localidad platense de Melchor Romero— después de la fuga de 17 jóvenes. Por tal motivo, los funcionarios de esa cartera junto con los directivos del Servicio Penitenciario provincial analizaban la posibilidad de derivar a los 22 internos a alguna cárcel de la zona en que vivían. En tanto, la policía continuaba en la búsqueda de seis prófugos, mientras que un equipo interdisciplinario de la Subsecretaría de Infancia, Familia y Medio Ambiente le tomaba declaración a los once menores capturados para determinar las causas que originaron el motín.

Cerca de las seis de la tarde del sábado pasado, un grupo de internos denominados como de "alto riesgo" empezaron a romper sillas y vidrios, además de quemar papeles y colchones. Al mismo tiempo respondían con piedras a los guardias que intentaban terminar con los destrozos. Sin embargo, la situación se agravó en las primeras horas del domingo cuando los amotinados comenzaron a romper el edificio. Ante tal cuadro, los responsables del penal se vieron obligados a pedir ayuda de la comisaría 14 de Melchor Romero. Pese a los refuerzos, 17 internos lograron escapar, en medio de una gran confusión, tras derribar un portón lateral del instituto que da a la calle. Pero once de los menores, de entre 17 y 21 años, fueron recapturados cerca del instituto mientras que el resto aún no pudo ser detenido.

"No sabemos cuáles fueron las causas del motín, pero los jóvenes más peligrosos —con causas penales como homicidio triple o violaciones— junto con dos o tres internos que están afectados por el SIDA provocaron que se asuste todo el personal del instituto", comentó Abel José, subsecretario de Infancia, Familia y Medio Ambiente de la provincia. El funcionario tampoco pudo determinar la cantidad de internos que participaron de los incidentes aunque aclaró que "algunos de los chicos se vieron obligados a fugarse".

Los motines registrados en los últimos seis años junto con el de este

fin de semana provocaron el deterioro del edificio. Por tal motivo, el ministro de Salud y Acción Social bonaerense, Horacio Pacheco, decidió desactivar el Instituto Almafuerte para su remodelación. Los funcionarios de esa cartera junto con los del Servicio Penitenciario provincial se encontraban reunidos ayer para distribuir a los 16 internos que se encuentran en el establecimiento. "Como hay chicos de toda la provincia estamos analizando la posibilidad de derivar a los internos a alguna cárcel del lugar en que vivían", informó José, quien aseguró que entre hoy y mañana todos deben ser distribuidos.

Pese a afirmar que los internos "no son chicos de pecho", el subsecretario de Infancia Familia y Medio Ambiente reconoció que el personal "no tiene una capacitación previa para tratar a los jóvenes. Por ejemplo, los guardias de patio sólo se protegen con el cuerpo". Sin em-



Celdas inadecuadas para la mayoría de las poblaciones penales.

La fuga se produjo después de un motín con grandes destrozos.

bargo, no quiso arriesgar que las malas condiciones del edificio y el trato de los cuidadores hayan sido las causas del motín y posterior fuga de los jóvenes.

Como consecuencia de este nue-

vo amotinamiento, tres policías fueron hospitalizados con heridas graves. En tanto, la investigación se encuentra a cargo del juez en lo Criminal de La Plata Pablo Peralta Calvo.

## MIGRACIONES DE ROSARIO

# Repartición bajo sospecha

(Desde Rosario) Un funcionario de la Dirección Nacional de Migraciones dijo ayer a *Página/12* que "existen fuertes presunciones sobre gravísimas irregularidades en el manejo de la Delegación Rosario", que fue intervenida el viernes pasado ante la posible existencia de una organización que extorsionaba a los extranjeros a cambio de la concesión de permisos de tránsito temporario o radicaciones definitivas en el país, estafas en el cobro de horas extras del personal de la repartición.

Por lo menos una o dos personas ajenas a la Dirección Nacional de Migraciones ingresaron un número indeterminado de veces "armados y con una clara actitud intimidatoria" a la Delegación Rosario del organismo. De acuerdo con las hipótesis manejadas por fuentes del ministerio es prematuro asociar la presencia de personas armadas a la ahora suspendida y sumariada jefa de la delegación, Marta Osuna, pero tampoco se puede descartar la presencia de una banda infiltrada en las tareas del organismo.

Ayer, el jefe interino de la delegación, Alberto Rubio, desmintió haber presentado una denuncia penal contra Osuna —designada en 1990 por el entonces ministro del Interior, Julio Mera Figueroa— ante el juez federal Santiago Harte, como lo afirmaba un cable de la agencia Télam, pero no descartó futuras presentaciones ante esa instancia en el caso de que la instructora del sumario interno compruebe la existencia de delitos.

Después de tres días de intensos rastreos en los expedientes amontonados en el edificio de la Aduana, los investigadores trabajan sobre tres pistas:

• Las "irregularidades de trámi-

te" podrían incluir la existencia de una organización extorsiva. La posible conexión de Osuna con esa organización es por ahora "indemonstrable".

• Los aprietes de la banda no se habrían limitado a ciudadanos chinos y coreanos sino que alcanzaban a "cualquier extranjero que se presentara a realizar trámites de residencia transitoria, temporaria o permanente".

• Algunos de los 13 empleados de Migraciones pudieron ser víctimas de estafas en el cobro de horas extras correspondientes a servicios adicionales.

En rigor, las sospechas son recien-

tes y los responsables del área decidieron actuar rápidamente para impedir el ocultamiento de posibles pruebas o la extorsión de eventuales testigos, pero la mayor incógnita está centrada en dilucidar "quién o quiénes ingresaron armados en la oficina, por qué lo hicieron y cuántas veces lo hicieron".

Rubio, un funcionario con 18 años de ejercicio en Migraciones que trabajaba como jefe de la Delegación Bariloche, a cargo de la intervención, remarcó que "no dudaría" en hacer una presentación judicial en caso de confirmarse la existencia de los delitos. En tanto, Adriana Alfonso, lleva adelante el sumario interno.

## Falsa alarma en aviones

"Esas llamadas sólo causan inquietud y preocupación", se quejó, después de las corridas, el jefe de la Policía Aeronáutica del Aeropuerto de Camet, Marcelo Cervetto. La amenaza de dos bombas en aviones de Austral y Aerolíneas cambió el clima de regreso, posterior al weekend playero, que suele tener el aeropuerto de Mar del Plata los lunes a la mañana.

Una voz anónima obligó a que los pasajeros que ya habían abordado un avión de Austral y estaban listos para partir hacia la Capital Federal, desalojaron con cierta premura la máquina. Personal del Escuadrón de Policía Aeronáutica con apoyo de la policía de la provincia de Buenos Aires, realizó luego una minuciosa inspección del aparato. "El vuelo pudo partir a Buenos Aires normalmente", indicó Cervetto. A muchos pasajeros, para quienes viajar en avión ya es un logro, se los veía igualmente tensos.

"Se colocó la aeronave en la zona de posición aislada, como marcan las reglas, y se le hizo una exhaustiva inspección. No se encontró ningún artefacto explosivo, por lo cual la máquina pudo partir a Buenos

Aires", agregó Cervetto. Respecto del avión de Aerolíneas, cuyos pasajeros no habían ascendido aún, el jefe de seguridad del aeropuerto de Mar del Plata puntualizó que se le hizo un chequeo para reconocimiento del equipaje por parte de los pasajeros que embarcaban a Buenos Aires y luego se despachó como cualquier otro vuelo.

## Discoteca

El desprendimiento de un bastidor que sostenía un pesado juego de luces en la discoteca La Estación de la localidad cordobesa de Corral de Bustos provocó lesiones de distinta gravedad en siete adolescentes —todas mujeres— de entre 17 y 18 años. Luego de la caída del artefacto, las jóvenes fueron trasladadas inmediatamente a un hospital de la zona. Según aseguraron adolescentes que concurren habitualmente a ese boliche, hace unos meses se había caído una baranda desde la planta alta del local aunque, afortunadamente, en esa ocasión nadie salió lastimado.

TODOS LOS DOMINGOS

CASH  
en Página/12

**Vacaciones felices!**

**CONDUZCA CON PRECAUCION**

**PROMOCION '92**  
PARA COMERCIANTES E INDUSTRIALES  
Un cartel 'ESPECTACULAR'  
en Ruta Nº 2 **US\$ 330**  
MENSUALES  
(Todo incluido)

**Raúl Eijó S.A.**

ECHEVERRÍA 5062, Cap. T. 51-2536/2557/1979/4958/4605

TODOS LOS SABADOS

S' tira/12

en Página/12

Página/12

"Página/12, el país a diario", editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.A.", Registro de Marca: 1590801. Editor Responsable: Fernando Solórzano. Director: Jorge Lanata. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal: 1082, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203/7204/7205/7206/7207/209. Servicios de NA, TELAM, OPA, "La Jornada", "El País", "The New York Times Magazine", "Interview", "Prensa Latina y ALBAE.

armado y películas: MG Fotocomposición S.A., Belgrano 671, Capital. Impresión: Talleres Gráficos Conforti S.A., Av. Patricios 1941, Capital Federal. Color Papel Impresiones S.A., Ezeiza 3158, Capital. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e Interior: DISTRUI2, Belgrano 671/77. Tel.: 334-7203/7204/7205/7206/7207/209. Servicios de NA, TELAM, OPA, "La Jornada", "El País", "The New York Times Magazine", "Interview", "Prensa Latina y ALBAE.



## ELECCION DEL SEXO DE LOS BEBES

# Debate sobre ética

*La clínica londinense que ofrece elección del sexo de los bebés formalizó el debate sobre los alcances éticos del método. Se presentó un documento de consulta popular.*

(Por A.F.) La elección del sexo de los bebés ofrecida por primera vez a todo público en una clínica de Londres continúa generando polémicas en la sociedad británica. La autoridad que oficialmente controla las clínicas de fertilización en el Reino Unido acaba de llamar a un debate público para decidir sobre la ética de esta nueva práctica. La London Gender Clinic ofrece desde el jueves pasado la posibilidad de tener un hijo con el sexo deseado a los matrimonios que ya tengan un hijo y estén dispuestos a pagar alrededor de 1500 dólares. El patólogo Alan Rose, de 66 años, y el bioquímico Pete Liu, de 39, abandonaron sus cargos en el Servicio Nacional de Salud y en el prestigioso Imperial College, respectivamente, para abrir lo que promete ser un gran negocio. Tal vez no imaginaron la oposición que despertaría en todos los sectores sociales.

"Creo que si una pareja quiere tener una familia balanceada de dos mujeres y dos varones en lugar de cuatro niñas, y la opción está a mano, debería permitírseles hacerlo", se defendió Rose. Para aquellos que consideran falta de ética el interferir con los procesos de la naturaleza,

Rose echó mano a una respuesta que se ha tornado un clásico entre los manipuladores genéticos: "Interferimos con la naturaleza todo el tiempo; la contracepción es una interferencia gruesa, y sin embargo ha terminado por ser aceptada por buena parte de la población".

Por otra parte, los directores de la clínica del suburbio londinense de Hendon aseguran que ya han tomado sus recaudos para prevenir el mal uso de su servicio. Entre ellos, figuran el ofrecer el servicio sólo para matrimonios que ya tengan un hijo y el obtener un consentimiento firmado previamente de que aceptarán el bebé no importa de qué sexo resulte.

Visto que la técnica utilizada está muy lejos de garantizar el 100 por ciento de efectividad en la selección de los espermatozoides "masculinos" (aquellos que llevan un cromosoma Y), esta cláusula parece protegerlos más a ellos que a sus clientes o a la naturaleza. De todos modos, un acuerdo de este tipo no tiene valor en Gran Bretaña si no existe un respaldo legal detrás.

La Autoridad en Embriología y Fertilización Humana (HFEA) de Gran Bretaña parece decidida a to-

mar cartas en el asunto ético de lo que ya ha empezado a llamarse "los diseñadores de bebés", y presentó a la prensa un documento de consulta popular.

Pero uno de los problemas que se vislumbran es que esta institución sólo tiene poder de regulación sobre clínicas que empleen óvulos o espermatozoides donados para fertilización in vitro. La Clínica de Hendon realiza la inseminación artificial con semen del padre en lugar de espermatozoides donados, por lo cual cae fuera de la legislación.

El Parlamento británico permitió en 1990 la elección del sexo de los bebés por causas médicas. Si las razones personales también justifican el procedimiento es algo que no aparece claro en la legislación, y que dependerá en buena medida de las recomendaciones de la HFEA.



**Varón o mujer por 1500 dólares y un margen de error.**

*Algunos opinan que hay que acelerar el debate.*

Colin Campbell, presidente de HFEA, declaró que "esta es una cuestión de seria preocupación pública que debería debatirse ampliamente antes de tomar una decisión". La ronda de consulta, que involucrará a médicos, religiosos, especialistas en ética y otros grupos civiles, culminará el 31 de mayo de este año.

Aunque Campbell solicitó públicamente a los responsables de la clínica que suspendan su servicio hasta que se conozcan los resultados y recomendaciones de la consulta, Rose y Liu piensan continuar, respaldados en que 60 clínicas ya lo hacen en los Estados Unidos sin mayores problemas.

## VACUNA EXPERIMENTAL

# Contra un tipo de cáncer

La primera vacuna contra un tipo de cáncer se probará en Gran Bretaña a fines de este año, según anunció John Arrand, investigador del Instituto Paterson, de Manchester. La vacuna ha sido desarrollada contra el virus Epstein-Barr, que está ligado al desencadenamiento de un cáncer de los nodulos linfáticos.

"Si las pruebas en pacientes repiten el éxito logrado en los trabajos de laboratorio, esperamos que la vacuna pueda proteger a millones de personas del virus Epstein-Barr", se entusiasma Arrand, quien lleva 28 años investigando el tema en conjunto con científicos de Manchester, Bristol y Birmingham.

El virus Epstein-Barr es usualmente utilizado en los laboratorios para crear líneas de células inmortales que se reproducen indefinidamente.

Descubierto en 1964, este virus de tipo herpes ha sido ligado al linfoma de Hodgkin, un cáncer de los ganglios linfáticos. Aunque no es el único agente que causa los tumores, los científicos piensan que este virus colabora en su desarrollo. Asimismo, este virus está asociado de una forma aún no precisada a la mononucleosis, una enfermedad infecciosa muy extendida pero que no es letal.

En Gran Bretaña, el linfoma asociado al virus Epstein-Barr afecta a más de 1200 personas cada año. Más de 8 millones de dólares han sido destinados en los últimos años al proyecto de desarrollar una vacuna eficaz contra él. Si ésta consigue buenos resultados en el ensayo que se realizará próximamente, se abrirán enormes esperanzas para todos los que padecen el mal, que se encuentra especialmente difundido en África.

## Una beba por 10 dólares

Los reflejos de Robert García, a los 18 años, funcionaban aún cuando volvía el sábado de madrugada, de una noche de festejos, en un pueblo cercano a Los Angeles. "¿Ves esa niña? —escuchó que le decía la voz perdida de un hombre, subido a un vehículo—. Es una recién nacida, si me das un poco de droga, puedes tenerla a cambio." El joven entendió que no era mal momento para rescatar a la criatura, pero sólo contaba con diez dólares. "Es todo lo que tengo", dijo, y estiró su mano. El automovilista aferró el billete y puso en los brazos de García una criatura en lágrimas, envuelta en una camiseta azul.

"Era un niño y no una niña, —re-

lató después el muchacho— y tenía el cordón umbilical aún ensangrentado. Había nacido hacia pocas horas. Pensé que era necesario quitárselo a ese hombre, que quizá le haría hecho daño." El extraño suceso, que ahora investiga la policía para saber si el hombre era un padre sin compasión o un secuestrador, ocurrió en Tustin, una pequeña localidad a 50 kilómetros de Los Angeles, en California. El joven, en medio de su sorpresa, decidió llevar el bebé a una iglesia cercana. Tras una breve internación en un hospital, el recién nacido fue trasladado a un asilo de huérfanos. "Está con buena salud, pero aún no tiene nombre", dijo el sargento Mike Pettifer.

## ELESTADO VENDE

INMUEBLES INNECESARIOS PARA SU GESTION (DEC 407/91)

Por cuenta y orden y a nombre de

Subasta

**banco ciudad**

**Junta Nacional de Granos**  
(en liquidación)

| UBICACION                   | INSTALACIONES DE ALMACENAJE          | CAP. (TN.)       | VALOR BASE PESOS   |
|-----------------------------|--------------------------------------|------------------|--------------------|
| PROV. CORDOBA<br>DEAN FUNES | ELEVADOR                             |                  | 480.000            |
| PROV. STA. FE<br>ROSARIO    | SECCION A (NORTE)<br>SECCION B (SUR) | 180000<br>156000 | 450.000<br>320.000 |
| PROV. BS. AS.<br>INDIO RICO | ELEVADOR<br>SILO CHAPA               | 5300<br>5300     | 210.000            |
| DARRAGUEIRA                 | SILO SUBTERRANEO                     | 45000            | 80.000             |
| PROV. TUCUMAN<br>ALBERDI    | ELEVADOR                             | 2250             | 80.000             |

En el mismo acto cada unidad se subastará primero al contado y en caso de no presentarse oferta, inmediatamente saldrá a plazos.

Consultar para cada unidad los planes de financiación.

El resultado de la subasta queda sujeto a la aprobación del Ministro de Economía y Obras y Servicios Públicos.

**NUEVA FECHA DE SUBASTA:** En el Banco Ciudad de Buenos Aires, Esmeralda 660, el 24 de FEBRERO DE 1993 A LAS 11.30 HS.

**EXHIBICION:** A partir del 25/1/93 de 7.30 a 11 y de 15 a 17.

**VENTA DE PLIEGOS:** Esmeralda 660, Cap. Fed. de 10 a 15 hs.



**MINISTERIO DE ECONOMIA  
Y OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS**  
SECRETARIA DE AGRICULTURA GANADERIA Y PESCA

Martes 26 de enero de 1993

# Las opciones de EE.UU. en el tablero iraquí

The Guardian  
by Ian Katz

(Por Ian Katz, desde Bagdad) Después de ocho

años de guerra con Irán y dos años y medio desde la invasión a Kuwait, el pueblo iraquí se ha inmunizado contra la crisis. El tráfico en la autopista Al Quadissia permaneció constante durante el ataque de misiles de la semana pasada sobre una fábrica de Bagdad y apenas una media hora más tarde ruidosos cortejos de casamientos se abrían paso en los foyers de varios de los hoteles de la capital. Sin embargo, hay un gran cansancio. Durante un momento, el cambio de presidente de Estados Unidos parecía modificar la perspectiva. La tasa de cambio en el mercado negro es el mejor barómetro del optimismo público aquí: el día de la asunción del presidente Clinton, apoyado por el anuncio de Saddam del cese de fuego unilateral, el dólar bajó de 40 a 30 dinares. Tres ataques aéreos de los aliados, más tarde, había subido a 35. El ánimo en las calles también había decaído. "Ahora parece que Clinton es lo mismo", dice un hombre de negocios de la ciudad que no puede encontrar más negocios.

Es imposible extraer la verdad de las denuncias y contradicciones sobre los primeros ataques de la presidencia Clinton. Los radares iraquíes pueden o no haber "seguido" a los aviones de guerra de Estados Unidos, aunque es difícil imaginar por qué lo hubiesen hecho. Los pilotos norteamericanos pueden o no haber tenido el gatillo fácil.

En verdad importa poco. El sig-

nificado real de esas confrontaciones menores yace en el giro político que se le da, y ambos lados han manifestado su reticencia a hacer un drama de una crisis, en Washington los incidentes no merecieron ni siquiera un comentario presidencial. Y Bagdad se ha echado atrás para disociar los ataques del nuevo presidente, culpando "los rastros de la criminal administración Bush". No cabe duda de que el líder iraquí tuvo su mejor crisis. Entró a ella con su pueblo ahogado con el embargo comercial y cuando el resto del mundo lo consideraba un "irritante" ocasional salió con su popularidad interna renacida y la alianza formada para sacarlo de Kuwait en ruinas.

Hasta los países no árabes estaban consternados por la escala de los ataques norteamericanos y el alto costo de vidas civiles. "Todas las cosas que se dijeron sobre Saddam en el momento de la invasión a Kuwait ahora parecen aplicarse al otro bando", dijo un embajador aquí "las naciones civilizadas no se comportan así". La crisis demostró que llevaría mucho más que bombas y misiles por valor de 100 millones de dólares para forzar a Saddam a un retiro temprano. Los observadores dicen que, inusualmente para Saddam, los hechos del mes pasado parecían ser parte de una cuidadosamente planeada estrategia: cada pequeña provocación estaba calibrada para causar una respuesta lo suficientemente grande para ganar simpatías pero lo suficientemente pequeña para poder absorberla; la misma trampa diabólica destinada a detonar en los últi-

## Aziz pide "buenas relaciones"

El viceprimer ministro iraquí, Tarek Aziz, aseguró ayer que las tentativas de su gobierno de anexar Kuwait son "un capítulo cerrado", y reclamó un nuevo clima en las relaciones, pero la Casa Blanca insistió en exigir a Bagdad que cumpla "todas" las resoluciones de la ONU.

Entrevistado por la red televisiva CNN, Aziz ratificó que Irak entiende que tiene razones históricas suficientes para reivindicar a Kuwait como parte de su territorio, pero agregó que "en cualquier caso, para nosotros el capítulo está cerrado, ¿qué más quieren?"

Aziz dijo que Irak mantiene el cese del fuego unilateral que puso en marcha a partir del miércoles último como gesto de "buena voluntad" hacia el nuevo presidente norteamericano, Bill Clinton, pese a que continúa sin reconocer las zonas de exclusión aérea impuestas por la coalición en el norte y en el sur de su territorio. El vicepremier agregó que Bagdad quiere relaciones "normales" con Estados Unidos.

"No queremos estar en permanente confrontación con Estados Unidos", dijo Aziz, quien sin embargo consideró "arrogante y belicosa" la respuesta que había dado el nuevo secretario de Defensa, Les Aspin, a la oferta de cese del fuego de Irak.

Pero después del vocero de la Casa Blanca, George Stephanopoulos, aseguró que la administración Clinton no hará nuevas concesiones, de cualquier tipo que fuesen, a Irak. "Es necesario —dijo el vocero— que Irak cumpla todas las resoluciones de la ONU. Esta es la política de Estados Unidos."

mos días de la presidencia de Bush.

El líder iraquí también tuvo su cuota de suerte. El bombardeo aliado parecía menos quirúrgico esta vez y la caída de un misil en la entrada de un hotel lleno de delegados para una conferencia islámica, señalan los cinicos, no podría haber sido más afortunada para los iraquíes. El lado malo de la crisis para Saddam, aparte de las 46 muertes, es que atrajo la atención en las zonas de exclusión aérea. Aunque molesto por lo que considera una descarada violación a su soberanía, para Saddam el argumento de las zonas aéreas de exclusión oscurecen el tema candente, el embargo comercial de dos años y medio.

Los iraquíes han respondido al embargo ingeniosamente, pero el país está siendo arrastrado hacia el

Tercer Mundo: Bagdad, que fue el escaparate de la modernidad árabe, está descuidada, las tasas de mortalidad han crecido, los niños mueren y los funcionarios del gobierno le preguntan a uno si uno quiere cambiar dinero en el mercado negro. Pocos son los que pueden comprender por qué están siendo castigados todavía por una transgresión que hace tiempo ya fue revertida, y cada vez más encuentran simpatías en el exterior. "La idea sería limitar la habilidad iraquí para adquirir capacidad militar para amenazar a sus vecinos y no castigar a civiles", dice un embajador. "El problema es que han sido todo palos y ninguna zanahoria."

La ofensiva de la semana pasada, viva todavía después de los incidentes de los últimos días, identificó el agravio de Irak con la presidencia Bush y tiró una nueva pelota en la cancha de Clinton. El problema esencial que Clinton tendrá que enfrentar es si puede vivir con el líder iraquí o si, como lo creía su predecesor, el mundo sólo puede negociar con un Irak liberado de Saddam. Pero si Saddam debe ser destituido militarmente, la reciente crisis ha demostrado que sólo se logrará con tropas terrestres. Es cuestionable si Clinton podría construir un apoyo público occidental para otra guerra y virtualmente imposible que pueda reunir la alianza de la guerra del Golfo. El podría esperar a que Saddam se fuera, pero nadie sabe cuánto tiempo puede tomar eso. Los grupos de resistencia están desorganizados y desacreditados por el patrocinio del Departamento de Estado. Occidente se mantuvo aparte mientras las rebeliones de la posguerra eran aplastadas, y nadie está apurado por correr riesgos. El embargo puede lograr el objetivo, pero a un enorme costo humano y por cierto no durante uno o dos años.

Si los personajes políticos de la Casa Blanca pueden sacar a Saddam del poder, ¿a quién instalarían en su lugar? La instauración de una democracia pondría a la mayoría chiita en el poder. No sería una sorpresa que lanzaran algún castigo a sus opresores sunnitas, y que reforzaran vínculos con los chiitas en Irán. Pero patrocinar otra dictadura, se vería, cuando menos, hipócrita. Un período de inestabilidad dejaría a las masivas reservas petroleras de Irak, las segundas más grandes del mundo, a fácil alcance de Irán. Es el temor al resurgimiento de Irán y su virus fundamentalista lo que probablemente lleve a Occidente de vuelta a los brazos de Saddam. Los ricos estados del Golfo temen que un día Saddam exija una retribución por su complicidad en Umm al-Maarik, la "madre de todas las batallas", pero le temen lo suficiente a Irán para no preocuparse por eso por el momento.

El presidente norteamericano se reunió ayer con el jefe del Estado Mayor, Colin Powell, para discutir el tema que los enfrenta: la admisión de los homosexuales en las fuerzas armadas, promesa electoral de Clinton. La cuestión no sólo complica la relación del presidente con los uniformados: parte de la sociedad civil también rechaza la idea.

## Yeltsin critica

El presidente ruso, Boris Yeltsin, criticó con dureza inusual la actuación de Estados Unidos en el conflicto con Irak. En declaraciones efectuadas ayer a la prensa en el Kremlin, el mandatario ruso dijo que Washington tiende a dictar las directrices políticas en los conflictos de Yugoslavia e Irak.

Según Yeltsin, Rusia ha tomado otra postura en lo que respecta a estos conflictos. "Estamos a favor del diálogo político con el gobierno iraquí", recaló Yeltsin, para agregar que "me parece que el nuevo presidente (Bill Clinton) tiene la intención de asumir esta política".

Hasta ahora, el gobierno ruso ha apoyado la línea de las Naciones Unidas pese a la crítica masiva que provino de los sectores comunista y nacionalista.

## Asesinato

Un hombre asesinó a dos personas e hirió de gravedad a otras dos frente a las puertas del cuartel general de la CIA, cuando los empleados de la agencia de espionaje norteamericana se aprestaban a ingresar en la mañana al edificio.

El misterioso asesino disparó con un fusil contra el grupo de automovilistas que se encontraba en fila en las puertas de la CIA y escapó del lugar, sin ninguna prisa, a bordo de una furgoneta. Una quinta persona fue herida, sin mayores consecuencias. "No había ninguna vía de escape", dijo un testigo. El hombre asesinó al primer automovilista de la fila y los otros tres conductores no pudieron huir: el asesino tomó, con calma, la fila en sentido contrario eligiendo a sus víctimas.

El incidente ocurrió ayer en la mañana cuando los empleados de la CIA estaban ingresando a sus ofici-

SOLICITADA

## A LA OPINION PUBLICA

La Unión Obrera Metalúrgica Seccional San Nicolás denuncia la actitud de la Empresa "Aceros Paraná" (Ex Somisa), quien unilateralmente suprimió el pago del ticket canasta a sus 5.800 trabajadores. Dicho monto ascendía a 130 pesos-dólares mensuales.

Reflexión 1ra.: Este ticket posibilita a un sensible número de trabajadores de menor nivel salarial situarse cerca del 60 % de la canasta familiar de emergencia (con su sueldo incluido, por supuesto). Si les saca eso engrosan la legión de los que están por debajo del nivel de pobreza.

Reflexión 2da.: Hasta ahora teníamos claro que en la "Argentina Cavallística" es herejía agravada pedir aumentos de sueldos, pero como la suspensión del ticket comporta una rebaja de salario, es que nos "atreveremos" a reclamar.

Reflexión 3ra.: Hasta aquí la variable de ajuste de cuanto déficit empresario anda dando vueltas por ahí, es el salario del trabajador. Este problema que desvela a los Ministerios de Economía y Trabajo, tiende a resolverse cada vez con mayor velocidad, habida cuenta de que el grueso de los sectores industriales y productivos en general, salvo algún "nicho" en particular, están en vías de extinción, producto de la desaforada corriente importadora que destruye el trabajo nacional.

Reflexión Jurídica: El decreto Presidencial que estableció los mecanismos de transferencia del personal de Somisa a Aceros Paraná indicaba que el personal debía mantener en forma completa su remuneración y derechos laborales. En conclusión, independientemente de otras apreciaciones, la conducta de la Empresa es claramente antijurídica y se hace pasible de los correspondientes reclamos.

P.D.: El tema "costo argentino" estamos dispuestos a discutirlo cuando y donde quiera el Ministerio de Economía.

San Nicolás, 25 de enero de 1993

UOM - SECCIONAL SAN NICOLAS

NALDO BRUNELLI  
Secretario General



CONFEDERACION GENERAL  
DEL TRABAJO DE LA R.A.



UNION OBRERA  
METALURGICA  
DE LA R.A.

CONFEDERACION  
62 ORGANIZACIONES  
JUSTICIALES





Martes 26 de enero de 1993

CLINTON ENFRENTADO A POWELL

# CRISIS GAY-MILITAR

**Página 12** (Por M. F. C., desde Nueva York)  
**EN EE.UU.**

Los rumores sobre la posibilidad de la renuncia del general Colin Powell por una decisión presidencial de levantar la prohibición del ingreso de homosexuales en las fuerzas armadas, el jefe del Estado Mayor Conjunto se reunió ayer con Bill Clinton en su calidad de comandante en jefe para discutir el asunto de los gays como primer punto de la agenda y también los conflictos internacionales de Irak y Bosnia, sobre los cuales ambos habían expuesto desacuerdos previamente. Si bien al cierre de esta edición el encuentro no había concluido, durante la jornada los medios de comunicación reiteraron que Clinton estaba decidido a mantener su postura con respecto al levantamiento de la prohibición. La ciudadanía estadounidense debate el tema y las opiniones se encuentran muy divididas.

La prensa norteamericana señalaba ayer que resultaba casi paradójico que Colin Powell, un hombre que se vinculó inmediatamente con las administraciones de Bush y Reagan, sea la figura casi más destacada de los primeros días del gobierno demócrata ya que es el único vínculo entre la política exterior de los dos periodos en un momento en que las fuerzas militares estadounidenses están comprometidas en operativos en Irak y en Somalia y, eventualmente, podrían llegar a estarlo en Bosnia. Pero las posturas de De la Casa del general y del primer mandatario no han coincidido. Powell aclaró en un memo que circuló entre los más altos mandos de las fuerzas que personalmente dudaba de la conveniencia de que EE.UU. interviniese en Bosnia y desaprobaba el recorte presupuestario militar propuesto por Clinton.

Sin embargo, estos temas sustanciales quedaron oscurecidos, en los últimos días, por el debate alrededor de la promesa presidencial de levantar la prohibición del ingreso de homosexuales en las Fuerzas Armadas. Powell y los más altos oficiales de la fuerza rehusan de plano esta posibilidad. Y ellos no están solos en esta opinión: según un memo del secretario de Defensa Les Aspin redactado para Clinton, que fue "filtrado" durante el fin de semana a los medios de comunicación, muchos congresistas están de acuerdo con la prohibición. La máxima oficialidad liderada por Powell ha



Colin Powell, jefe del Estado Mayor Conjunto, ahora enfrentado a Clinton.

Además del tema gay, tienen diferencias sobre Bosnia e Irak.

sostenido que abolir la prohibición tendrá como consecuencia arruinar la moral y la disciplina en los cuarteles, disminuir el ingreso de la ciudadanía a las fuerzas, obligar a los miembros con fuertes convicciones religiosas a renunciar y podría también aumentar el riesgo entre las tropas de contraer SIDA. La revista Time llegó a decir que Powell pensaba renunciar si la intención de Clinton se concretaba, pero esta versión fue ayer desmentida por asesores del general.

La visión de militares y de legisladores no coincide con la de la opinión pública que se encuentra bastante más dividida; según algunas encuestas, más del 60 por ciento de los entrevistados aprueba la participación de los gays en las fuerzas, pero otras, como la del New York Times/CBS, en una muestra de 1179 adultos, el 42 por ciento favorecía el ingreso de los homosexuales y un 48 por ciento estaba en contra.

En su informe, Aspin recomendó un trabajo de consulta del Ejecutivo con los rangos superiores militares y con los congresistas para elaborar una política que los últimos no terminen rechazando. Aspin también advirtió que había la firme posibilidad de que si Clinton firma un decreto destinado a levantar la prohibición que pesa sobre los homosexuales, el Congreso podría aprobar una ley en contra.

Un vocero de los grupos gays indicó que todo el barullo acerca de la filtración del memo tuvo como objetivo estancar el levantamiento de la prohibición: "Los militares están jugando el clásico juego de los 'insiders' de Washington que es dilatar y crear caos a fin de parar una política", comentó.

La "cuestión gay" dificulta la relación entre Clinton y Powell en un momento en que ambos tampoco coinciden demasiado en los más candentes conflictos internacionales de orden

bélico. Mientras la administración parece estar tratando de imaginar "algún tipo de entendimiento" con Saddam Hussein aunque los raids aéreos estadounidenses no cesan, Powell se inclina por una decidida e implacable ofensiva. Sin embargo, el equipo Clinton sabe que pueden necesitarlo mucho si se ven ante el imperativo de montar una operación masiva para desarticular a Hussein, como gesto destinado a demostrar en la primera etapa del gobierno de que la mano no les tiembla cuando se trata de tomar medidas extremas en política exterior.

En cambio, el general Powell, quien alcanzó la cumbre de su prestigio durante la guerra del Golfo, no tiene ningún interés en comprometer a EE.UU. en Bosnia, a pesar de que Clinton indicó que "debería haber algo que nosotros podamos hacer militarmente", sin aclarar qué características tendría esa posible intervención.



## EL PERSONAJE

Es difícil saber cuál es la relación que une al vicepresidente Albert Gore con el alguna vez famoso parapsicólogo Uri Geller. Tal vez fue la sed de figurar en los titulares —o la vocación de promocionar a su conocido— lo que llevó al hombre que muchos recuerdan sólo por doblar cucharas con su poder mental a hacer esta predicción. Geller escribió en el *Daily Star* que Bill Clinton no será presidente mucho tiempo. Su pronóstico es que será Gore quien pase una buena temporada en la Casa Blanca. Geller dice que conoció al actual vice en 1987 y que ya entonces sus poderes mentales le indicaron que sería presidente.

## LA FRASE

"Queremos a Mickey Mouse, queremos a Pluto"

...gritaban los niños que el viernes se reunieron ante la embajada de Estados Unidos en Belgrado para protestar por la decisión de la compañía Walt Disney de retirar a la federación serbo-montenegrina los derechos de publicación de sus tiras cómicas, como parte del bloqueo por la guerra de Bosnia. Mientras sus padres acaparaban detergente, aceite, sal y harina, los niños parecen haber devorado cuanto producto Disney se les puso a tiro: en las tiendas de Belgrado, las cintas de video con los famosos personajes se agotaron totalmente.

## Los asesinos frente a la CIA

El asesino, un joven blanco de aproximadamente 20 años, quien vestía una camisa militar, logró alejarse del lugar a bordo de un pequeño helicóptero.

En pocos minutos, el FBI, la CIA y efectivos policiales comenzaron un operativo conjunto para detener al helicóptero, con la ayuda de helicópteros, a través de las calles cercanas al cuartel general de la CIA en Langley (Virginia) a 15 kilómetros de la Casa Blanca. "El saldo es de dos muertos y tres heridos —dijo un vocero de la policía—, no tenemos detalles hasta ahora." La policía rehusó precisar si todas las víctimas eran miembros de la CIA.

Entre la fila de automovilistas se encontraba también el senador Bob D'Amico. "El asesino pasó al lado de mi auto —dijo el senador—, me miró un instante a los ojos y después continuó su marcha. Eligió a sus vic-

timas a voluntad, disparando casi a quemarropa."

El cuartel general de la CIA tiene 15.000 empleados. Algunos testigos destacaron la calma con que actuó el asesino, a pesar de encontrarse a pocos metros de la puerta de ingreso de la famosa agencia, protegida las 24 horas por guardias armados. "Ninguno pudo intervenir —comentó un testigo—, parecía un sueño."

El vocero de la Casa Blanca, George Stephanopoulos, definió como "una verdadera tragedia" el hecho y agregó que las medidas de protección al presidente Bill Clinton permanecerán sin variantes.

El asesino disparó contra cuatro automóviles distintos, todos en fila delante de la rampa que lleva al estacionamiento de la CIA. Con su vehículo, una furgoneta, dio luego la vuelta y escapó.

**DISCO MELOPEA**  
presenta  
El nuevo álbum de  
canciones de  
**Litto Nebbia**  
"Seguro"

C.D. & Casete



En venta en **casi** todas las disquerías

Solicite su pedido a:

**MELOPEA DISCOS**

JEAN JAURES 444 / 6 - Capital  
TE. 87 - 7057 DE 13 A 20 HS.

**SISTINFOR**  
INFORMACION TURISTICA  
LE INDICA EL PUNTO EXACTO

## COMUNICA:

Que a partir de la fecha este espacio estará dedicado a todos los auspiciantes de Pinamar y la Costa Atlantica para la publicación de una Agenda dos veces semanales de Actividades Eventos, Espectáculos, etc, que se realizarán en Pinamar y Zona de Influencia,

Informes:

(0245) 8-1390 8-4634



# El avance croata pone en guardia a los serbios

Belgrado se prepara para un contraataque después de que ayer las fuerzas croatas anunciaran la toma de puntos estratégicos de Krajina. Rusia reclama una reacción internacional.

Musulmanes y croatas, que hasta hace una semana aparecían ante la opinión pública occidental como víctimas impotentes de un enemigo serbio mucho más poderoso, arrancan éxito tras éxito en la contraofensiva que lanzaron casi simultáneamente la semana pasada y ayer los últimos dieron por "más o menos cumplidos" los objetivos de su campaña militar con la toma del aeropuerto de Zemunik y otros puntos estratégicos de Krajina (el tercio del territorio croata que había sido tomado en la guerra de 1991 por los serbios, mayoritarios en la zona), pero aún así prosiguieron sus ataques, lo que motivó advertencias y preparación para un contraataque de parte de Belgrado y un aumento de volumen en las protestas rusas. Moscú, que ya había comenzado a emitir señales de clara divergencia con

EE.UU. en los conflictos iraquí y yugoslavo la semana pasada, volvió a la carga con ambos temas por boca de Boris Yeltsin (ver nota aparte), y su Cancillería reclamó ayer "una reacción internacional adecuada" contra Croacia, en cuyo territorio murió el jueves un casco azul ruso. En la misma región cayeron ayer dos franceses y otros tres resultaron heridos por el fuego croata, a pocos kilómetros de una zona donde estuvieron los argentinos hace unos días (ver recuadro).

La situación en los frentes de combate, tanto de Bosnia como de Krajina, en Croacia, volvió en estos días a ser tan caótica que se necesitó todo el inmovilismo optimismo de un David Owen para juzgar que "no se trata de algo grave". Owen, inclinado en su carácter de copresidente de la Conferencia de Paz de Ginebra a

concentrarse en los aspectos positivos de cualquier informe sobre el conflicto, dijo ayer, al reanudar los trabajos de ese foro tras la pausa del domingo, que los ataques en Croacia son "incidentes que podrían conducir a una guerra pero que yo no creo que terminen en eso". El británico, que preside con el norteamericano Cyrus Vance las reuniones, aseguró que ambas partes implicadas en esos combates, así como los musulmanes bosnios, le dieron garantías de que "mantendrán los actuales enfrentamientos en un marco estrictamente limitado", por lo cual descartó que la Conferencia pueda verse afectada por esos "incidentes".

Por cierto los serbios dieron muestras de atenerse a los compromisos contrados con Owen, pero sólo en Belgrado. La ex Yugoslavia, en efecto, pidió una reunión del Consejo de Seguridad de la ONU para lanzar una "condena contra la agresión croata", pero en un encuentro de su cúpula de Defensa decidió "no responder por medios militares" a esa ofensiva, evitó incluso declarar en estado de alerta a sus fuerzas armadas, y sólo les ordenó "reforzar su preparación para el combate". Pero simultáneamente lo peor del extremismo serbio, sus matones, pistoleros y lumpenes blanqueados de sus prontos criminales por su supuesta —y flamante— adscripción a un ideario político confluyó ayer sobre Krajina para brindar su "solidaridad a los compatriotas", tal como los marginales y delincuentes de Croacia reforzaron desde el primer momento las milicias de sus propios par-



Un soldado serbio muerto durante una batalla en Smokovic. Las tropas croatas lanzaron allí una ofensiva para recuperar la ciudad.

tidos fascistas. Entre los primeros en llegar estuvo el célebre "Capitán Arkan", un asaltante y mafioso que logró escapar a la notoriedad criminal que le dieron sus delitos comunes y sus violaciones a los derechos humanos durante la guerra ocultándose en Kosovo, donde la infima minoría serbia lo eligió "diputado" para legislar también sobre el 90 por ciento de la población privada de representación, los albaneses. También fue de la llegada el cabecilla del Partido Radical Vojislav Seselj, heredero de la tradición fascistoide de los "tchekniks", que sirvió de excusa para la violencia hitleriana de los ustachis croatas durante la Segunda Guerra Mundial. No son los mejores ingredientes para mantener el caldo de Krajina bajo fuego "controlado". Según los serbios, la ofensiva supuestamente "limitada" de los croatas para liberar un par de puntos estra-

tégicos vitales a sus comunicaciones causó ya 650 muertos, según Zagreb 150.

Más preocupante aun que esos combates son los problemas de fondo evocados ayer por el presidente bosnio Alija Izetbegovic durante las reuniones de Ginebra. El líder musulmán amenazó con abandonar los trabajos "si persiste el estancamiento actual de las negociaciones mientras la situación en Bosnia va de mal en peor". Izetbegovic dijo que Owen y Vance no cumplieron su promesa de acabar con los criterios étnicos en Bosnia, ya que su proyecto de reforma constitucional para la República la divide en 10 provincias de fronteras claramente étnicas. Tan atrasada crítica (la reforma se conoce hace meses) puede estar influida por los triunfos que sus seguidores están arrancando en Bosnia, contra los serbios.

## Argentina ofrece refugio

El gobierno de Carlos Menem, empeñado en disputar para la Argentina la próxima elección para los puestos rotativos del Consejo de Seguridad de la ONU, tuvo ayer un claro gesto para pavimentarse el camino en esa dirección al ofrecerle a Zagreb "recibir sin distinciones de credos, etnias o zonas de procedencia" a las familias croatas que debieron evacuar sus lugares de residencia por la guerra civil. El ofrecimiento fue transmitido por el canciller Guido Di Tella en la recepción oficial que se le brindó en Zagreb durante la visita a los efectivos argentinos que participan de las fuerzas de interposición de las Naciones Unidas. Tras su reunión con los responsables croatas en Zagreb, Di Tella estuvo con los efectivos argentinos en Zavarav, a 150 kilómetros de la capital, donde se reunió con el jefe del Estado Mayor del Ejército, teniente general Martín Balza. El batallón argentino acababa de regresar desde Krajina, donde la semana pasada se reanudaron por primera vez en un año los combates entre serbios y croatas y donde ayer murieron dos soldados franceses de las fuerzas de interposición que cayeron bajo el fuego de los croatas. Para llegar a Zavarav, Di Tella atravesó con su comitiva oficial la zona disputada donde cayeron los franceses, escoltado por contingentes argentinos y suecos. Cuando se produzca la votación para el Consejo de Seguridad, en la que la Argentina pretende candidatar, se sabrá si el riesgo valió la pena. El 8 de enero el vicepremier bosnio Hakija Turajlic fue ultimado por francotiradores serbios cuando se trasladaba hacia el aeropuerto de Zavarav bajo fuerte custodia de cascos azules.

## Opinión

Por Atilio A. Borón

## La hoguera de los Balcanes

Cuando a fines de 1991 se firmaba el Tratado de Maastricht muchos alimentaron la ilusión de que a partir del 1º de enero de 1993 la promesa de una Europa sin fronteras se convertiría en una gratificante realidad. El curso de los acontecimientos hizo que tales expectativas se desvanecieran y, en su lugar, resucitaran los temores ancestrales que durante largas décadas perturbaron el sueño de los europeos. La simple crónica de lo ocurrido en 1992 no hace sino abonar el desaliento: el aspecto de la guerra en la ex Yugoslavia; el riesgo de una vertiginosa y violenta fragmentación de la antigua Unión Soviética y el Este europeo; por último, la recesión y el desempleo masivo y sus consecuencias en Europa occidental.

Comencemos por la crisis yugoslava, que significa que Europa está otra vez en guerra. En contra de las fantasías de quienes pensaban que con el derrumbe de los "socialismos reales" la paz florecería por doquier, los demonios de la guerra han retornado a los Balcanes. ¿Cómo olvidar que es ésta la región más explosiva del Viejo Continente, y cuya incesante fermentación nacionalista fuera la chispa que encendiera tantas hogueras, entre otras la Primera Guerra Mundial?

Cerca de medio millón de víctimas ha producido la guerra en Yugoslavia, y otros cinco millones que abandonaron sus ciudades convertidas en escenarios de feroces batallas. Gran parte de esa inmensa masa de refugiados —la más importante desde el fin de la Segunda Guerra Mundial— ya presiona sobre las fronteras de una Europa occidental abrumada por la recesión, la desocupación y el racismo. Por si esto fuera poco, las atrocidades cometidas por los serbios contra los musulmanes en el campo de concentración de Omarska, en Bosnia, fueron como un flash que, de súbito, evocó las lacerantes imágenes de Auschwitz. Cabe consignar que en Bosnia residía la mayor concentración de musulmanes europeos

del Viejo Continente, y que las repercusiones de la verdadera cacería organizada por los serbios —ante la indiferencia de los gobiernos europeos— habrán ciertamente de perturbar las difíciles relaciones de Europa con el mundo árabe.

Los observadores coinciden en pronosticar que con el correr de los meses la situación de los Balcanes se agravará considerablemente en Kosovo y Macedonia. En Kosovo, controlada por los serbios, el 90 por ciento de la población es de origen albanés y el deterioro de la situación en Sarajevo infectablemente quebrará el precario equilibrio militar de la región. Esto no sólo abriría un nuevo frente de conflicto en esta zona sino que también desestabilizaría a Macedonia, donde desde hace siglos se anudan incompatibles reclamaciones territoriales de Serbia, Albania, Bulgaria, Turquía y Grecia, aparte de las razonables aspiraciones de los macedonios a gobernarse a sí mismos. La gravedad del asunto radica en que el involucramiento de Grecia arrastraría a la Comunidad Europea al centro del conflicto, obligándola a un protagonismo que hasta ahora había evitado cuidadosamente. Si en alguna ocasión la "teoría del dominó" pudo ser cierta, sin duda ésta es una de las más probables.

El violento estallido de las nacionalidades europeas —un inestable y abigarrado mosaico sólo aquietado por el puño del déspota o la hipócrita complacencia de la prosperidad— produjo, además, otras víctimas, menos sufrientes que los yugoslavos: los ideólogos del supuesto "nuevo orden mundial" y los prosélitos de Francis Fukuyama, que aseguraban que con el triunfo del capitalismo la historia llegaría a su estación final, más allá de la cual se abría la infinita llanura de la aburrida satisfacción. Tal vez Marx se hallaba más cerca de la verdad cuando sostenía que la barbarie era más propia de la prehistoria humana que de cualquier otra cosa, y que la verdadera historia aún no había comenzado.

## Gerente de Promociones

### Para importante Empresa de Medicina Prepaga

Que busca al mejor. Alguien dinámico, creativo y con criterio propio para ejercer el control absoluto de su área de manera efectiva.

Para él tenemos previstas las mejores condiciones de contratación del mercado, con relación de dependencia e importantes comisiones.

Enviar antecedentes y pretensiones a:

Sr. Gerente General  
Casilla de Correo N° 2893  
(1000) Correo Central - Capital

Garantizamos absoluta reserva.

**MINISTERIO DE ECONOMIA Y OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS**  
**SECRETARIA DE OBRAS PUBLICAS Y COMUNICACIONES**

**-DIRECCION NACIONAL DE VIALIDAD-**  
**PLAN DE REHABILITACION DE RUTAS NACIONALES**  
**-OBRAS A LICITAR EN FEBRERO DE 1993-**

**LA DIRECCION NACIONAL DE VIALIDAD LLAMA A LICITACION PUBLICA PARA LAS SIGUIENTES OBRAS:**

| LICIT. Nº | PROVINCIA       | OBRA  | TIPO DE OBRA   | LONG/<br>KMS. | PLAZO EN<br>MESES | PRESUPUESTO<br>EN \$ | FECH.<br>DE LICIT. | HORA<br>APERT. | LUGAR<br>APERT.                                | PRECIO DEL<br>PLIEGO \$ |
|-----------|-----------------|---|--|---------------|-------------------|----------------------|--------------------|----------------|--|-------------------------|
| 1985/93   | SANTA CRUZ      | -Ruta 40<br>El Cerrito<br>Emp. R. Prov. 11                | Reconstrucción base<br>granular existente y<br>construcción carpeta<br>concreto asfáltico. | 32,0          | 12                | 3.720.000,00         | 5/2                | 12,00          | Avda. Julio A. Roca 738<br>Cap. Fed.           | 2.350,00                |
| 1986      | LA PAMPA        | -RUTA 35<br>Santa Rosa-Castex                             | Reposición de suelo en<br>banquinas.   | 76,0          | 8                 | 300.000,00           | 15/2               | 11,00          | Avda. Pte. Perón<br>y Avda. Uriburu -Sta. Rosa | 500,00                  |
| 1987      | MENDOZA         | -RUTA 40S<br>Bardas Blancas-Ruta Billón                   | Bacheo y tratamiento simple.   | 101,0         | 10                | 500.000,00           | 15/2               | 11,00          | Pedro Molina 748-Mendoza                       | 500,00                  |
| 1988      | CORRIENTES      | -RUTA 123<br>Río Miriñay -Emp. R. Nac. 14.                | Bacheos  | 30,0          | 10                | 600.000,00           | 16/2               | 11,00          | Avda. Gral. San Martín 252<br>Corrientes       | 600,00                  |
| 1989      | RIO NEGRO       | -RUTA 23<br>Aguada Cecilia-Valcheta.                      | Lechada asfáltica  | 15,0          | 10                | 170.000,00           | 18/2               | 10,00          | Julio A. Roca 146-Viedma                       | 500,00                  |
| 1990      | SANTA CRUZ      | -RUTA 3<br>Lte. c/Chubut-Caleta Olivia.                   | Defensas Costeras  | 3,0           | 10                | 200.000,00           | 18/2               | 11,00          | Errazuriz 482-Río Gallegos                     | 500,00                  |
| 1991      | RIO NEGRO       | -RUTA 258<br>Bañiñco-Lago Guillel'mo                      | Bacheo   | 42,0          | 10                | 300.000,00           | 18/2               | 12,00          | Julio A. Roca 146-Viedma                       | 500,00                  |
| 1992      | SAN LUIS        | -RUTA 79<br>Candelaria-Lte.c/La Rioja                     | Sellado  | 20,0          | 10                | 200.000,00           | 19/2               | 10,00          | Avda. Quintana 487-S. Luis                     | 500,00                  |
| 1993      | CORDOBA         | -RUTA 9<br>Autopista-Avda. Circunvalación.                | Obra básica y pavimento.   | 1,0           | 8                 | 270.000,00           | 19/2               | 10,00          | Poeta Lugones 161-Cba.                         | 500,00                  |
| 1994      | CORDOBA         | -RUTA 9<br>Pte. S/Río Jesús María.                        | Ensanche Puente  | -             | 8                 | 130.000,00           | 19/2               | 12,00          | Poeta Lugones 161-Cba.                         | 500,00                  |
| 1995      | SANTA FE        | -RUTA 95<br>Emp. R.Prov. 2-Pozo Borrado                   | Bacheo   | 32,0          | 10                | 360.000,00           | 19/2               | 11,00          | Avda. 27 de Febrero 2199<br>Santa Fe           | 500,00                  |
| 1996      | SAN LUIS        | -RUTA 146<br>San Luis-Lte. c/Mendoza                      | Sellado  | 40,0          | 10                | 400.000,00           | 19/2               | 12,00          | Avda. Quintana 487-S. Luis                     | 500,00                  |
| 1997      | SGO. DEL ESTERO | -RUTA 64<br>Sgo. del Estero-Cerrillos.                    | Bacheo y sellado   | 50,0          | 10                | 200.000,00           | 22/2               | 11,00          | Avda. Roca (S) 777<br>Sgo. del Estero          | 500,00                  |
| 1998      | TUCUMAN         | -RUTA 157<br>Pte. S/Río Manantial                         | Puente Nuevo y Accesos   | 1,0           | 12                | 930.000,00           | 22/2               | 13,00          | Julio A. Roca 738 Cap. Fed.                    | 930,00                  |
| 1999      | TUCUMAN         | -RUTA 9<br>Pte. Lucas Córdoba                             | Construcción de defensas.  | -             | 10                | 600.000,00           | 22/2               | 11,00          | Avda. Mate de Luna 1975<br>Tucumán             | 600,00                  |
| 2000      | LA RIOJA        | -RUTA 40<br>Nonogasta-Cuesta de Miranda                   | Bacheo y sellado   | 21,0          | 10                | 300.000,00           | 22/2               | 10,00          | Avda. Ortiz de Ocampo 1310<br>La Rioja         | 500,00                  |
| 2001      | LA RIOJA        | -RUTA 79<br>Lte. c/San Luis-Ulapes                        | Bacheo y sellado   | 53,0          | 10                | 500.000,00           | 22/2               | 12,00          | Avda. Ortiz de Ocampo 1310<br>La Rioja         | 500,00                  |
| 2002      | BUENOS AIRES    | -RUTA S/Nº<br>Pte. Nicolás Avellaneda                     | Reparación total   | -             | 10                | 1.080.000,00         | 22/2               | 10,00          | Julio A. Roca 738-Cap. Fed.                    | 1.000,00                |
| 2003      | CHUBUT          | -RUTA 3<br>Emp. R. Prov.27<br>Comodoro-Rivadavia          | Defensas Costeras.   | 17,0          | 6                 | 710.000,00           | 23/2               | 11,00          | Julio A. Roca 738-Cap. Fed.                    | 710,00                  |
| 2004      | CORDOBA         | -RUTA 35<br>Lte.c/La Pampa-Huinca Renancó                 | Reparación y sellado   | 20,0          | 10                | 270.000,00           | 23/2               | 11,00          | Poeta Lugones 161-Cba.                         | 500,00                  |
| 2005      | CHACO           | -RUTA 11<br>Pte. S/Arroyo Saladillo                       | Puente Nuevo y Accesos   | 2,0           | 10 (*)            | 1.200.000,00         | 24/2               | 10,00          | Julio A. Roca 738<br>Cap. Fed.                 | 1.000,00                |
| 2006      | BUENOS AIRES    | -RUTA 33<br>Pigüé-Alamos                                  | Sellado  | 79,0          | 10(*)             | 1.580.000,00         | 24/2               | 13,00          | Julio A. Roca 738-Cap. Fed.                    | 1.000,00                |
| 2007      | CHACO           | -RUTA 16<br>Avia Terai-Pampa del Infierno                 | Sellado  | 15,0          | 4 (*)             | 300.000,00           | 24/2               | 11,00          | Avda. Italia 191 Resistencia                   | 500,00                  |
| 2008      | SALTA           | -RUTA 50<br>Río Pescado-Emp. Ruta 34                      | Sellado  | 24,0          | 5 (*)             | 340.000,00           | 24/2               | 11,00          | Pellegrini 715-Salta                           | 500,00                  |
| 2009      | SANTA FE        | -RUTA 98<br>Vera-Tostado                                  | Bacheo   | 100,0         | 10                | 400.000,00           | 24/2               | 11,00          | Avda. 27 de Febrero 2199<br>Santa Fe           | 500,00                  |
| 2010      | SGO. DEL ESTERO | -RUTA 16<br>Monte Quemado-Lte.c/Chaco                     | Bacheo y sellado   | 41,0          | 10                | 420.000,00           | 24/2               | 11,00          | Avda. Roca (S) 777<br>Sgo. del Estero          | 500,00                  |
| 2011      | CATAMARCA       | -RUTA 40<br>Punta de Balasto-Palo Seco                    | Enripiado  | 20,0          | 10                | 500.000,00           | 25/2               | 11,00          | San Martín 871 Catamarca                       | 500,00                  |
| 2012      | NEUQUEN         | -RUTA 40S<br>La Rinconada-Colón Curá                      | Bacheo y sellado   | 59,0          | 10                | 200.000,00           | 25/2               | 11,00          | Alderete 520-Neuquen                           | 500,00                  |
| 2013      | CATAMARCA       | -RUTA 60<br>Lte. c/La Rioja-Tinogasta                     | Sellado  | 73,0          | 9(*)              | 1.340.000,00         | 25/2               | 11,00          | Julio A. Roca 738 Cap. Fed.                    | 1.000,00                |
| 2014      | CATAMARCA       | -RUTA 60<br>Emp. R. Prov. 20-Emp. R.Prov.33               | Lechada  | 42,0          | 9(*)              | 930.000,00           | 25/2               | 13,00          | Julio A. Roca 738 Cap. Fed.                    | 930,00                  |
| 2015      | MISIONES        | -RUTA 101<br>Arroyo.Yacui-Emp. Ruta 12                    | Refuerzo   | 7,0           | 5(*)              | 420.000,00           | 25/2               | 11,00          | Bolívar y Jujuy Posadas                        | 500,00                  |
| 2016      | FORMOSA         | -RUTA A011<br>Progr. 1286-Progr. 1292                     | Movimiento de suelo<br>y obras de arte   | 6,0           | 10(*)             | 600.000,00           | 26/2               | 11,00          | Pringles 1070-Formosa                          | 600,00                  |
| 2017      | SAN JUAN        | -RUTA 40N<br>Huaco-Lte.c/La Rioja                         | Bacheo y sellado   | 50,0          | 8                 | 400.000,00           | 26/2               | 10,00          | Avda Rawson 377<br>(Norte)-San Juan            | 500,00                  |
| 2018      | SAN JUAN        | -RUTA 150<br>Jachal-Rodeo                                 | Bacheo y sellado   | 43,0          | 10                | 400.000,00           | 26/2               | 12,00          | Avda. Rawson 377<br>(Norte)-San Juan           | 500,00                  |
| 2019      | CHUBUT          | -RUTA 26<br>Emp. R.Nac3-Emp.R.Prov.20                     | Bacheo y sellado   | 102,0         | 10                | 250.000,00           | 26/2               | 10,00          | Martín Cutillo 246-Trelew                      | 500,00                  |
| 2020      | FORMOSA         | -RUTA 81<br>Fontana-E.Campo<br>(Emp. Ruta 95-E.del Campo) | Sellado  | 43,0          | 5(*)              | 860.000,00           | 26/2               | 9,00           | Julio A. Roca 738 Cap. Fed.                    | 860,00                  |
| 2021      | LA PAMPA        | -RUTA 35<br>Castex-E. Martini                             | Lechada  | 36,0          | 8(*)              | 700.000,00           | 26/2               | 10,30          | Julio A. Roca 738 Cap. Fed.                    | 700,00                  |
| 2022      | LA RIOJA        | -RUTA 75<br>Sanagasta-Pinchas<br>(Sección II-Sector A)    | Obra Nueva-Obra Básica<br>Base tratamiento doble.  | 22,0          | 30                | 10.800.000,00        | 26/2               | 12,00          | Julio A. Roca 738 Cap. Fed.                    | 2.700,00                |
| 2023      | CHUBUT          | -RUTA 40<br>En zopa de Esquel                             | Bacheo y sellado   | 23,0          | 10                | 300.000,00           | 26/2               | 12,00          | Martín Cutillo 246-Trelew                      | 500,00                  |
| 2024      | CORRIENTES      | -RUTA 12<br>Acceso a Maruchas-Paraje Batel                | Reacondicionamiento de<br>base y tratamiento doble   | 17,0          | 5(*)              | 990.000,00           | 26/2               | 14,00          | Julio A. Roca 738-Cap. Fed.                    | 1.000,00                |
| 2025      | ENTRE RIOS      | -RUTA 12<br>Nogoyá-Crespo                                 | Bacheo   | 63,0          | 8                 | 600.000,00           | 26/2               | 11,00          | Almafuerte 1023 Entre Ríos                     | 1.000,00                |
| 2026      | JUJUY           | -RUTA 9<br>Quebrada Soledad-Iturbe                        | Sellado  | 17,0          | 6(*)              | 250.000,00           | 26/2               | 15,30          | Julio A. Roca 738 Cap. Fed.                    | 500,00                  |
| 2027      | JUJUY           | -RUTA 9<br>Tilcara-Quebrada Soledad                       | Sellado  | 45,0          | 7(*)              | 660.000,00           | 26/2               | 17,00          | Julio A. Roca 738 Cap. Fed.                    | 1.000,00                |

(\*) Obras parcialmente financiadas por fondos provenientes del BANCO INTERNACIONAL DE RECONSTRUCCION Y FOMENTO (B.I.R.F.).



La cubana Ana Fidelia Quirot, quien sufrió grandes quemaduras a causa de un accidente doméstico, fue inducida por los médicos que la atienden a dar a luz prematuramente. La atleta fue madre de una niña que, pese a las 30 semanas de gestación, posee un satisfactorio estado de salud.

El viernes pasado, la deportista había recibido quemaduras en el 38 por ciento de su cuerpo, afectando su cara, cuello, tórax, abdomen y miembros inferiores. Una fuente informó que la evolución de la velocista en las últimas horas ha sido buena, pese a la gravedad de las quemaduras. Quirot se mantiene sin fiebre y estable hemodinámicamente —con circulación normal—, asimilando la terapéutica aplicada y tolerando los alimentos. El nacimiento

## Quirot ganó su carrera más difícil

de su hija Javiana Fidelia fue inducido por prescripción médica y la pequeña se mantiene en incubadora.

El parto prematuro no incidió en el estado de la atleta, quien se encuentra internada en la sala de cuidados intensivos de neonatología del hospital ginecobstétrico de La Habana. Antes de practicarle una operación de cesárea, los especialistas que atienden a la Quirot habían afirma-

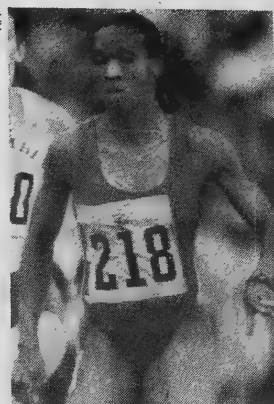
do que el embarazo no ocasionaba problemas en su estado general y que el feto no presentaba anomalía alguna.

El último parte médico asegura que los elementos evolutivos de Ana Fidelia "son optimistas", aunque el equipo de especialistas en quemaduras del Hospital Ameijeiras que la atiende considera que la situación sigue siendo crítica. Las quemaduras

de segundo grado (intermedias) ocupan el 28 por ciento del cuerpo de la atleta, en tanto que las de tercer grado (profundas) se distribuyen en otro 10 por ciento.

El doctor Óreste Fernández, jefe del grupo médico del Hospital Ameijeiras que está a cargo de la salud de la medalla de bronce de Barcelona '92, señaló que "el excelente estado físico de Ana Fidelia hasta el momento en que ocurrió el accidente contribuye positivamente a su evolución". La población cubana sigue muy de cerca el estado de Quirot, una de las heroínas atléticas de la isla.

Quirot, de 29 años, ha sido cuatro veces campeona panamericana y mundial en los 400 y 800 metros llanos, y en los Juegos Olímpicos de Barcelona había logrado el tercer lugar en los 800 metros.



Ana Fidelia Quirot en la pista.

SOLICITADA

SEÑOR PRESIDENTE DE LA NACION:

# EN SU GOBIERNO HAY GENTE QUE IMPIDE LA SANA COMPETENCIA.

Uno de los tantos aciertos que ha tenido este Gobierno en lo que va de su mandato, fue el de desregular la economía a través del Decreto 2284/91, para promover así la libre y sana competencia entre los diferentes sectores empresariales,

Un cambio profundo, de raíz, en el que se tuvo que poner mano dura para terminar con un país paternalista, generador de privilegios a los monopolios y oligopolios estatales y privados.

Pero, lamentablemente, parece ser que todavía hay algunos nostálgicos que añoran una Argentina estancada en el pasado.

Si no, ¿cómo se explica, señor Presidente, que el COMFER haya establecido nuevas normas para la producción de publicidad radial y televisiva, regulando así lo que el propio Gobierno había desregulado?

¿Este no será el principio de una serie de prohibiciones que afectarán a artistas y a todo lo que provenga del exterior?

¿Quiénes son entonces, señor Presidente, los malos de la película?

¿Por qué el COMFER no reconoce el Decreto de Desregulación que permite a todos competir libremente y poder elegir?

No hay que ser muy inteligente para entender que sin competencia no existe estabilidad y sin esta, se carece del basamento necesario para lograr el objetivo nacional de crecimiento y de asegurar el bienestar general. La competencia es el motor que moviliza al país.

Por estas razones, las empresas nucleadas en las Entidades signatarias de esta comunicación, le pedimos a usted, señor Presidente, que permita la libre competencia y la libertad de comunicación publicitaria, solicitándole al Comité Técnico Asesor para la Desregulación que dicte la medida legal pertinente ratificando que el Decreto N° 2.284 /91 derogó el artículo 6° del Decreto N° 286/81 y el párrafo concordante del artículo 23 de la Ley 22.285/81 y, como consecuencia, la nulidad de las Resoluciones N°6 /93 y 75/93 del COMFER.

**ATA**

Asociación de Teleradiodifusoras Argentinas.

**CAA**

Cámara Argentina de Anunciantes.

**AAAP**

Asociación Argentina de Agencias de Publicidad.

## LE PEGARON AL REFERI

## Niño, que eso no se hace

Dos jugadores del equipo juvenil de River que participaba del torneo Copa de la Esperanza, en Colombia, fueron detenidos por 24 horas a causa de los incidentes que provocaron en el último partido.

(Por Carlos Stroker) El equipo juvenil de River que participaba en la segunda Copa de la Esperanza de fútbol que se disputa en la ciudad de Buga, Colombia, fue expulsado ayer del certamen tras los incidentes que se registraron el domingo cuando el conjunto argentino jugaba con el seleccionado local. La sanción de la federación colombiana se debe a que durante el encuentro varios jugadores del equipo argentino agredieron al árbitro Jairo Escobar (por considerar injustas algunas sanciones), a algunos policías y varios espectadores que ingresaron en la cancha Azcarate Martínez. Dos jugadores, José Latorre y César Zinelli, fueron detenidos por 24 horas apenas se suspendió el cotejo, pero ya recuperaron su libertad debido a una gestión realizada por el cónsul argentino en Cali, Melchor Echagüe, quien debió efectuar contactos con un senador de Colombia para que los enervorizados chicos vuelvan al hotel. Según el juez del partido, "los muchachos de River no estaban en condiciones normales, estaban bastante tomados".

Según contó a Página/12 el vicepresidente de la delegación de River, Osvaldo Varela, quien se desempeña como secretario del fútbol amateur del club, "todo comenzó cuando lo expulsaron al chico Biscay en el primer tiempo". Biscay, capitán del equipo, estaba amonestado y cometió una infracción violenta lo que produjo su expulsión. Cuando el árbitro le fue a mostrar la tarjeta roja, el jugador levantó la mano y sin querer le tiró el cartón al juez. Escobar se agachó y al levantarse le dio un cabezazo al futbolista. Biscay es hijo del árbitro internacional Juan Carlos, quien dijo a Página/12 que "hablé con mi hijo y está todo bien. El no fue detenido pero me contó que lo del árbitro fue sin intención". Biscay padre subrayó que "después me dijo que siguieron los incidentes, pero ellos deben entender que si hay un juez hay que respetarlo, dirija bien o mal, pero yo siempre hablo con mi hijo de los arbitrajes".

El escándalo continuó con un nuevo capítulo, que en esta oportunidad tuvo como protagonista al juez y al jugador Castellani, quien recibió la roja por reiteración de faltas. Los millonarios intentaron agredir al árbitro pero la situación se calmó hasta el momento en que un delantero del seleccionado de Colombia iba a convertir un gol (ya iban 2 a 0 a fa-

vor de los locales) y el defensor Latorre le hizo un foul. Por ser el último hombre, vio la roja, aunque no aceptó la determinación del juez. "Ahí reaccionó —comentó Varela— y para nosotros estaba bien expulsado por la infracción." Todos los jugadores se fueron al humo y le pegaron al árbitro, quien debió ser atendido en un hospital local por un fuerte golpe en su rodilla derecha. Algunos medios colombianos dicen que el autor fue el arquero suplente César Zinelli, quien ingresó al campo para agredir.

En ese instante entraron los policías y debieron pelearse con los chicos. Mientras tanto, otro jugador argentino empezó a tirarle piedras a los espectadores, quienes intentaron entrar en la cancha para responder a los jugadores de River. José Latorre y César Zinelli, ambos de 19 años, fueron detenidos por la policía y les aplicaron el Código Penal colombiano, aunque también fue llevado a la cárcel de Buga Ricardo Castellani pero como tiene 17 años recuperó la libertad en dos horas. "El miércoles regresamos. Ya pasó todo, pero pa-

samos un mal momento", relató desde Cali, Osvaldo Varela. Si bien los dirigentes dicen que ya terminó todo, parte de ello se lo deben a la gestión que efectuó el senador colombiano Ricardo Cordero. El legislador habló con el embajador argentino en Colombia, el cónsul nacional Melchor Echagüe y en este momento los jugadores están en el hotel Aristide de Cali esperando regresar al país. Sin embargo, la situación no quedará allí. La federación colombiana de Fútbol le envió una nota a la AFA pidiendo sanciones para River.

## HOY, CON PIERCE EN CUARTOS

## Gabriela a la caza de Seles

El Abierto de tenis de Australia llegó a los cuartos de final, la instancia donde ya no hay lugar para las sorpresas y donde los partidos son más parejos. Gabriela Sabatini juega a las 5.30 de la mañana en la cancha central del Flinders Park, ante la francesa Mary Pierce, el cuarto partido que definirá a las semifinalistas, instancia en la que enfrentaría a Monica Seles. El domingo, Sabatini había superado a la australiana Nicole Provis por 7-5, 6-3.

Sin embargo, el más esperado de los cuatro partidos de los cuartos en el cuadro femenino es el duelo entre Steffi Graf y Jennifer Capriati. La norteamericana había vencido a la alemana en la final olímpica de Barcelona '92, arrebatándole el título logrado en Seil, cuatro años atrás. Los otros dos partidos estarán a cargo de Monica Seles y Julie Halard y de Mary Jo Fernández con Arantxa Sánchez. En caso de llegar a semifinales, Sabatini deberá enfrentarse con la ganadora de Seles-Halard. En el cuadro masculino, los cuartos de final serán para el defensor del título, Jim Courier ante Petr Korda, Michael Stich con Guy Forget, Stefan Edberg con Christian Bergstrom y Pete Sampras ante Bret Steven.

En la jornada de ayer se completaron los octavos. Mary Jo Fernández le ganó a Manuela Maleeva por 7-5, 2-6, 6-2; Capriati derrotó a Katerina Maleeva por 6-7 (2-7), 6-3, 6-1; Seles vapuleó a Nathalie Tauziat por 6-0, 6-0 y Halard dio la sorpresa eliminando a Conchita Martínez por 6-4, 6-3. El domingo, además de Sabatini, se registraron las victorias de Graf sobre Magdalena Maleeva por 6-3, 6-3; de Arantxa sobre Anke Huber por 7-5 y 6-2 y de Mary Pierce ante Gigi Fernández por 6-0/6-0. En los varones, ayer Edberg batió a Arnaud Boetsch por 6-2, 6-3, 6-2; Sampras a Malivai Washington por 6-3, 6-4, 6-4; Guy Forget a Kelly Jones por 6-3, 7-6 (7-5), 7-6 (8-6); Korda a Chris Garner por 7-5, 6-3, 6-1 y Bret Steven a Richard Fromberg por 7-6, 7-3, 6-7 (3-7), 6-7 (5-7), 6-1 y 8-6. El domingo, Courier había eliminado a Sergi Bruguera por 6-1, 6-3, 7-6; mientras que Stich había superado a Kenneth Carlsen por 6-7, 6-4, 6-4, 6-0.



Sabatini venció a Provis y hoy va con Mary Pierce.

Revanche "olímpica" de Graf-Capriati en los cuartos.

## Petrolero sin bandejas

Quizás el torneo nacional de ascenso de la Liga Nacional de Básquet sufra en los próximos días una baja inesperada. Es que los miembros del Petrolero Argentino de Plaza Huincul, a su modo, han comenzado a padecer el lado oscuro de la privatización: en los últimos días la crisis económica del club se ha profundizado y amenaza con poner en cuestión la continuidad del team en el certamen. La primera señal la dio la comida, suspendida desde que el comedor que los avituallaba decidió cortar los suministros por falta de pago. Los dirigentes de Petrolero afirman que la responsabilidad está íntegramente en los padrones de la institución que se han "borrado" ante la baja performan-

ce de un equipo que en la reapertura de la Liga, fijada para el viernes, debe visitar a River Plate. La otra incógnita a develar es cómo harán los deportistas para trasladarse si la empresa de autobuses que los patrocina y facilita sus viajes cumple con la promesa de retirar su apoyo a la campaña.

Los de Petrolero han comenzado a mirarse en el espejo de "Super Estrella", integrante de la liga honduña de fútbol y al borde de la disolución por falta de comida y atrasos de dos meses en los sueldos. A pesar de los reveses económicos, los dirigentes aseguran que la moral de los hombres es alta y están dispuestos a defender su permanencia en la segunda categoría a dentelladas.

## NOTICIERO

**Sub-17.** La selección argentina Sub-17, dirigida por Rainaldo Merlo, viajó ayer a Colombia para intervenir, a partir del sábado, en el Sudamericano de la categoría, que clasificará tres equipos para el Mundial de Japón. Argentina jugará en su zona con el local, Ecuador, Perú y Venezuela.

**Pumpido.** El arquero de la selección campeona del mundo de fútbol en 1986, Nery Pumpido, aceptó jugar este año en Lanús. El guardavallas, de 34 años, vuelve a jugar luego de casi un año de inactividad.

**Gareca.** Ricardo Gareca rubricó ayer el contrato que lo liga a Independiente. El delantero viajó inmediatamente a Mar del Plata para unirse con el plantel rojo. El club de Avellaneda pretende al volante de Huracán, Fernando Quiroz.

**PRODE.** Diez tarjetas acreditaron los trece puntos del concurso 1000 del PRODE, correspondiéndole a cada una 21.358 pesos. El próximo concurso, cuya tarjeta costará dos pesos, incluirá también encuentros del certamen de la Liga Española, incluyendo el superclásico Real Madrid-Barcelona.

**Interpelación.** El diputado ultraderechista italiano Giulio Macerati preguntó en el Parlamento de su país qué medidas adoptará el gobierno peninsular respecto del eructo que el inglés Paul Gascoigne, la estrella del Lazio romano, expelió el domingo a micrófono abierto cuando un periodista le preguntó por qué no era incluido en la formación titular. La pregunta merecerá una interpelación a la ministro de Turismo y Espectáculo, Margherita Boniver, bajo cuya jurisdicción está el fútbol.

**Central.** El equipo rosarino pedirá la inhabilitación del zaguero central Ariel Cuffaro Russo, ya que Millonarios de Colombia, donde está jugando, no abonó el dinero acordado por el pase.

**San Lorenzo:** Los dirigentes del club de Boedo iniciarán gestiones por el pase del delantero argentino Claudio Biaggio, del Danubio de Montevideo. El viernes habrá una resolución del pase.

**Newell's.** El equipo dirigido por Eduardo Manera jugará esta noche un amistoso ante la selección de Rumania, que viene de empatar 1 a 1 con Chaco For Ever. Los rojinegros están interesados en el pase del jugador de Mandiyú, Luis Restelli.

**Temperley.** Tras un año y medio de suspensión, el club celeste retorna al fútbol en un cuadrangular que comienza a jugarse esta tarde en su estadio. Desde las 16.30 se enfrentarán Los Andes y Vélez, y a continuación lo harán Temperley y Talleres de Remedios de Escalada.

**Pizzi.** El seleccionador español, Javier Clemente, dijo ayer que si el delantero argentino Juan Pizzi, actualmente en el Tenerife, obtuviera la nacionalidad española, podría jugar en la selección mayor de España. "Pizzi es un gran jugador y por supuesto que lo convocaría" dijo Clemente.

**Mundial.** Novecientos treinta y dos días después de la final Alemania-Argentina, el Mundial Italia '90 quedó formalmente concluido ayer con la disolución del comité organizador local, en un acto al que concurrió el secretario de la FIFA, Joseph Blatter. Las cuentas definitivas, de todas maneras, no han sido dadas a conocer.



## Garri Kasparov

GRABADORES

# Los mexicanos

*Su origen fue una carpeta. Se transformó en una muestra itinerante de lo mejor de la obra gráfica contemporánea de México.*

(Por Jorge Alberto Manrique)

El grabado en madera, primera posibilidad de reproducir una imagen en un número amplio de múltiples y origen de todas las otras formas de reproducción, como el grabado en metal en sus muy diferentes modalidades, de madera de pie, la litografía a la más reciente serigrafía, surge como una necesidad de hacer accesible la imagen. Fuera de las iglesias, muy pocos —los aristócratas— podían tener una escultura o una pintura (que en la Edad Media aparece como un sucedáneo menor de la escultura); muchos, en cambio, pudieron acceder a tener el grabado de una imagen, a menudo coloreado rápidamente a mano.

En el Renacimiento ya no se trata de difundir la imagen por su sentido piadoso, sino por su condición de obra de arte. Tiziano monta una empresa con el grabador Cornelio para reproducir sus cuadros. Se trata de que su pintura, propiedad de reyes, emperadores y papas, pueda llegar así (aunque ciertamente no "tal cual") a muchos otros, aun, por ejemplo, a los pintores de la Nueva España. Y de paso el negocio da dinero suplementario a Tiziano (a quien no le faltaba), a Cornelio y a

la cadena de distribución.

Los tiempos de ahora no son tan diferentes de aquéllos. La situación y las distorsiones actuales del arte hacen que muchos artistas no tengan los canales suficientes para lograr que su obra sea conocida, y que muchos desearan de adquirirla no tengan los pesos necesarios. La obra gráfica, que desde principios de siglo había recuperado su condición de no ser simple reproductora, sino creación única aunque multiplicada, cobra cada vez más sentido.

Si todavía en los buenos tiempos del Taller de la Gráfica Popular no interesaba el control de las planchas ni el número de impresiones que se hicieran, puesto que lo único que importaba era la difusión de la imagen —que implicaba la defensa de las causas que sostenían—, ahora se ha recuperado el sentido de obra única que tiene la gráfica. Ninguna impresión es idéntica a otra. Y se certifica con un tipo notarialmente registrado.

La aventura que ha iniciado Pinacoteca 2000 se inscribe en este panorama. Es importante difundir la obra de los artistas nuevos. Y no está mal si de paso hay ventajas económicas para el comprador, la editorial, el



"Guardián de la montaña", de Alberto Castro Leñero.

"Buena muestra, aunque seguramente no la única posible..."

impresor y el artista.

La selección de la presente obra *Veinte artistas*, que no constituye propiamente lo que se suele llamar una carpeta sino que está pensada para manejarse en conjunto o como obras separadas, revela una intención clara y definida de Pinacoteca 2000. El cerrado grupo que, con grabados en metal o con serigrafías, componen Miguel Angel Alamilla, Francisco Castro Leñero, Miguel Castro Leñero, Magali Lara, Octavio Moctezuma, Irma Palacios, Carla Rippley, Luis Miguel Quezada, Luciano Spanó, Roberto Turnbull, Pablo Amor, Alberto Castro Leñero, Paloma Díaz, Gritón, Oscar Gutman, Perla Krauze, Gabriel Maco-

tela, Manuel Marín, Arturo Rivera y Mauricio Sandoval, es una muestra altamente representativa del arte actual mexicano. Los "ancianos" del grupo, Arturo Rivera e Irma Palacios, apenas rebasan los 40 años, la mayoría anda en los treinta y algunos todavía no los cumplen. Pese a la juventud de la media, no se trata aquí de andar descubriendo jóvenes talentos. Todos tienen una trayectoria clara, definida y sostenida. El abanico de posibilidades artísticas que presentan es una buena muestra, aunque seguramente no la única posible, ni mucho menos, de los caminos del arte mexicano actual. (Centro Cultural Recoleta, Junín 1930, hasta fines de febrero.)

## De lo poco del verano

Nació como "feria de arte" en diciembre del año pasado, apenas para las fiestas, pero sus organizadores —Luis Figueroa y María Silvia Sayus— decidieron que continuara hasta fines de febrero. Está en la galería que Figueroa fundó en los bajos de Casa Figueroa —la librería de Esmeralda 978— y reúne algunas de las mejores firmas (consagradas o prometedoras) de las artes visuales argentinas de estos días, como Aphalo, Aslán, Arteta, Basavilbaso, Bastón Díaz, Bayley, Bensky, Bissolino, Dazinger, Borre, Cambre, Corcuera Teran, Cutica, Rinaldi, Diez, Dobarro, Ezcurra, Fazzolari, Gallardo, Gil Mariño, Granval, Lasser, Maza, Melcom, Novoa, Pfeiffer, Roux, Santander, Sturgeon, Trigo, Young, Oliva Medici y otros tantos, que empiezan a andar.

## El actor Solá no está solo

El Movimiento de Artistas Plásticos Independientes se solidariza, en un comunicado del 15 de enero, con el actor Miguel Angel Solá, repudiando "las amenazas directas que recibió por haberse expresado libremente, con conciencia clara y valentía ante la corrupción imperante". Reclaman "una reacción más vigorosa por parte de los sectores de la cultura" y "del Parlamento y de los sectores democráticos" para que exijan el esclarecimiento de estos hechos

NEOCRITICA

## Del arte según Le Pen

Hay intelectuales progres que suelen decir, con una tranquilidad que la realidad amenaza con derrumbar todos los días, que la derecha no piensa. En Francia, sin embargo, las cuatro o cinco ideas fijas que maneja el Frente Nacional, encarnadas en la boca de su líder, el neoderechista (en realidad, el viejo fascista) Jean-Marie Le Pen, sirven para despertar —al menos en un 15 por ciento de la población que lo votó el año pasado— los gestos salvajes de la época de las cavernas. En el comienzo de su campaña para las elecciones legislativas, este político racista que llama "federastas" (mezcla de federales con pederastas) a los defensores de la unidad europea, anunció la semana pasada que el programa cultural del Frente Nacional apuntará a "volver a culturizar al pueblo francés, promoviendo el artesanado, defendiendo nuestra lengua y apoyando las formas artísticas que sean la expresión del alma nacional".

En un coloquio sobre "la creación artística contemporánea y la identidad francesa", Le Pen ha desarrollado una vez más un discurso ya planteado en un coloquio de 1987 cuyo lema fue: "Un alma para la Francia."

Líder derechista J. M. Le Pen.



Para terminar con el genocidio cultural". Una vez más fustigó a la cultura "universal, mundialista y sin raíces" y calificó al arte contemporáneo como "una farsa siniestra" favorecida por la izquierda y defendida por "la debilidad de la derecha parlamentaria". Controlando "las tres cuartas partes del mercado de la pintura contemporánea —aseguró— el Estado impone un arte socialista al mejor estilo del doctor Goebbels, al comprar obras que son la cumbre de la bestialidad y el horror". Según él, la única misión del Estado sería la de "defender el patrimonio".

Para Le Pen, "el arte contemporáneo es una ruptura con la técnica, la maestría y la habilidad, que son las referencias de todo arte". Convertido en un crítico que, sin saber, repite argumentos que otros usan a favor, afirma que "la creación contemporánea no busca más lo bello sino lo original, afirmando que todo vale. Entonces, todo está marcado por el desorden". Manejado, según él, por una pseudoelite, el arte contemporáneo es una "ruptura con el arte hecho por el pueblo". Lamenta que se hayan dejado atrás los modelos tradicionales y afirma que las obras de Jackson Pollock y de Yves Klein son "fantasías" ante las que se cuadran los críticos estupidamente, se rie de los "papeles pegados" del "collage" y apunta, sobre todo, contra Picasso: "Yo hubiera esperado que Picasso dijera que a partir de un momento su obra era buena para tirar, que no era más que una patada en la nariz de los burgueses que se encandilaban con la modernidad". Aunque Le Pen no aclaró cuál es la frontera entre el buen y el mal Picasso, los memoriosos piensan que se trata de la etapa del cubismo, denunciado siempre, desde el Frente Nacional, como "una renuncia a la forma".

## HOY 21 HS. DOS... AL TOQUE

Emilio sin autorización invitó a toda la Radio Ga-Ga a cenar a la quinta del jefe...! Y pensando que iba a sacarse el problema de encima, le echó la culpa a Amorosa...! Con EMILIO DISI, FERNANDO LUPIZ y gran elenco.

## HOY 22 HS. LO MEJOR DE CHUCK NORRIS

Muchos de sus hombres siguen prisioneros en Vietnam... y él irá por ellos...! O cumple su misión o nadie saldrá de ese infierno...! CHUCK NORRIS EN DESAPARECIDO EN ACCION II...!

TE LE FE  
JUNTOS



## Salman Rushdie en conferencia

En otra de sus apariciones sorpresa, Salman Rushdie se llegó hasta la Universidad de Dublín para pronunciar una conferencia donde, desde ya, su propio caso fue uno de los ejes. El tema era "Censura, secreto y democracia". Además de los que asistieron a la conferencia, unás 300 personas pudieron seguirla desde salas cercanas por pantallas de video, y hubo estrictas medidas de seguridad para protegerlo a él y también la concurrencia. Rushdie fue luego recibido por la presidenta de la República de Irlanda, Mary Robinson, y varios líderes políticos locales.

## Un Miró falsificado

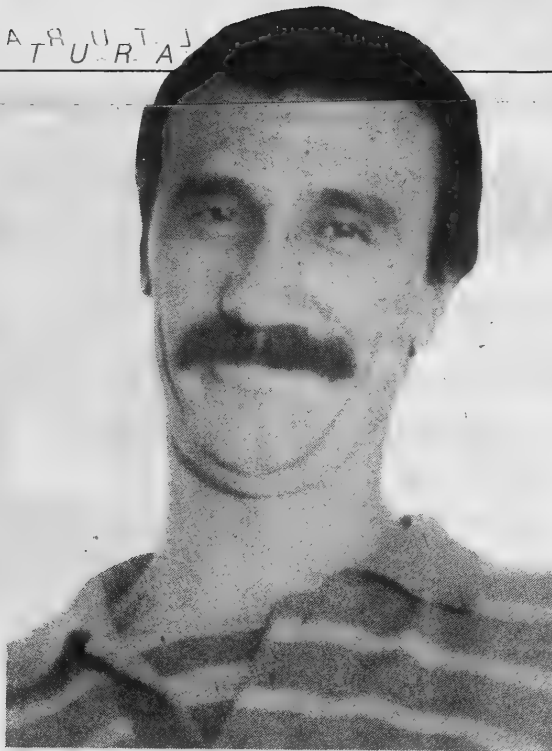
En 1984, el coleccionista Pablo Lozada Echenique había comprado, en una conocida galería de arte ubicada en Florida al 1000, una acuarela del célebre pintor español Joan Miró, pagando por ella u\$s 15.000. Lamentablemente para él, pruebas posteriores realizadas en Europa y EE.UU. demostraron que se trataba de una falsificación. La propietaria de la galería, Ruth Benzacar, se negó entonces a restituir el monto. El colofón es una demanda judicial presentada ayer por el damnificado ante la jueza civil Ana Rosa Cusnir.

## Clausuraron 14 emisoras FM

La Comisión Nacional de Telecomunicaciones (CNT) clausuró catorce emisoras "clandestinas" —entre radios FM y circuitos cerrados de televisión— detectados en distintos puntos de la costa atlántica, Santa Fe y Chubut. Según informó la CNT, sus inspectores allanaron los domicilios y secuestraron los equipos de dos FM en Mar del Plata, e igual suerte corrieron otras emisoras de Miramar, General Pirán, Batán y Maipú. En Santa Fe, el cierre fue para un circuito de televisión y radios FM que emitan desde las localidades de Esperanza, Recreo y San Carlos, cuyos equipos quedaron precintados "por no cumplir con la autorización correspondiente". En la misma Santa Fe y en Rafaela, la CNT aprovechó su recorrido para una inspección técnica de las FM que tienen permisos provisorios.

Mezo Bigarrena, un personalísimo autor, cantante y compositor español que vivió en los últimos años en Buenos Aires, se suicidó en la madrugada del sábado, ahorcándose en un oscuro paraje de Palermo. Aparentemente estaba deprimido por la postergación de la salida de su segundo trabajo discográfico argentino. La policía abrió una investigación de oficio.

Mezo Bigarrena, cuyo primer disco local estuvo dedicado, entre otros, a Luca Prodan, Miguel Abuelo, Raúl Sendic y Abuelas y Madres de Plaza de Mayo.



# NO HABLABA DE LA MUERTE EN VANO

(Por Carlos Polimeni) En la casa en que vivía desde hace varios meses, sus reiteradas alusiones a que un día se ahorcaría con esa soga blanca con que sus manos nerviosas solían hacer y deshacer nudos eran tomadas, usualmente, como una exposición más de su humor negro o parte de sus habituales ciclos depresivos. Pero el cantautor vasco Mezo Bigarrena dejó claro en la madrugada del sábado que no hablaba en joda, como tantas veces, cuando se refería a su decisión de quitarse la vida: lo encontraron balanceándose de un árbol con las primeras luces del día, en un rincón apartado de Palermo, cerca del Club Hípico Alemán. Investigadores de la seccional 51ª de la Policía Federal, que abrió una causa al ser requerida por las personas que encontraron el cuerpo sin vida, revisaron ayer los objetos personales que el músico había acomodado prolijamente en el galpón de la casa del pasaje Bérnago, en San Martín, en que vivía por un gesto solidario de una familia a la que llegó como novio de la maestra de una niña. Mezo había roto sus fotos de recuerdo, innumerables cartas y las letras de un montón de temas en las

últimas horas que pasó en el lugar. En el rito que cumplió antes de partir con la soga, Mezo —que era un enquilombado para esos menesteres— ordenó también su ropa, sus casetes y sus otros efectitos personales.

Mezo, un trotamundos que había nacido en Euzkadi hace 41 años, había entrado en un acentuado estado de depresión después de que a fines del año pasado se postergara por unos meses la salida de su segundo disco en la Argentina, que habían producido Ulises Butrón en lo artístico y Jorge Esperón, habitual colaborador de Alejandro Lerner, en lo económico. El disco será editado igualmente por Sony Music, en cuyas huestes el vasco había recalado después de una atormentada relación con EMI, que en 1990 había lanzado su longplay *Viaje de ida*. La campaña de lanzamiento de ese disco hizo conocido para el público porteño el estilo verbal mordaz, agresivo e irónico de ese hombre de voz grave y aguardentosa que con nada parecía conforme y reinventaba formas de criticar el mundo que lo circundaba. El año pasado en setiembre, Mezo escribió una nota en el suplemento *No de Página/12* en que afirmaba con sorna que el rock argentino, el del *Primer Mundo*, venía ejerciendo una marcada influencia sobre el que se producía en el *cul de mundo*, es decir Estados Unidos, In-

glatera, etcétera, en una típica salida suya para hablar de lo que consideraba la neocolonización del gusto local por la música. "La Argentina es la tumba del swing, un lugar de maldogidos y chupaculos en que tú no eres lo que eres, sino lo que los gras apagarán", dijo en 1990 en un reportaje en que debía promocionar su disco.

La policía interrogó ayer al músico Pedro Conde —su mejor amigo— y al propietario de la casa en que Mezo vivía, quienes confirmaron que estaba en un cono depresivo. Aparentemente, además de una noche de despedida en su pieza, Mezo dejó una carta en el mismo bolso en que durante todo el viernes transportó la soga que había elegido para ahorcarse. Un plomo de Los Redonditos de Ricota lo vio con el bolso, y conversó con él, en la zona de Palermo, ya en la noche final.

Padre de dos hijos en Brasil y posiblemente de un tercero, que no conoció, en Francia, autor de algunos muy buenos temas como "En este barrio", que popularizó y grabó Juan Carlos Baglietto, cabezadura, cabrero, combativo, insatisfecho, mistificador y sorprendente, El Vasco —como lo conocía un amplísimo ambiente de personas de la música de Buenos Aires, desde hace más de un lustro— es hoy ya un tipo inolvidable. Un enigma profundo, también.

## Un príncipe en apuros

El príncipe Carlos no deja de tener problemas por todos los costados: el reverendo David Strater, uno de los más prestigiosos líderes del anglicanismo, lo criticó y sugirió que posiblemente había llegado el momento de renunciar al "privilegio" de tener al soberano como jefe de la Iglesia. Como si fuera poco, un ex comandante del ejército británico, expulsado después de treinta años de servicio por cometer adulterio, pidió que se aplique la misma vara para juzgar la conducta del príncipe, quien, en opinión unánime mantendría o mantuvo un romance con Camilla Parker Bowles.

En otro orden de cosas, el príncipe rechazó la posibilidad de que se haga una investigación oficial sobre las grabaciones de su conversación amorosa. El secretario de prensa de la reina informó que Carlos declinó la propuesta de la Comisión de Quejas sobre la prensa para llevar adelante una investigación que determinara si fue violada su vida privada. De todos modos, la decisión parece estar inspirada más en la necesidad de no abrir otro frente de tormenta —y nada menos que con la agresiva prensa británica— que en una convincente defensa de la libertad de prensa.

# TRES

(Por Victor Pintos, desde Mar del Plata) "Somos tres vagos de Santa Fe", dicen los Midachi en un momento de la charla, y con esa descripción quedan definidos. Miguel Torres del Sel, Dady Brieve y Chino Volpato, el trío más mentado que camina este verano por Mar del Plata (y el número de mayor suceso, por lejos, de la temporada teatral), sostienen que se puede llegar al éxito con una fórmula muy sencilla: la normalidad. Lo explica Miguel sin términos raros: "El éxito nuestro pasa por ser lo que somos y por mostrarnos dentro de la normalidad de lo que hay que hacer. Mirá, yo tomo el café como siempre, no modifiqué nada porque me va bien, no hice como tantos otros giles. Por eso cuando vamos al programa de Mirtha (Legrand) y mostramos que somos tres negros de Santa Fe, la gente se da cuenta de que sí, de que somos eso y no otra cosa. Y que por más que trabajamos en el teatro y llenamos, no somos distintos."

El más locaz de los tres habla serio, en mitad de un reportaje en el que llamativamente han olvidado las bromas, y sus dos compañeros escuchan y asienten. "Entonces los tonos van para un lado y nosotros vamos para el otro, aunque el camino sea más largo. Quiero decir que para triunfar lo que tenés que hacer es trabajar mucho y honestamente, tratar de mejorar, gustar y llevar una vida normal. Si para llamar la atención tengo que pegarle una trompada a Mirtha en cámara, soné, en dos meses se me corta todo. Y la mayoría intenta hacer eso. Engañar a la gente. Hay muchas obras que van al interior con la mitad del elenco. En cambio nosotros vamos a pueblos de cinco mil habitantes con todo lo que ponemos acá, los 12 músicos, las mismas luces y el mismo sonido." Completa Dady, con finos anteojos de intelectual: "Es como devolverle a un tipo la billetera que se le cayó, o darle el asiento a una señora. Vienen y te dicen, qué grande..."

El *Concierto de humor* que los Midachi están presentando en el Teatro Neptuno acaba de superar la barrera de las 30 mil entradas vendidas y se ubica cómodo en el primer puesto del ranking de asistencia y recaudación. El símil no es una novedad para ellos, a esta altura indiscutidos monstruos pop del humor.

—El inconsciente colectivo ha incorporado claramente la idea de que Midachi, además de un grupo que pega fuerte en la gente, es un fantástico negocio...

—Fantásticos negocios son... otros (responde Miguel). El nuestro es un buen negocio (sigue Chino). Si sólo fuera un negocio, se terminaría bien o mal con la temporada. Y no es así, tenemos 25 personas que dependen de nosotros, y dos años de trabajo por delante. O sea que esto tiene ya cierto principio de empresa. Y uno lo está manejando de esa manera, con continuidad de trabajo, con algo de proyecto de futuro para que esto se mantenga...

La puesta que Midachi puso esta temporada en escena costó alrededor de 400 mil dólares, ha contado el empresario del trío y virtual cuarto integrante del grupo, Claudio Orellana. Incluye a 25 santafesinos, entre músicos, técnicos y actores secundarios. Todos de la tierra de los tres Midachi porque... se dio así. "Siempre nos propusimos darle laburo a la gente de Santa Fe", arranca Miguel. "Y es como que se van enganchardo naturalmente los vagos de allá", agrega Dady. Chino aporta: "Además, no tenemos tiempo para descu-

VIRGINIA LAGO

ESTRENO



Fabiola G. Lago  
Claudio Garófalo  
Paulo Llewellyn  
Gabriel Ravito

VIOLETA  
VIENE A NACER

Música Marcelo Álvarez  
Escenografía Alberto Negrin  
Vestuario Nora Pinnola  
Asist. de dir. Rosario Truchuelo

RODOLFO BRACELI

Dirección

RUBENS W. CORREA  
JAVIER MARGULIS

Paseo La Plaza  
Corrientes 1660

Refrigeración

Miércoles a  
Domingo

MIDACHI, EXITO DE TEMPORADA

# VAGOS DE SANTA FE

No es el primer año que lideran la temporada marplatense: ya han visto su espectáculo "Concierto de humor" más de treinta mil personas. Ellos dicen que la clave del éxito está en que "somos normales".

por plantar la infraestructura y después sumarle la gílada nuestra. Hicimos el trabajo al revés.

—En el mundo del humor en el que Les Luthiers, Olmedo y Landriscina pueden ser parámetros claros, ¿dónde se ubican ustedes?

—Cerca de Olmedo, aunque lo suyo era otra cosa, era la comedia. Por lo musical, podría ser cerca de Les Luthiers, pero por nuestra cosa popular y de improvisar, la gente nos dice que estamos ocupando el lugar de Olmedo.

—¿Y ustedes creen que realmente es así?

—No, estos son otros tiempos. El lugar de Olmedo es de él, y su record también, y nadie debe sacarle nada. Es un Dios y cuanto menos se lo toque, mejor (Dady). Además, nadie tiene que armar nada para reemplazar a otro, las cosas aparecen solas. Si nos ponen cerca de Olmedo debe ser por lo atorrantes, supongo (Miguel).

—¿Qué fue lo que realmente pasó con el tema de Spadone y el cuestionamiento que les hizo por la mención del caso de la mala leche en un sketch?

—Pasó que me mandé una joda el día del debut, que le molestó a Carlos Spadone que estaba en la sala. Pero no pasó nada, somos amigos, de hecho estamos en su teatro. Entonces sacamos el chistecito y, está bien, Carlitos, calmate (risas) (Miguel). Nos pasa ahora que somos conocidos. Antes hacíamos los mismos chistes y no le molestaban a nadie (Dady).

La broma renombrada figuraba en el primer número del show, nada menos que en boca del papa Juan Pablo II, una imitación que lleva adelante Miguel.

—Se descuenta que deben ser conscientes del riesgo que significa poner una imitación del Papa en escena. Porque nunca se sabe cuándo aparece un ultracatólico...

—Sí, ya pasó que un tipo lo agarró a Claudio (Orellano) para decirle que le estábamos faltando el respeto al Papa. Mirá, nosotros somos súper católicos y no lo vemos como algo ofensivo. En todo caso es sólo una

imitación graciosa. No me meto a hablar de Dios ni de la Iglesia. Delincuentes son los que hablan de Dios y curran con eso. Una imitación no le hace mal a nadie (Miguel).

Los Midachi prolongan la charla revisando los cambios. Están conformes con lo que significa crecer, y a la vez quieren cuidar el criterio. "A veces uno va más rápido que la gente, y no sirve", apunta Chino. "Es que la gente no se levanta todos los días pensando en Midachi, y nosotros sí. Entonces a veces hemos ido demasiado acelerados. Una vez Miguel hizo a Nina Hagen, poco después del primer Rock en Río. Salió con una peluca y un perro entre las piernas, y la gente ni bola. No se habían enterado de quién era la mina y de que estaba cantando en Brasil. Además, tenés que cuidar tu estilo", suma Dady y cierra el círculo. "Tenés que cuidar tu clientela..."



Volpato, Del Sel y Brievas: "Tres negros santafesinos".

M. Soler

brir profesionales de otro lado". Y Dady completa: "...y es una parte del sello que no queremos perder".

Queridos en el ambiente, respetados por buenos futbolistas (vienen de ganarle 12 a 3 al elenco de Pijamas, con Francella a la cabeza, y lo cuentan con orgullo) y fanáticos de la salsa ("siempre digo que nosotros tendríamos que manejar la embajada de Colombia", bromea Dady), los Midachi hacen una recorrida sin rumbo fijo aparente por distintas cuestiones que parecen interesarles.

—Están cerrando el espectáculo con el tema "Todo cambia" que hizo popular Mercedes Sosa, y no parece una casualidad leve. ¿Están queriendo decir algo en especial?

—Elegimos ese tema porque tiene fuerza, porque gusta y también porque todo está cambiando en Midachi. Pero ojo, no es que queramos dejar ahora un mensaje. Si lo dejamos, mejor. Pero nuestra intención sigue siendo que la gente se cague de risa. Lo nuestro es pasatista, de entrada fue así, y no me gustaría que ahora fuéramos otra cosa. Al principio éramos una especie de aire fresco del interior en Buenos Aires, con poca escenografía, poco vestuario y poca producción, y únicamente con mucho huevo. Ahora arrancamos

## Extranjero contra nacional

El conflicto de intereses entre nacional e importado sacude el mundo de los publicitarios. A principios de mes, una resolución firmada por el titular del COMFER, León Guinsburg, recordaba claramente que seguía vigente la norma que sólo permite a los canales de televisión pasar comerciales de producción nacional.

Esa simple apelación a la memoria desató las iras de la Cámara Argentina de Anunciantes, la Asociación de Telerradiodifusión y la Asociación Argentina de Agencias de Publicidad, que prefieren seguir emitiendo el material que les llega enlatado desde el exterior a tener que invertir en producir films publicitarios en el país. La verdad de la milanesa es que la norma —con poco cumplimiento hasta la fecha— perjudica el bolsillo de los grandes anunciantes que tendrían que rehacer los comerciales que ya han filmado para promocionar sus productos en el extranjero, e indirectamente el de las agencias que recibe buena cantidad de dólares para mantener la cuenta de sus clientes y cuidarles sus intereses. Puestos a hacer lobby, los organismos citados presionaron so-

bre Guinsburg hasta conseguir el dictado de una nueva resolución que relativiza los términos de la prohibición. En la norma vigente hasta entonces, el material filmico publicitario debía ser procesado en laboratorios argentinos. Por vía interpretativa el titular del COMFER sostuvo que están exceptuados de esa obligación los casos en que "por razones técnicas se torne imposible su realización" en los laboratorios locales.

No conformes con dicha flexibilización de la norma, en conferencia de prensa los responsables de la Cámara Argentina de Anunciantes, la Asociación de Telerradiodifusión y la Asociación Argentina de Agencias de Publicidad explicaron que lo que pretenden es la lisa y llana derogación de la prohibición de emitir publicidades importadas por televisión. A la hora de argumentar, los publicitarios echaron mano de lo que ellos entienden como una contradicción dentro del gobierno menemista: mientras el decreto 2284/91 establece la desregulación en la economía nacional, los avisos televisivos no se ven beneficiados con los vientos liberales que soplan en el plan de Domingo Cavallo, razonaron.

# VEOVEO

Página/12

ANUNCIA EL TOMO II DE LA ENCICLOPEDIA INFANTIL

Todos los miércoles a partir del 27 de enero con la edición de Página/12

## NUESTRO CUERPO

| ASI CRECEMOS               |   |
|----------------------------|---|
| 1                          | Viene un bebé                           |
| 2                          | Estamos aprendiendo los gestos          |
| 3                          | Un cumpleaños                           |
| 4                          | Jugar con el cuerpo                     |
| LA SALUD                   |   |
| 5                          | Horas, días y semanas                   |
| 6                          | El aseo diario                          |
| 7                          | En el hospital                          |
| 8                          | Pequeños accidentes                     |
| PERCIBIR Y RECORDAR        |   |
| 9                          | El oído y la vista                      |
| 10                         | El gusto, el olfato y el tacto          |
| 11                         | El sueño y la memoria                   |
| LOS ALIMENTOS Y EL VESTIDO |   |
| 12                         | Caliente y frío                         |
| 13                         | Todo para cocinar                       |
| 14                         | Una granja y en el tambo                |
| 15                         | Las abejas y la miel. La lana de ovejas |



Dirigida por una grande  
María Elena Walsh

SI NO CONSIGUIO  
LOS FASCICULOS  
ATRASADOS  
ENCARGUESELOS  
A SU CAÑILLITA





La muestra abrió con "Maestro de esgrima", de Pedro Olea.

El film representa a España en la selección para el Oscar de la Academia.

# Cine español en Punta: tarde pero seguro

(Por Sylvia Walger, desde Punta del Este) Con un importante retraso se inauguró el Segundo Verano de Cine Español organizado por el Ministerio de Cultura de España, la embajada española en Uruguay, el Ministerio de Turismo oriental y la intendencia de Maldonado. La prensa argentina, esperada en las primeras horas de la tarde, había emprendido la travesía a las 8 de

la mañana pero hubo de soportar una serie de peripecias náuticas. Antes de salir del puerto el ferry chocó con un barco de verdad. La reparación tomó hora y media y en cuanto comenzaron a moverse de nuevo, el capitán logró embestir a otro, esta vez de cola. Otra hora y media de reparación por miedo a que la embarcación hiciera agua y por fin se hicieron "a la mar". En consecuencia, los perio-

distas hicieron su arribo al hotel Amsterdam ubicado en la Punta propiamente dicha y de relativas comodidades para la prensa recién a las 19.30. Tiempo menos que suficiente para hacerse presente en la conferencia de prensa en el rumboso hotel San Rafael.

Allí los actores Antonio Ferrandiz, María Barranco, Jorge Sanz, el realizador argentino —criado en España— Enrique Gabriel Lipschutz, cuyo film *Krapatchou*, protagonizado por Ángela Molina, ganó el premio el año pasado en el Festival de Karlovy-Vary (República Checa, y acompañados por el organizador Carlos Morelli —representante del cine español en el Cono Sur—, "soy argentino, amo a Uruguay y trabajo para España", dijo, luego de calificar de "enjudiosos" a la dirección de cultura uruguaya.

Ferrandiz, uno de los más solicitados y aplaudidos, se declaró feliz, reivindicó a *Chanquete (Verano azul)*, casi lagrimeó cuando leyó el telegrama de Fernando Rey, impidiendo de viajar por un cólico renal, defendió a los sudacas y homenajó a Beto Brandoni triunfando en la *Madre Patria con Buscavidas*. Barranco, guapisima y con fino sentido del humor premio Goya por *Mujeres al borde de un ataque de nervios*—, desmintió lo de "chica Almodóvar", prefirió no hablar de su película *Rosa Rosae* que se estrenará aquí antes que en España y Sanz (*Amantes, Los jinetes del Alba*), joven promesa de la *Madre Patria*, corto en sus palabras pero emocionado.

Siguió luego un cóctel al que hubo que apurar a la velocidad del sonido, bocaditos y champagne que los argentinos, famélicos como somalíes —no habían comido nada desde la mañana—, dieron buena cuenta. Casi ninguna figura importante, salvo Guido Parisier y su señora, de un bronceado para excitar sheiks, y el tiempo justo para subirse a un colectivo que paró en el cine Libertador, devenido un Dorothy Shandler Pavilion Oriental. Unas gaitas gallegas amenizaron la entrada y luego entraron a tallar los "marineros cantores", un grupo de nautas uruguayos de aspecto "Crucero del amor" gorjearon un pasodoble cañí de inspiración uruguaya que, contaron, hacen 38 años que lo entonan.

Una vez más, las presentaciones corrieron a cargo de Morelli que no se privó de recordar a "Función Privada" y detalló con prodigiosa memoria los innumerables auspiciantes comerciales del evento. Por fin cerca de la medianoche dio comienzo la proyección de *El maestro de esgrima*, un film de Pedro Olea protagonizado por Omero Antonutti (*La noche de San Lorenzo*) y Assumpta Serna y elegido para competir por el Oscar como mejor película extranjera. Un film bello, una historia más que extraña —prodigiosa y tierna interpretación de Antonutti— pero —con perdón del reduccionismo— una versión íbera —y feroz por lo tanto— de *El maestro de canto*, estocadas que degüellan, sangre a rolete y cargas de la Guardia Civil en la España de mediados del siglo pasado y que quizá se las vea difícil frente a *Un lugar en el mundo*, tal vez menos espectacular pero más comprensible.

## PARA MAYOR INFORMACION DIRIJASE AL TELEVISOR MAS CERCANO.

Y VEA A LAS 12 Y A LAS 19 HS.  
TELEFE NOTICIAS.

TELEFE  
NOTICIAS

TELEFE  
JUNTOS.

**ALUMINIO  
HIERRO**  
CERRAMIENTOS  
ARTESANAL - SEGURIDAD  
C.A.V. 87-1550

"ALADINO" VERSION DISNEY

# Tres deseos cumplidos

Ganadora de tres Globos de Oro, "Aladino" encabeza las recaudaciones en Estados Unidos. Una polémica ideológica.

(Por Claudio D. Minghetti) Aladino, aquel personaje mitológico del Medio Oriente, siempre fue un sueño de Walt Disney y los herederos de su factoría, dispuestos a convertirlo en protagonista de dibujos animados. Dos décadas después de la muerte de Disney, y tras los rotundos éxitos de *La Sirenita* y, más recientemente, *La bella y la bestia*, el sueño se convirtió en realidad. Entre el jueves 14 y el domingo 17 de enero, *Aladino* recaudó 10,9 millones de dólares y superó a *Una cuestión de honor*, el film de Rob Reiner con Tom Cruise y Jack Nicholson que hasta entonces ocupaba el primer lugar. Desde su estreno, a principios de diciembre, el film que lleva el sello de Disney en el orillo sumó 139,1 millones de los verdes y se prevé que superó los 144,1 que en 1992 alcanzó *La bella y la bestia*, con igual respaldo.

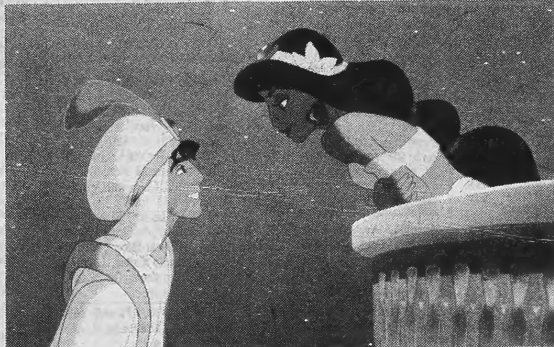
El pico de recaudación coincide con el aniversario de la guerra del Golfo y la vuelta a la acción de los aliados sobre Bagdad, y las declaraciones de Leila Gorchey, integrante del Comité Árabe-Norteamericano Contra la Discriminación, que agregó una cuota de polémica al éxito, al denunciar que el film es "anti-árabe". Gorchey aseguró que, mientras los buenos de la historia hablan un correcto inglés, los malos tienen un ridículo acento árabe. "Aladino" y Jazmín habitaban en Bagdad —ahora atormentada por los explosivos— y no en el reino de Agrabah... En la película desapareció cualquier referencia a la capital árabe", manifestó indignada Gorchey, cuando el ex presidente George Bush reanudaba sus ataques, primero verbales y luego materiales, a Saddam Hussein. La acusación no impidió que el film fuera seleccionado para cinco Globos de Oro que entregan los 88 críticos extranjeros establecidos en Hollywood de los que ganó tres: mejor partitura original, mejor canción ("A Whole New World") y uno especial a Robin Williams por su fundamental participación en el doblaje.

La producción de *Aladino* tropezó con algunos serios problemas antes de concretarse. El más importante tuvo lugar en abril de 1991, cuando John Musker y Ron Cle-

ments, los encargados de darle forma, presentaron un borrador en blanco y negro de hora y media de duración a Jerry Katzenberg y Ron Disney, líderes de las empresas en que se dividen las entradas de Disney gracias al cine. Katzenberg tiene merecida fama de dictador y tacaño. Consiguió su puesto cuando *Dick Tracy*, versión Warren Beatty resultó un fracaso millonario. ahora decide sobre cada proyecto y *Aladino* no fue una excepción. Una vez terminada la función privada, Katzenberg frunció el ceño como un ogro y manifestó su descontento.

Los artistas en apuros pidieron auxilio a otros colegas repartidos por el mundo. Para Musker y Clements, el genio debía tener algo de *Beetlejuice*, el superfantasma, aquel delirante bioexorcista creado por Tim Burton y la voz de Robin Williams, que no se escuchará en la versión doblada al español anunciada para julio en la Argentina. *Aladino* tiene la textura física de Tom Cruise, la personalidad de Michael J. Fox y la plasticidad del rapero M.C. Hammer.

La historia de *Aladino* es parte de *Las mil y una noches*, la suma de cientos de relatos populares que provienen de las culturas árabe, persa,



Una escena de "Aladino", que aquí se verá en invierno.

hindú y china.

La idea de hacer una versión musical de *Aladino* fue presentada por el escritor de canciones Howard Ashman a los popes de Disney en 1988, cuando trabajaba en los borradores de *La Sirenita* con el músico Alan Menken. Ashman y Menken escribieron el primer esquema del film y seis de sus canciones. Pero todo pareció venirse abajo cuando Ashman murió víctima del SIDA antes de que pudiera saborear el éxito de *La bella y la bestia*. Poco tiempo después que aquella banda de sonido fuera reconocida por Hollywood con dos Oscars, Katzenberg llamó a Tim Rice, para que completara el trabajo iniciado por Ashman. Rice es recordado por su trabajo junto a Andrew

Lloyd Webber en las discutidas *Jesucristo Superstar* y *Evita*.

Las cifras logradas por *La Sirenita*, *La bella y la bestia* y ahora por *Aladino*, renuevan las esperanzas de Katzenberg y sus asesores que tienen en la mira siete proyectos de animación: *Fantasia Continued*, secuela del film más caro producido por Disney, y su preferido; *King of the Jungle*, que tendría canciones de Rice cantadas por Elton John; *Pocahontas*; *Swan Lake* (*El lago de los cisnes*); *Simbad Tales*, que retomaría la estética de *Las mil y una noches*; *Silly Hillbillies on marseon Mars* y *Song of the Sea*, cosa de que Rico McPate termine el siglo XX con mil millones de dólares más en su caja fuerte.

## FESTIVAL DE BERLIN

### En el principio será Ferreri

El film italiano *Diario di un vizio* (*Diario de un vicio*), dirigido por Marco Ferreri, inaugurará el 11 de febrero el Festival de Cine de Berlín, que hace dos años premió a este notable realizador con el Oso de Oro por *La casa del sorriso* (*La casa de la sonrisa*), nunca estrenada en la Argentina.

La Berlinale, como se denomina a esta muestra, que junto con las de Cannes y Venecia es una de las tres más importantes del calendario cinematográfico internacional, todavía está haciendo su selección de último momento, pero según informó su director, Moritz de Hadeln, es

muy probable que contrariamente a ediciones anteriores, no se incluyan producciones latinoamericanas ni de Europa oriental.

Si bien todavía no está confirmada la programación definitiva de la competencia oficial, ya se sabe que habrá una fuerte presencia norteamericana y europea. "En Hispanoamérica —señaló De Hadeln— hay muchos talentos que se destacan, pero, ¿qué puede hacer un talento sin dinero?" En cuanto a los países de "la otra" Europa, los organizadores piensan que el problema es el afán de los realizadores por hacer películas encuadradas en lo que ellos creen

gusta a los occidentales. La Berlinale, que debido a la situación geográfica de la ciudad siempre puso mucho empeño en presentar películas del Este, sigue, a criterio de De Hadeln, teniendo "una sensibilidad especial con la producción de esa zona, y no vamos a perderla de vista". Hasta el momento no fue seleccionada ninguna película latinoamericana y sólo una del Este, *El sol de los durmientes*, del georgiano Temur Babluani. Por Estados Unidos entran en competencia *Toys*, de Barry Levinson, con Robin Williams y *Hoffa*, de Danny DeVito como director, acerca del líder sindical de los camioneros que se enfrentó a los Kennedy en los años sesenta, interpretado por Jack Nicholson. España estará representada por *La vida láctea*, de Juan Esterlich, la historia de un millonario, interpretada por Mickey Rooney, que se permite el capricho de volver a la niñez. También en el marco del festival, se llevará a cabo un gran homenaje al actor Gregory Peck, quien recibirá un Oso de Oro por su trayectoria.

## Tres Globos de Oro para Al Pacino

"Mi personaje era como decimos en el oficio, a prueba de actores. Nadie, ni siquiera yo, podría arruinarlo", dijo Al Pacino cuando el domingo por la noche recibió el Globo de Oro al mejor actor. Fue por su protagonismo en *Perfume de mujer* (*Scent of a Woman*), la remake norteamericana del éxito protagonizado en su momento por Vittorio Gassman, un film que acaparó tres de los premios que anualmente otorga la Asociación de la Prensa Extranjera en Hollywood, y que ya universalmente se consideran el preñuncio de los Oscars —que se entregarán el 29 de marzo—, aunque las elecciones de los críticos y las de la Academia, no siempre coinciden.

Premio a la mejor película, al mejor actor, y al mejor guion (*Bo Goldmann*), en género dramático, *Perfume...* presenta a Al Pacino en el mismo papel que interpretaba

Gassman: el de un ex militar ciego, dispuesto a gozar con todo de su último día de vida, al término del cual ha decidido suicidarse. La ceremonia del 50 aniversario de los Golden Globe, que se realizó en el Beverly Hilton Hotel de Beverly Hills dejó sorpresivamente fuera de la premiación a *Cuestión de honor* (*A Few Good Men*), la película protagonizada por Tom Cruise y Jack Nicholson, que competía con cinco nominaciones, sin ganar ninguna. Nicholson, nominado como actor de reparto por ese film, y como actor principal por *Hoffa*, tampoco recibió premio alguno.

*Las reglas del juego* (*The Player*), por su parte, fue considerada la mejor película del género comedia y Tim Robbins, por el mismo film, mejor actor del rubro. Los mayores aplausos de la noche, se los llevó sin embargo Clint Eastwood, ganador del

premio a la mejor dirección por *Los imperdonables*. Tres actrices británicas, a su vez, recibieron Globos de Oro: Emma Thompson, mejor actriz dramática por *La mansión Howard*; Miranda Richardson, mejor actriz de comedia por *Enchanted April* y Joan Plowright, mejor actriz de reparto por el mismo film, y ganadora de una distinción en el rubro televisión por la miniserie *Stalin*.

*Indochina*, la película francesa protagonizada por Catherine Deneuve, ganó el premio al mejor film extranjero y *Aladino*, el dibujo animado de la Disney, recibió tres premios: a la mejor partitura original; a la mejor canción ("A Whole New World") y el Globo especial a Robin Williams por haberle prestado su voz al genio de la lámpara. El premio especial Cecil B. de Mille, por sus aportes al cine, fue para Lauren Bacall. Muy emotivo.



**Audrey Hepburn.** Su primer marido, Mel Ferrer, su vecino Alain Delon y Roger Moore, junto a su último compañero, el empresario Robert Wolders, y el director de la UNICEF, James Grant, asistieron, además de un millar de admiradores anónimos, al entierro de la actriz Audrey Hepburn. Luego de una ceremonia sencilla, en la que se agradeció su acción de ayuda al prójimo, la actriz fue enterrada en Tolochenaz, cerca de Morges (este de Suiza) el pasado domingo. "A ningún director se le hubiera ocurrido darle un papel desagradable, no hubiera resultado", dijo el príncipe Sadruddin Aga Khan, alto responsable de la ONU, recordando a quien fuera desde 1988 embajadora itinerante del fondo de la ONU para la infancia, quien, ya enferma, había viajado a Somalia durante el anterior otoño europeo. Edda Kathleen van Heemstrep Hepburn, quien, siendo una niña había sufrido durante la Segunda Guerra Mundial un proceso de desnutrición nunca curado del todo —a ello debía su aspecto casi etéreo— descansa cerca de Lausana, a orillas del lago Lemán y a poca distancia de Charles Chaplin y Graham Greene.

**Baby sitter.** El equipo de Mía Farrow sufrió en las últimas horas una sonada defecación en la batalla contra Woody Allen por la tenencia de los hijos de la pareja, al anunciar la baby sitter de la casa que nunca atestiguará contra el cineasta. Monica Thompson, la mujer que hace siete años tomó el cuidado de los niños cuya tenencia se disputa, renunció al cargo después de recibir una orden de comparecer ante los tribunales, donde fue convocada por los abogados de Farrow. "No podía seguir trabajando para ella, porque sabía que nunca atestiguaría a su favor en este caso", explicó Monica.

"Entre los dos, el señor Allen fue siempre el mejor padre. Lo que Farrow está diciendo de él no es verdad", dijo la mujer, cuya declaración fue difundida por el agente de prensa de Woody.

El 19 de enero pasado, la disuelta pareja llegó a un acuerdo que permite ahora a Allen visitar a su hijo natural Satchel y que prevé que la hija adoptiva Dylan sea sometida a terapia. La niña, de siete años, acusó a Allen de molestarla sexualmente. "No es verdad —afirmó la baby sitter que cuidaba a Dylan desde que nació—. Siempre quiso a su padre y siente ahora su falta."

## INGLÉS PARA TRABAJADORES Y ESTUDIANTES DE PRENSA

### CENTRO DE CAPACITACIÓN - (utpba) CURSOS DE VERANO - 8 SEMANAS

#### CURSOS INTENSIVOS

Nivel 1 y Nivel 2  
Se desarrollará el nivel completo

#### CURSOS DE CONSOLIDACIÓN

CORRECCIÓN Y ENRIQUECIMIENTO DE LOS CONOCIMIENTOS PREVIAMENTE ADQUIRIDOS

#### CURSOS ESPECIALES: Video

Iniciación: 1/2 y 15/2

INFORMES E INSCRIPCIÓN:

CENTRO de Capacitación (utpba): ALSINA 779 (11 a 18 hs.) / 343-3436

EL LAB-Taller de Idiomas

JUNÍN 684 - 8º A - Tl: 952-8784 - 12 a 19 hs.







**Página 135** Martes 26 de enero de 1993



H O Y

**Tiempo pronosticado:** Nubosidad variable. Leve ascenso de la temperatura. Mínima 18°. Máxima 31°.

△ △ △ △

**11.30:** Espectáculo infantil de Tito Bleuville, dentro del ciclo de verano organizado por La calle de los títeres, Caseros 1750. Entrada libre.

**13.00:** Mojón 210 en concierto de rock. En el mismo lugar, a las 19, Proyecto latino en concierto de fusión. Anfiteatro Pablo Casals de La Plaza, Corrientes 1660. Entrada libre.

**17.00:** *Elisa, vida mía*, film de Carlos Saura, con Fernando Rey y Geraldine Chaplin. Cine de la Sociedad Hebrea Argentina, Sarmiento 2255. Repite a las 19 y 21.

**19.00:** *Se acabó el fin del mundo*, film de Blake Edwards, con Julie Andrews y William Holden. En el marco del ciclo "El cine dentro del cine". Sala Leopoldo Lugones, Corrientes 1530. Repite a las 21.30.

**21.00:** *Un sacerdote, un moribundo*, obra del Marqués de Sade. En la Escuela Central, Estados Unidos 745.

**21.30:** *A lo loco*. Estreno de una nueva puesta de Francisco Javier, con Tony Lestinguí y Mauricio Dayub. Andamio '90, Paraná 660.

• **Raíces**, espectáculo de música y danza, con coreografía de Cecilia Gesualdo y dirección de Oscar Laiguer. Sala A-B del Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1551.

• **Red Hot Chili Peppers** en concierto. Grupo invitado: Presa del odio. Estadio de Obras Sanitarias, Libertador y Republiquetas.

**22.00:** *¿Qué nos sucede vida?*, con libro y dirección de Hugo Sofovich, y la actuación de Rodolfo Ranni, Silvia Montanari, Santiago Bal y Oscar Ferreiro. Teatro Ateneo, Paraguay 918.

• **Por las calles de Madrid**, musical español que incluye zarzuelas y números de revista. Dirección de Sebastián Durcal. Teatro Astral, Corrientes 1639.

**23.00:** *La Portuaria* en concierto. La Casaca del Conde de Villa Gesell.

**24.00:** Festival Rockstock: Todos tus muertos y El circo eléctrico. Teatro San Martín de Mar del Plata, Independencia al 7600.

(Por Antonio Dal Masetto) Bubi tiene o tenía un gato que se llama Bakunin. Apareció un día, se instaló, se trajo una gata, al tiempo apareció con otra, después otra más, las embarazó a las tres y la casa se convirtió en un gaterío infernal. Desde entonces Bubi se dedica a regalar gatos o a depositarlos en sitios lejanos. De Bakunin no logra desembarazarse. Siempre vuelve. No importan las distancias. Ayer Bubi viajó ochenta kilómetros, hasta la quinta de un amigo, con Bakunin encerrado en el baúl del coche para evitar que memorizara el camino. No le extrañaría encontrárselo en la puerta de la cocina, reclamando su comida, esta misma noche.

De eso hablamos, Bubi y yo, en el bar de la esquina, hacia la madrugada. Una voz nos interrumpe: "Es análogo, perfectamente análogo". El desconocido se dirige a nosotros. Es un hombre mayor, traje oscuro y raído, camisa blanca, moño. El acento delata su origen cordobés. Agrega: "Esa historia de los gatos es análoga a una que registra el señor Giovanni Bocaccio en su *Decamerón*".

Inmediatamente se larga a contar: "Alatiel era una bellísima muchacha, hija del sultán de Babilonia. Su padre la otorgó en matrimonio al rey de Algarbe, a quien debía favores. Y allá parte la bella, rumbo a las tierras de su futuro esposo. Sorprendido por terrible tormenta, el barco naufraga y solamente se salvan Alatiel y algunas de sus acompañantes. Son rescatadas por el noble Pericón, quien las acoge en su castillo y se enamora de Alatiel. La bella resiste los galanteos, hasta que una noche, alentada por el abundante vino, permite que Pericón entre en su lecho y ahí descubre lo que es estar con un hombre y lamenta no haber cedido antes. Pericón tiene un hermano de nombre Marato, cuyo corazón arde de pasión por Alatiel. Decide raptarla, plan que ejecuta no sin antes asesinar a Pericón. Huye Marato con la bella Alatiel en la nave de dos jóvenes genoveses. La bella llora por tantas desgracias, pero cuando el apuesto Marato comienza a compensarla con besos y caricias se olvida rápidamente de sus males. También los dos jóvenes genoveses pierden la cabeza ante los encantos de Alatiel y en el primer descuido arrojan al mar a Marato. Lloro nuevamente la bella Alatiel y ambos pretendientes se dedican a consolarla y cuando deben decidir quién se acostará primero con ella desenvainan los cuchillos y uno muere y el otro queda malherido. El barco llega a puerto, Alatiel está sola y desamparada. El príncipe de Morea oye hablar de su belleza, la busca y se la lleva a vivir con él. El duque de Atenas, amigo del príncipe, intrigado por ciertos rumores, lo visita, queda loco de amor por la be-



## ANÁLOGO

lla extranjera y no tarda en clavarle un puñal en los riñones a Morea".

Pausa del relator. Pregunta: "¿Ya comenzaron a entender por qué digo que es análogo?". Agrega: "Me tomaría una copita". Bubi le dice que está invitado. El cordobés pide así: una parte de gin, una parte de vodka, una parte de caña, una parte de anís, una gota de miel, una pizca de pimienta. Aclara: "Es una mezcla muy buena para los ojos, análoga a la bebida preferida de Santa Lucía, que como todos saben es la protectora de la vista".

El Análogo retoma la historia: "Parte del duque hacia Atenas llevándose a Alatiel. El hermano de Morea, enterado del crimen, le declara la guerra. Aquí aparece Constancio, hijo del emperador de Constantinopla, aliado del príncipe de Atenas, quien se enamora de Alatiel no bien la ve, la rapta y huye en una barca. Alatiel vuelve a llorar, mientras Constancio no pierde tiempo y se solaza rápidamente con ella. Poco después, Osbek, rey de los turcos, ataca sorpresivamente a Constancio, descubre a Alatiel y la convierte en su mujer. Osbek debe partir a guerrear y deja a la bella bajo la custodia de Antioco, pariente de gran confianza.

Antioco conoce la lengua de Alatiel, lo que a ella le satisface sobremanera, porque desde el naufragio no había podido comunicarse más que por señas. Por esta y otras razones permite que Antioco haga abundante uso de sus encantos. Escapan a Rodas, donde Antioco enferma de muerte y confía la protección de la bella a un mercader amigo, quien se embarca con Alatiel rumbo a Chipre y promete respetarla, y para defenderla de posibles ofensas la presenta como su mujer. En el barco, a fin de evitar sospechas, duermen en la misma cama y aunque ninguno de los dos se lo había propuesto terminan retozando profusamente. Al cabo de cuatro años Alatiel encuentra el camino de regreso a casa. Abraza a su padre y cuenta que todo ese tiempo lo pasó en un monasterio, donde se dedicó a servir a San Crescente de Valcava y llevó una vida honesta y virtuosa como corresponde a la hija de un gran señor. Emrende por segunda vez el viaje hacia el reinado de Algarbe y es convertida en reina y entra en el lecho del rey como doncella y vive largamente".

"¿Y ahora qué me dice?", pregunta el Análogo. Ni Bubi ni yo hemos logrado descubrir relación alguna entre esta historia y la de los gatos, pero ambos estamos de acuerdo en que el relator merece ser invitado con otra copa de esa mezcla que, según asegura, es análoga a la preferida por Santa Lucía.

Alejandro Elías

CARTAS

### Aclaración

En relación con la solicitada publicada con fecha 17 del corriente en *Página/12* y que lleva el título "Ante la infamia", en la que junto a otros aparecen nuestros nombres, manifestámosle lo siguiente: más allá del respeto y afecto personal que nos vincula a algunos de los compañeros que allí aparecen, junto con quienes compartimos sueños y utopías y a los que consideramos nuestros amigos, deseamos aclarar que no hemos participado de la elaboración del texto ni lo hemos conocido antes de su publicación y, en consecuencia, no hemos autorizado a persona alguna para incluir nuestros nombres en él mismo.

Dr. Héctor Bringas Emilio Petersen  
L.E.: 5.411.276 L.E.: 7.842.914

N de la R: Los nombres publicados en la solicitada correspondían al original. No se modificó el orden, ni se agregó o eliminó ninguno.

### Hipocresía

Hace pocos días el presidente Menem trató de hipocritas a quienes criticaron los gastos realizados en la remodelación del chalet de Chapadmalal, argumentando que un presidente debía vivir de acuerdo con la jerarquía de su investidura. Sin embargo, quizás porque estamos en un año electoral, acaba de anular los aumentos que los concejales metropolitanos se acordaron, convencidos también de que ellos debían vivir conforme con su investidura. Es decir utilizando la misma lógica que el Dr. Menem. Meses atrás, también en el Banco de la Nación Argentina como en otros organismos del área de Economía, el directorio se "autoaumentó" sus remuneraciones en un 200 por ciento, casi el triple de lo que se habían aumentado los concejales. En este caso las autoridades del Nación justificaron el incremento en el aumento de la productividad del directorio (???). Pero como esta excusa no la creyeron ni ellos mismos, salió a cubrirlos el ministro Cavallo, quien afirmó que él no podía vivir con menos de 10.000 dólares mensuales. Se nos plantea la duda. ¿Por qué el doctor Menem no anuló estos aumentos? ¿Quizá porque no interesaba tanto la opinión pública en ese momento, ya que no estábamos aún en el año electoral? ¿O será que el Dr. Menem no leía los diarios en esos tiempos? Nos preguntamos esto porque los aumentos se están cobrando puntualmente, mientras que el mismo directorio que reconoce el incremento de la productividad de los trabajadores del Banco Nación, les niega a éstos un refrigerio de \$ 7 diarios que solicitaron mediante un petitorio avalado por más de 6000 firmas.

Alberto Weiss, delegado general, C.I. 6.430.876; Fabián Funes, vocal, DNI 14.659.415; Roberto Lobato, delegado general, DNI 4.439.962

## Auxilio

